

PRESENCIA

MATUTINO FUNDADO EL 28 DE MARZO DE 1952 - AÑO XLII - N° 12.840
LA PAZ, BOLIVIA, JUEVES 9 DE JUNIO DE 1994 - 52 PAGINAS - PRECIO: LA PAZ Y EL PAIS Bs. 2.50

En esta Edición

Exija



Advertencia

Gobierno no admitirá desacato a la Ley de Participación Popular (página 5).

Gasoducto

Banco Mundial no tiene dinero para el gasoducto al Brasil (página 4).

Destrozos

Oficina de PRESENCIA en Sucre sufrió destrozos luego que desconocidos derribaron su puerta la noche del martes (PRESENCIA del País, página 1).

“Caso TAB”

Fiscal requirió procesamiento del comandante de las FF.AA. por presunta participación en venta ilegal de repuestos de un avión “Hércules” (página 7).

No hay clases



Magisterio padece huelga general indefinida (página 6).

Chagas

Control del Mal de Chagas en Bolivia costará 75 millones de dólares, aproximadamente (PRESENCIA del País, página 1).

Movimiento telúrico provocó pánico en todo el país. El sismo tuvo su epicentro en Santa Rosa del Yacuma. El Centro de Sismología Nacional de Colorado (EE.UU.) dijo que el temblor fue “muy grande y profundo” y se sintió en Chile, Perú, Argentina, Ecuador, Colombia, Puerto Rico, República Dominicana, Estados Unidos y Toronto (Canadá).

Un fuerte temblor de entre 3 y 4 grados en la escala de Mercalli (de 12, sacudido anochecer a las 20-36 horas a todo el territorio nacional causando pánico entre los habitantes de las ciudades capitales de departamento, pero sin ocasionar víctimas ni daños materiales.

El Centro Sismológico Nacional de Colorado, en Estados Unidos informó a PRESENCIA que el epicentro se halla ubicado entre los 13.7 grados Sur y 67.1 grados de longitud Oeste, en la población beniana de Santa Rosa del Yacuma.

De profundidad fue ubicada en 645 kilómetros, con una magnitud de 7.5 a 8 grados en la escala de Richter.

Según Linzer Presgrave, fundador de ese centro, el temblor fue “muy grande y profundo” y de acuerdo a sus registros se sintió también en Chile, Argentina, Perú, Ecuador, Colombia, Puerto Rico, República Dominicana, Toronto (Canadá), en Los Angeles, Chicago y otras ciudades de Estados Unidos. Es increíble su magnitud, comentó el funcionario.

Es la primera vez que ese centro registra un temblor en territorio boliviano. Una primera explicación científica aproxima al fenómeno en un “evento” de las placas de Nazca y de América del Sur.

Un fuerte temblor se registró a las 18:30 horas, pero fue imperceptible para la población.

EN LA PAZ

En La Paz, miles de personas salieron apresuradamente de los edificios del centro de la ciudad que se sacudieron e inclinaron fuertemente, por espacio de poco más de un minuto.

Los papeños buscaron refugio en los pocos espacios verdes que tiene la sede del gobierno. Escenas de miedo se vivieron también en Tarija, donde sus habitantes ganaron las plazas y jardines de la capital chagaca.

En Cochabamba, el movimiento sísmico provocó el desprendimiento de cuadros y rejoles de pared ante la sorpresa primero y el pánico después, de sus habitantes.

El sismo sorprendió al Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada en una reunión con los miembros del Consejo Nacional de Educación (CONED). El mandatario comentó que “se trata de un sismo más en mi vida y a pesar del mismo seguiré trabajando”.

CHILE

Un minuto antes que en La Paz, la noroeste ciudad chilena de Arica fue sacudida por un temblor que alcanzó el grado 6 en la escala de Mercalli. No se registraron víctimas ni daños materiales.

Cuatro minutos más tarde, el Sur de México fue sacudido por otro fuerte temblor que según la agencia EFE alcanzó 6.5 grados en la escala abierta de Richter. Al movimiento le siguió una fuerte réplica con epicentro en el golfo de Tehuantepec.

Las principales afectadas por el temblor fueron los estados de Oaxaca, Chiapas, Guerrero, Morelos y la capital mexicana.

OTRAS CAPITALES

El temblor afectó a Cojiya, la capital de Pando, por espacio 10 segundos. A Sucre, entre 30 y 40 segundos. En Trinidad causó alarma entre la población que buscó la calle.

En Oruro el sismo duró aproximadamente 20 segundos y en Santa Cruz fue apenas perceptible.

En Potosí, el Padre Sergio Castellani informó, desde el equipo de astronomía del convento de San Francisco de esa ciudad, que el movimiento no fue sentido.

En comunicación telefónica con PRESENCIA, Fr. Rodolfo Arias informó desde Yacubaja que el sismo alarmó a la población.

ANTECEDENTES

El último temblor de magnitud que sufrió La Paz se registró en el año 1947 y su epicentro se ubicó a 130 kilómetros al norte de esta ciudad. Ese movimiento que tuvo una intensidad de 6.2 en escala de Mercalli, provocó la rajadura de varios edificios y la rotura de vidrios.

PRESENCIA recibió anoche llamadas telefónicas de varios países y de las principales cadenas de noticias de Estados Unidos avisadas de noticias sobre el fenómeno.

Más información, página seis

Epicentro a 300 kilómetros al noroeste de La Paz

Fuerte temblor causó pánico en todo el país



¡Suerte muchachos! Tras cumplir su último compromiso de preparación en Bolivia, el seleccionado nacional parte hoy rumbo a la sede del Mundial 1994. Levantado en cada uno de los veintidós jugadores, la esperanza de todo un pueblo que anoche sufrió con el empate 0 a 0 con el combinado del Perú. Dentro de 8 días Bolivia debutará en Chicago frente a Alemania.

Hoy comienza debate en detalle

Diputados aprobaron Ley de Reforma Educativa “en grande”

El pleno de la Cámara de Diputados aprobó anoche en grande el proyecto de Ley de Reforma Educativa y a las 15.50 de esta tarde comenzará a debatirlo en detalle.

Después de varias intervenciones y en medio de un aparente clima de disenso entre el gobierno e instituciones educativas, los diputados decidieron aprobar el proyecto de Ley por unanimidad y postergar la discusión en detalle, en la que se prevé, según adelantaron diputados, varios puntos divergentes.

En tanto, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada y el ministro de Desarrollo Humano, Enrique Ipiña, se reunieron anoche en Palacio de Gobierno con representantes del Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB), presididos por su Secretario Ejecutivo Mario Ríos, para analizar el proyecto, así con el Consejo Nacional de Educación (CONED).

El ministro de Comunicación, Ernesto Machicao, anunció que el diálogo entre el gobierno y las universidades continúa “para llegar a un

consenso en el tratamiento de dicho proyecto”.

“Si algo continúa en marcha, es el diálogo para fortalecer la ley que en este momento está en tratamiento en el Congreso Nacional, donde a nivel de la Cámara de Diputados fue aprobada en grande”, dijo.

En un vano intento de mayor precisión, Ipiña, explicó que se logró un consenso inicial sobre algunos temas conflictivos que enfrentan a las universidades con el gobierno, pero admitió que ambas partes mantienen sus posiciones en otros puntos.

Ipiña dijo que la propuesta del Poder Ejecutivo se enmarca en los preceptos constitucionales y que “la reforma educativa no irá más allá, pero tampoco se colocará por debajo de esos mandatos”.

Refiriéndose a los temas controversiales, el Presidente Sánchez de Lozada dijo que la reforma intenta introducir cambios fundamentales y no cosméticos. “Sería fácil llegar a consensos sobre reformas que no van cambiar nada”, sostuvo.

Hasta aprobar su decreto reglamentario

Alcaldes exigen dejar en suspenso Ley de Participación

La Asociación de Gobiernos Municipales de Bolivia decidió ayer, en Cochabamba, exigir al Poder Ejecutivo dejar en suspenso la aplicación de la Ley de Participación Popular mientras no se apruebe su decreto reglamentario.

Una reunión efectuada en la capital del valle cruzero “el avasallamiento del Poder Ejecutivo” y su intromisión en la autonomía municipal.

Los alcaldes de capitales de departamento mostraron su contrariedad porque el gobierno hizo conocer el proyecto de reglamento de la participación popular recién el pasado martes por lo que, dijeron, no pudieron revisarlo.

Los representantes concluyeron que no obstante las previsiones que establece la Ley No. 1551, en sentido de que dicha norma entrará en vigencia desde el momento en que se aprueben los reglamentos respectivos, el gobierno adopta una serie de medidas que constituyen una aplicación adelantada y directa de actividades que debieron ser consultadas previamente con los Gobiernos Municipales del país, de acuerdo con el compromiso adquirido por el Presidente de la República.

Presidentes de Concejos y Juntas Municipales y alcaldes, resolvieron también demandar que la

reglamentación del artículo 25 de la Ley establezca, claramente, que los Prefectos, Subprefectos y Corregidores coordinarán estrechamente la Participación Popular con los Gobiernos Municipales “en el marco del principio constitucional de la Autonomía Municipal, evitando cualquier tipo de injerencia política interesada”.

Determinaron, asimismo, exigir que para el cumplimiento de los artículos 13 y 14 de la Ley, que establecen la transferencia de la infraestructura física y ampliación de competencias municipales, el gobierno “debe proceder a la transferencia de recursos financieros suficientes que posibiliten el cumplimiento adecuado de las nuevas atribuciones”. Estos artículos se refieren al presupuesto municipal y la inversión pública municipal.

PROVINCIAS

En La Paz, una reunión de 62 alcaldes de provincias, decidió apoyar el proceso de la participación popular.

Los municipios fundaron la primera asociación de alcaldías provinciales para poner en marcha la ley.

(Más información, página siete y PRESENCIA del País, página cinco)

Oficina antidroga de la ONU sugiere Bolivia debe legislar control sobre lavado de dólares

El Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas (UNDCP) propuso ayer mediante un proyecto de Ley Marco, que Bolivia legisle el control del lavado de dólares provenientes del narcotráfico.

La propuesta la hizo conocer el director de ese organismo para Bolivia, Sandro Calvani, en el seminario internacional que analiza “la problemática del lavado de dinero y alternativas de control en el sistema financiero” organizado por la Superintendencia de Bancos, la Asociación de Bancos (ASOBAN) y el UNDCP.

Calvani dijo que en Bolivia se avanzó muy poco en la materia mientras que en otros países del hemisferio se han dado pasos significativos para controlar el lavado de dólares.

“No se ha logrado afectar donde más duele al narcotráfico: sus bolsillos, pese a que el impacto del lavado de dólares en el país (Bolivia) es mínimo con respecto a otros países”, dijo.

El proyecto planteado por el UNDCP busca impedir el blanqueo de dinero mediante la compra de metales y piedras preciosas, obras de arte, artículos de lujo, coches, barcos, aviones, inmuebles o mediante inversión en sociedades licitas o sociedades pantalla.

Obliga a asegurar la identidad de sus clientes mediante la presentación de un documento con una fotografía antes de cualquier transacción, por una cantidad superior a la suma fijada por decreto o por orden del Ministerio de Finanzas.

NADA DE FACILITAR

LAVADO DE DOLÁRES. El presidente de ASOBAN, Javier Zuazo, advirtió ayer que ese organismo no dudará en aplicar la legislación vigente contra sus afiliados en caso de verificarse el lavado de dólares.

“Como presidente de ASOBAN quiero advertir que si se presenta contaminación del narcotráfico en el sistema financiero, a través del lavado de dineros, emprendemos todas las acciones contra quienes tienden a encubrir o facilitar este tipo de operaciones”, señaló.

(Más información, página doce)

“tribuna”

Otra vez la inquisición

Por Luis María Anson

Me lo advertieron expresamente en una larga conversación telefónica, en la que se aportaron datos minuciosos y reveladores.

“¿Cómo hasta la basura?”

“Sí, incluso las cosas que tiras a la papelera.”

Unos meses después, el confidente fue más explícito:

“¿No habían ya puesto en marcha una investigación total contra el director de ABC?”

Naturalmente, continué con mi vida normal, un poco abrumado por las horas extraordinarias que estarían haciendo los agentes encargados de espiarne.

Pero no pretendo referirme a un caso particular, sino a algo que se ha generalizado de forma alarmante. Porque la prepotencia de las mayorías absolutas, el entendimiento adulterado de la democracia, que debe consistir, antes que en el respeto a las minorías; y la desfachatez del “todo nos está permitido” —ya que la victoria socialista de 1982 en las urnas convirtió a España en botín electoral— han conducido a nuestro pueblo, desde aquella ciudad alegre y confiada de UCD, a la situación actual de crispación y de miedo.

Durante tres largos siglos, la Inquisición fue transformando la psicología del español medio hasta convertirle en un policía moral. Ya de por sí, la condición del hombre parece inclinarse a meter las narices en la vida de los demás, al chismoseo y a la delación. Pero en algunas naciones la educación oficial se ha basado en luchar contra esa tendencia y estimular el respeto a los otros. En España ha sido al contrario. La Inquisición perseguía el aceduto y premiaba al delator. Somos el país del chisme, de las comadres, las cotarras, los azuzaos, las cotillas y los sopones. Solo aquí podrían tener éxito, tan generoso y permanente, las

revistas del corazón y los periódicos del hígado.

Este aspecto de policía moral que generó la Inquisición en el “homo hispanus”, diluido sólo en parte desde la primera Restauración, reavivado con entusiasmo durante la Guerra Civil por los nuevos “torquemados” del franquismo devolvieron a España, en los años cuarenta, a los más intensos miedos del siglo XVI. Al fin, el pueblo español con libertad y sin ira, se sacudió los temores y los temblores de la dictadura. Pero tras la época dorada de UCD, cuando parece que los atropellos investigadores habían terminado para siempre, el PSOE nos devolvió a las fronteras del franquismo.

Ahora sabemos que desde los centros neurálgicos del poder, que deberían estar al servicio del Estado de Derecho, se paga a empresas extranjeras para que hagan investigaciones sobre financieros y políticos; se rastrea a intelectuales y artistas, se lanza a inspectores de Hacienda sobre los periodistas y a colos y prietos, para que los acechen y burneen; se fignosea en la vida de jóvenes damas, raros príncipes y puntos filipinos; se pincinan los teléfonos de los políticos y de escritores de fuste; se rastrean las huellas del dinero blanco, del dinero gris y del dinero rubio; se introducen espías en periódicos, centros políticos y entidades bancarias; se entran comisiones parlamentarias que nos devuelven de lleno a la España Inquisitorial y que los escarcan todo; se abre la veda, en fin, para la cal mayor de disidentes ingenuos, fugitivos críticos, estóldos presentadores de medio leporina y gentes, incluso, de más raro pelaje.

La política prepotente del Gobierno ha hecho renacer una especie de Inquisición, que se ha extendido ya desde el poder hasta la sociedad. El PSOE empieza a recoger las tempestades generadas por

los vientos que sembró. Los poderosos de la economía y de la política pagan a delatores y espías, y se levantan pirámides de infames, unos contra otros y todos contra todos. Algunos periódicos y revistas, con los altavoces de las tertulias radiofónicas, cumplen eficazmente con su obligación de contraponer y denuncian los abusos de políticos y banqueros. Sabuesos de distinta indole olfatean después el hedor de otros albañales y excavan el saco en la vida de aristócratas y deportistas, de putas de alta cama, cantantes célebres, insignes maricones, alcahuetas delujo que favorecen el trato, matrimonios rotos y quebrados juguetes. Nada ni nadie queda libre de la investigación. Todo se fiscaliza. Todo se sondea. Todo se escarba. Todo se lincea.

Jóvenes cachorros de periodistas andan a la humza por la entera geografía de España, presintiendo las siembras de Caín. En estos momentos, los inhóspitos informadores hacen ya listas de nombres conocidos popularmente, que compraron pisos y chalés, y que figuran en los registros de propiedad con precio menor y dinero negro mayor. ¿Hay alguien libre de culpa que pueda tirar la primera piedra? Se confecciona también una relación con las personas que hasta 1986 tenían dinero en las cajas B de los bancos. Se prepara un escándalo detrás de otro. Es el cavar nuestro de cada día. Se vive de los escándalos. Una opinión pública atónita asiste al clamoroso espectáculo de la delación nacional y de la erosión del orden social remanente. Porque tras herir el tejido financiero, las Fuerzas de Seguridad, las Fuerzas Armadas, la corona de transmisión sindical, el Poder Ejecutivo, la clase empresarial, la Judicatura, y quién sabe lo que vendrá, es el propio sistema el que está en peligro. Una parte considerable de la sociedad española

tiene miedo. Se despierta cada mañana con la zozobra de un nuevo escándalo. Le tiemblan las carnes. Está amedrentada. No sabe a qué orden social aferrarse. Las hogueras de la nueva Inquisición achicharran a alguna persona, a alguna institución, ante el pueblo estupefacto. Un miedo cerval sacude ya el espinazo de España.

Parece claro que si los partidos políticos no cantan el “mea culpa” y se ponen de acuerdo para recomponer el Estado de Derecho, el delicado jarrón constitucional se quebrará en mil pedruzcos. Intelectuales apartan ya en España la inevitabilidad de un nuevo sistema. Pero todavía se está a tiempo para salvar lo que se creó en los años treinta: tanta generosidad y tanta ilusión. Hay que apagar y las brasas de la corrupción, porque el fruto sano se zocata en seguida si no se separa a tiempo del que está cedido. Dirigentes del PSOE, del PP y de otros partidos deben reunirse cuanto antes, tras las elecciones europeas, sea cual sea el resultado, y darse la mano por debajo de los puertos cerrados a cal y canto, sellar un acuerdo, resanar la vida española y, tras extirpar los tumores corruptos, cegar las corrientes de la nueva Inquisición —la del Gobierno y la de la sociedad—, que ha metido el miedo en el cuerpo del español y a la sociedad debe recobrar la templanza y reorganizar la moderación. Solo así se evitará que los barrenderos de la política puedan recoger, otra vez ensangrentadas, las hojas de la Historia de España.

Madrid, Luis María ANSON, intelectual español.

Colonialismo interno y educación en Bolivia

Por José Luis Saavedra

Los modelos pedagógicos aplicados y experimentados hasta ahora durante la vigencia del primer y del segundo gobierno de Víctor Paz Estenssoro (ver, por ejemplo, COB, 1989; CAZ, 1992; CTEUB, 1991; ET, 1993) no tocan un aspecto crucial para los países de cualquier modelo, hablamos de la comprensión de la naturaleza de las relaciones coloniales que rigen en Bolivia.

Lo fundamental es reconocer que en el país existe una estructura social y política interna aún vigente, que define una estructura social, donde las masas yontuarias integradas por los diferentes sectores de explotados (campesinos, obreros, artesanos, pequeños comerciantes, indígenas) y oprimidos (campesinos, obreros, artesanos) están sistemáticamente excluidos de la conducción de la vida política, económica, etc., mientras que una minoría de explotadores (oligarcas) y opresores (criollos y colonos extranjeros) acapara y goza de los privilegios de casta heredados desde la época colonial.

Bolivia es una realidad básica y entendiendo la asimetría social, económica y política que existe en una mitica y política monopolizar la vida social, cultural, económica, política y tecnológica en Bolivia, excluyendo sistemáticamente a un conjunto mayoritario del país. Esa asimetría que los venimos heredando desde los siglos XVI, XVII, XVIII que la hemos denominado como la fase de colonialismo interno como la fase del colonialismo interno, es la realidad estructural básica que explica el resto de los aspectos de la vida social, cultural, económica, etc.

1. Situación colonial interna
El colonialismo interno comporta el conflicto de dos colectividades diferenciadas por su identidad nacional cultural y por su condición social y económica, una, la mayoría social nacional integrada por las naciones oprimidas (campesinos, obreros, artesanos, etc.) y otra, la minoría social, integrada por la oligarquía criolla y los colonos extranjeros. El peso histórico de este conflicto ha sido la mayor contradicción respecto de otras contradicciones que se plantearon tempranamente en el país, es decir que además de la problemática de clase hay toda la problemática del colonialismo interno (ver Cárdenas, 1989b).

La situación colonial interna es antedecida históricamente por la irrupción violenta del colonialismo europeo en nuestras tierras. Es así que “Desde la conquista europea, un grupo de personas, originariamente de España, después de Europa y otros países, se adueña de la vida social, política, económica, etc. Así, el colonialismo externo, primero en función y beneficio de los españoles, se convirtió en una estructura colonial interna, donde los criollos, herederos de los privilegios de casta, gozaban del advenimiento de la vida social, cultural, militar, política, económica y religiosa del país” (Cárdenas, Víctor Hugo, 1991: 149).

Contemporáneamente el colonialismo interno se caracteriza, en lo económico, por el saqueo indiscriminado del trabajo del pueblo y de los recursos naturales, en lo político, por el marginamiento y exclusión de las clases explotadas y naciones oprimidas, en lo cultural, por la negación de la propia identidad nacional cultural y la imposición de formas y prácticas ajenas (ver MRTK, 1985).

Estos hechos se expresan en una enorme asimetría de la capacidad de acción y control sociales entre la burguesía criolla y las naciones oprimidas y clases explotadas. Sobre esa asimetría se asienta el monopolio del poder que tiene la minoría social dominante y el sometimiento y supervivencia del mismo. Al respecto, Moisés Gutiérrez R. es contundente al afirmar que:

“El sistema de colonialismo interno republicano (desde 1825) se asienta en el hecho de que el eje social colonial (hoy oligárquico, burgués y tecnoburocrático) genera una estructura social casi absoluta sobre el país, mientras que el eje social nacional, mayoritario, sólo posee un control social disperso y marginal. El eje social colonial controla la economía del país, la política (oficialista y de oposición), la cultura, la religión, etc., y es intermediario de las potencias extranjeras que dominan el país” (1990: 50).

De ahí que los compañeros kataristas son rotundos y claros: Bolivia, aun después de más de un siglo de vida republicana, sigue siendo un país colonial. El 6 de agosto de 1825 lo único que ha cambiado es un colonialismo externo por un colonialismo interno. “Los bosques y tierras forestales son de dominio originario del Estado y constituyen bienes de utilidad pública nacional”.

Finalmente, el FOBOMADE, a nombre de todas las organizaciones que lo componen, en los nueve departamentos del país, expresa su apoyo a la Ley Forestal, porque a pesar de existir algunos puntos en la misma que no fueron de total consenso, es un importante avance para transformar el recurso bosque en un bien durable y de beneficio para todas las regiones y todos los sectores de la población boliviana.

Al mismo tiempo hace un llamado a los legisladores del país, para que en el plazo más breve concluyan con el proceso de aprobación de este instrumento legal.

Loida Rodríguez, secretaria ejecutiva del FOBOMADE.

La educación y el magisterio

Por Remberto Paye Paye

EDUCACION. significa ayudar al niño a realizar sus potencialidades. Lo contrario de la educación es la manipulación que se hace en la ausencia de fe, en el desarrollo de las potencialidades y en la convicción de que un niño será como corresponde sólo si los adultos le inculcan lo que es deseable y aceptable lo que parece indeseable.

La actual instrucción escolar mata la espontaneidad y la originalidad en el niño (hombre del mañana), le priva de la posibilidad de crecer.

Ofrécemos a los estudiantes muchas ambiciones. Los animamos a que lleguen a ser grandes doctores, licenciados, artistas, músicos, etc. Los orientamos a mirar al destino sin pensar que ellos profesores son los que forjan la mente y educan el corazón de sus hijos en los sublimes cimientos de la verdad, la bondad y la belleza.

Cuando el maestro tiene que emprender el viaje sin retorno lo hace con la tranquilidad absoluta, porque durante su apostolado no ha acumulado bienes materiales y los únicos tesoros fabulosos que lleva en su corazón son el recuerdo y la gratitud de sus centenares y miles de alumnos. Y es verdad.

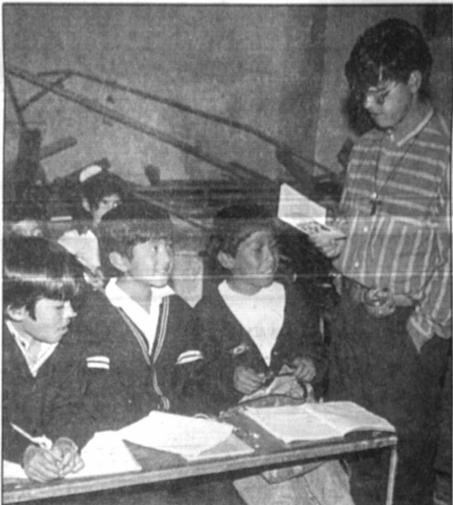
llamamos educación no es más que el aprendizaje de una técnica para ganarnos la vida y a maldarnos al patrón impuesto por la sociedad.

Sin embargo, a medida que la atención se concentra en la escuela, por la crisis que atraviesa esta, podemos fácilmente pasar por alto o sencillamente ignorar la situación del maestro, sobre todo en un momento en que la labor del magisterio sufre gran crisis por diversos motivos que van desde el vocacional hasta el económico.

El MAGISTERIO es la carrera más ingrata. El Estado es mezquino en reconocer sus sacrificios y privaciones asignándole un mísero e indigno salario. La sociedad lo considera a un paria del destino sin pensar que ellos profesores son los que forjan la mente y educan el corazón de sus hijos en los sublimes cimientos de la verdad, la bondad y la belleza.

Cuando el maestro tiene que emprender el viaje sin retorno lo hace con la tranquilidad absoluta, porque durante su apostolado no ha acumulado bienes materiales y los únicos tesoros fabulosos que lleva en su corazón son el recuerdo y la gratitud de sus centenares y miles de alumnos. Y es verdad.

Remberto Paye Paye, es profesor del Colegio “David Prilla”, C.E.S.M.A. y miembro de la UMSA.



Proyecto de Ley Forestal y nuestros recursos naturales

Por Loida Rodríguez

El Foro Boliviano sobre Medio Ambiente y Desarrollo (FOBOMADE), que agrupa a diversos sectores de la sociedad civil, ratifica su respaldo al Proyecto de Ley Forestal, que se encuentra en el parlamento nacional en espera de su tratamiento y aprobación final como Ley de la República y recuadro de las actividades al respecto, del Ing. Federico Bascopé que en esta misma página fueron publicadas el pasado 6 de junio, respecto a las cuales debemos señalar lo siguiente:

El Proyecto de Ley Forestal desde su primera versión, presentada en un Seminario-Taller en noviembre de 1992, por la Comisión de Medio Ambiente y Recursos Naturales del Parlamento, ha sufrido, además de modificaciones en su contenido, a raíz de la tenaz oposición de la sociedad civil no empresarial al respecto, algunas modificaciones que la misma comisión, como ser la “adjudicación” (léase privatización) de los bosques en favor de empresas madereras, resultando finalmente la versión final Roca / Prestes aprobada en grande por la Cámara de Diputados en noviembre de 1993.

Antes de su aprobación en detalle en la misma instancia, el Proyecto fue analizado por los diferentes sectores interesados en el mismo, incluido el sector empresarial

maderero, y no solamente por los parlamentarios y miembros del poder ejecutivo, en diversos eventos departamentales y nacionales, coincidiendo las observaciones sobre aspectos generales y puntuales a la nueva Ley, desde la visión particular de cada uno de ellos: instituciones académicas, instituciones privadas de desarrollo social, ONGs ambientalistas, organizaciones obreras, indígenas y campesinas, instituciones de la Iglesia, etc., pero todas ellas —excepto las de la Cámara Nacional Forestal— coinciden en apoyar la aprobación de dicho Proyecto de Ley, por diversas razones, las cuales resumimos en los siguientes puntos a manera de respuesta puntual a las afirmaciones del Ing. Bascopé.

1. La Ley Forestal no es incoherente, al contrario, una simple lectura de sus artículos da cuenta con claridad de su propósito: manejar los bosques forestales de tal manera, que sigan existiendo y beneficiando al país hoy y en el futuro. El Ing. Bascopé afirma que “impera total desorden en su articulado...”, pero debería citar específicamente en qué se basa para tan ligera apreciación.

2. No se puede comparar los impuestos forestales con los de tierras agrícolas o ganaderas, porque un agricultor cosecha lo que ha sembrado, cosa que no puede hacer el maderero, mientras que el

maderero cosecha lo que la naturaleza ha creado y por tanto es un bien de todos los bolivianos.

3. Con la nueva Ley no se acelera la destrucción de los bosques, al contrario, sus disposiciones tienden a reducir la actual depredación, porque como está en el texto (Título III) los bosques son clasificados por régimen de uso, de acuerdo a lo cual, jamás una tierra forestal podrá ser transformada en agrícola. Violar dicho régimen de clasificación sería cometer delito contra el Estado. Los temores del Ing. Bascopé son por lo tanto infundados.

4. Los aspectos referidos a investigación, incentivo a la industria, a los planes de ordenamiento de los bosques y recuperación de tierras forestales degradadas, cuya ausencia extraordinariamente reclama el Ing. Bascopé, están tratados en numerosos artículos: Sobre investigación, Arts. 70, 1, 100, e, 840; sobre planes para fomentar la industria y tierras forestales degradadas Arts. 40, e, 70., 100, d, y Títulos IV y VIII.

5. La Ley Forestal es la ley marco del sector, porque incorpora elementos no sólo económicos sino también sociales y culturales del país y además estratégicos en varios sentidos, porque no considera a los bosques sólo como productores de madera sino sobre todo como receptáculos de biodiversidad.

6. Nuestra sorpresa por las afirmaciones del Ing. Bascopé es aún mayor cuando leemos en su comentario: “El Proyecto anula el patrimonio forestal de la nación”, cuando los Arts. 10, y 20, de la Ley Forestal dicen:

“Declarase de interés nacional, la protección, conservación, mejoramiento y reposición de las tierras forestales y de sus recursos forestales”.

“Los bosques y tierras forestales son de dominio originario del Estado y constituyen bienes de utilidad pública nacional”.

Finalmente, el FOBOMADE, a nombre de todas las organizaciones que lo componen, en los nueve departamentos del país, expresa su apoyo a la Ley Forestal, porque a pesar de existir algunos puntos en la misma que no fueron de total consenso, es un importante avance para transformar el recurso bosque en un bien durable y de beneficio para todas las regiones y todos los sectores de la población boliviana.

Al mismo tiempo hace un llamado a los legisladores del país, para que en el plazo más breve concluyan con el proceso de aprobación de este instrumento legal.

Loida Rodríguez, secretaria ejecutiva del FOBOMADE.

lucha indígena y la tenencia de la tierra (ver, por ejemplo, COB, 1989; CAZ, 1992; CTEUB, 1991; ET, 1993) no tocan un aspecto crucial para los países de cualquier modelo, hablamos de la comprensión de la naturaleza de las relaciones coloniales que rigen en Bolivia.

Lo fundamental es reconocer que en el país existe una estructura social y política interna aún vigente, que define una estructura social, donde las masas yontuarias integradas por los diferentes sectores de explotados (campesinos, obreros, artesanos, pequeños comerciantes, indígenas) y oprimidos (campesinos, obreros, artesanos) están sistemáticamente excluidos de la conducción de la vida política, económica, etc., mientras que una minoría de explotadores (oligarcas) y opresores (criollos y colonos extranjeros) acapara y goza de los privilegios de casta heredados desde la época colonial.

Bolivia es una realidad básica y entendiendo la asimetría social, económica y política que existe en una mitica y política monopolizar la vida social, cultural, económica, política y tecnológica en Bolivia, excluyendo sistemáticamente a un conjunto mayoritario del país. Esa asimetría que los venimos heredando desde los siglos XVI, XVII, XVIII que la hemos denominado como la fase de colonialismo interno como la fase del colonialismo interno, es la realidad estructural básica que explica el resto de los aspectos de la vida social, cultural, económica, etc.

1. Situación colonial interna
El colonialismo interno comporta el conflicto de dos colectividades diferenciadas por su identidad nacional cultural y por su condición social y económica, una, la mayoría social nacional integrada por las naciones oprimidas (campesinos, obreros, artesanos, etc.) y otra, la minoría social, integrada por la oligarquía criolla y los colonos extranjeros. El peso histórico de este conflicto ha sido la mayor contradicción respecto de otras contradicciones que se plantearon tempranamente en el país, es decir que además de la problemática de clase hay toda la problemática del colonialismo interno (ver Cárdenas, 1989b).

La situación colonial interna es antedecida históricamente por la irrupción violenta del colonialismo europeo en nuestras tierras. Es así que “Desde la conquista europea, un grupo de personas, originariamente de España, después de Europa y otros países, se adueña de la vida social, política, económica, etc. Así, el colonialismo externo, primero en función y beneficio de los españoles, se convirtió en una estructura colonial interna, donde los criollos, herederos de los privilegios de casta, gozaban del advenimiento de la vida social, cultural, militar, política, económica y religiosa del país” (Cárdenas, Víctor Hugo, 1991: 149).

Contemporáneamente el colonialismo interno se caracteriza, en lo económico, por el saqueo indiscriminado del trabajo del pueblo y de los recursos naturales, en lo político, por el marginamiento y exclusión de las clases explotadas y naciones oprimidas, en lo cultural, por la negación de la propia identidad nacional cultural y la imposición de formas y prácticas ajenas (ver MRTK, 1985).

Estos hechos se expresan en una enorme asimetría de la capacidad de acción y control sociales entre la burguesía criolla y las naciones oprimidas y clases explotadas. Sobre esa asimetría se asienta el monopolio del poder que tiene la minoría social dominante y el sometimiento y supervivencia del mismo. Al respecto, Moisés Gutiérrez R. es contundente al afirmar que:

“El sistema de colonialismo interno republicano (desde 1825) se asienta en el hecho de que el eje social colonial (hoy oligárquico, burgués y tecnoburocrático) genera una estructura social casi absoluta sobre el país, mientras que el eje social nacional, mayoritario, sólo posee un control social disperso y marginal. El eje social colonial controla la economía del país, la política (oficialista y de oposición), la cultura, la religión, etc., y es intermediario de las potencias extranjeras que dominan el país” (1990: 50).

De ahí que los compañeros kataristas son rotundos y claros: Bolivia, aun después de más de un siglo de vida republicana, sigue siendo un país colonial. El 6 de agosto de 1825 lo único que ha cambiado es un colonialismo externo por un colonialismo interno. “Los bosques y tierras forestales son de dominio originario del Estado y constituyen bienes de utilidad pública nacional”.

Finalmente, el FOBOMADE, a nombre de todas las organizaciones que lo componen, en los nueve departamentos del país, expresa su apoyo a la Ley Forestal, porque a pesar de existir algunos puntos en la misma que no fueron de total consenso, es un importante avance para transformar el recurso bosque en un bien durable y de beneficio para todas las regiones y todos los sectores de la población boliviana.

Al mismo tiempo hace un llamado a los legisladores del país, para que en el plazo más breve concluyan con el proceso de aprobación de este instrumento legal.

Loida Rodríguez, secretaria ejecutiva del FOBOMADE.

José Luis Saavedra, es profesor de la Universidad Mayor de San Andrés, Cochabamba.

Premios obtenidos
Nacional de Prensa: 1993
Interamericano de Prensa: 1993
Nacional de Periodismo: 1992
María Moors Cabot: 1990
América Latina (ALCA): 1984 y 1989
SIP-P. Chamorro: 1987
EFE de Periodismo: 1981



Así es la vida

Por Pedro Shimose

Cita en Chicago

El viernes 17 de junio se inaugura, en Chicago, el Campeonato Mundial de Fútbol. Nos ha tocado en suerte iniciar el baile con la selección más enclenque y subdesarrollada del campeonato: Alemania. Ni corto ni perezoso, el presidente de Bolivia acaba de declarar que no es k'acha y que, por lo tanto, viajará a Chicago.

Allí coincidirá con el presidente anfitrión, Bill Clinton, y compartirá el palco de honor con el flamante presidente de Alemania, Roman Herzog, y con el sempiterno presidente de la FIFA, Joao Havelange. Después de entonar los himnos nacionales respectivos, las celebridades se pondrán cómodas -¡jamás "distendidas", que significa todo lo contrario- y se dedicarán a "seguir las incidencias del partido". (La verdad, nunca he sabido a qué "incidencias" se refieren los relatores deportivos. De tratarse de "lo que sobreviene en medio de un asunto o negocio", entonces, sí lo comprendo). En tal sentido, me permito sugerir al presidente boliviano algunas "incidencias" en los quince minutos que dura el descanso entre el primero y el segundo tiempo.

La primera "incidencia" sería imaginarnos que vamos ganando el partido, porque Dios es grande. Azkargorta es mago y porque el "Diablo" Etcheverry está inspirado. Entonces vendría que nuestro presidente se dirigiera disimuladamente a Herr Herzog y le dijera, en alemán: "El fútbol es así". Conviene que el presidente boliviano se aprenda la frase de memoria.

La segunda "incidencia". Si vamos perdiendo, entonces, con mucho optimismo de Herr Herzog, decirle, con una amplia sonrisa deportiva: "Janiva, Wiracocha Herzog". En res-

guardo de nuestra dignidad nacional y de nuestra imagen exterior, este recurso es recomendable.

Debo decirlo nada de esto sucederá. Como está escrito en la Biblia, el segundo tiempo no nos favorecerá y dirigirse al presidente norteamericano. Sin dar muestras de nerviosismo, comentar como al desgaire: "That's soccer, my dear Bill".

Como este artículo será leído por personas muy serias, seamos serios. Debo decirlo nada de esto sucederá. Lo que sucederá está escrito en las estrellas... y en la agenda de Azkargorta. En cuanto a la tribuna y en el palco de honor, el presidente de Bolivia aprovechará de la ocasión para hablar con el presidente Clinton de la posibilidad de ampliar nuestra ayuda a los Estados Unidos e insistir en aquello que de "Coca no es Coca-Cola".

Después señalará, dirigiéndose al presidente alemán, un letrero que dice: "No smoking". (Es sabido que el presidente Herzog es un gran fumador). Y como quien no quiere la cosa le ofrecerá, con mucho tacto, la revisión de nuestro acuerdo comercial ya que la balanza nos resulta desproporcionadamente favorable. Sin ofender a ese gran pueblo, también podríamos ofrecerles un curso de cooperación con la finalidad de perfeccionar su tecnología y ayudarlos a superar el subdesarrollo y el estado de dependencia en que viven.

En cuanto al senador Joao Havelange será muy conveniente que el presidente de Bolivia se abstenga de mencionarlo, ni en broma ni en serio. El número de la revista "Playboy", en su edición brasileña. En el citado número se acusa a Havelange de promover

la paz en el mundo y de traficar con flores y juguetes peligrosos en connivencia con militares y gobiernos "de facto" de Iberoamérica, Europa y África. Podría hablar de las próximas elecciones en la FIFA, de "O rei" Pelé, del buen tiempo, del nuevo reglamento de fútbol y de lo que se le ocurra a nuestro presidente. De todo, menos de la revista "Playboy".

Así, pues, hace bien el presidente de Bolivia en encomendarse a la Virgen del Socavón, pero ¿por qué sólo a la Virgen oruñeta de las minas? Bien sabemos que los sentimientos del presidente tiran por ahí, pero también podría acordarse de los cochallos y su Virgenita de Urcupitza, de los chuquisaqueños y su Virgen de Guadalupe, de los chucutos y su Virgen del Carmen, de mi y de mi Virgenita de Copacabana y, sobre todo, de los cambas y su Virgenita de Cotoca. No hay que olvidar que la mayoría de los futbolistas de nuestra selección son crucos y beniancos. Con decirle que hay unido a mi pueblo Rímiba.

Aclarado este tema, voy a consultar a mi callaway particular. Quiero saber si le damos el susto padre a los amigos alemanes, empezando por Mathias y el canchero Helmut Kohl. Desde la lejanía, le aconsejo a "Bigotón" Azkargorta que se deje unos ganar, no vaya a ser que los alemanes, de puro resentimiento, nos quiten el balón. Pero si ganásemos -Dios es misericordioso- que no se nos suban los humos a la cabeza y, por favor, que nadie empiece a cantar esa abominable cuecuita. Ustedes ya me entienden.

Madrid, 2.6.94

Una demanda permanente

El discurso pronunciado por el Canciller de la República, Antonio Aramibar, ante la XXIV Asamblea General de la Organización de Estados Americanos sobre el tema marítimo, ha tenido un no conciliador sin, por ello, dejar de plantear una inequívoca reivindicación de recuperar la salida soberana al Océano Pacífico, con la que nacimos a la vida republicana.

El alegato boliviano tuvo tres elementos céntricos. El primero, justificar la participación de la comunidad latinoamericana en la solución de nuestro enclaustramiento, considerando que la actual situación obstaculiza la integración continental y que la citada participación no es contradictoria, sino complementaria, con las negociaciones bilaterales (Bolivia-Chile) y trilaterales (Bolivia-Chile-Perú) que se deben encarar en el marco de ese mismo propósito.

El segundo, dirigido a Chile, planteando la necesidad de superar posiciones chauvinistas y acrílicas para abordar el tema. El tercero, centrado en las razones históricas, morales y económicas que sustentan y legitiman la reivindicación boliviana, y la necesidad de arribar a acuerdos por la vía de la razón y el diálogo.

La respuesta del canciller chileno se ha mandado en la tradición diplomática de ese país. Ha sido que a partir de la firma del Tratado de 1904 no existe "problema territorial con Bolivia", que la OEA no tiene potestad para intervenir en el problema, y que "es mucho más lo que nos une que lo que nos separa".

Sin embargo, no está demás recordar que el propio Presidente de Chile reconoció, día antes de su ascensión al poder, que efectivamente había problemas pendientes con Bolivia "como marítimo". Esta declaración permitió considerar que podrían abrirse nuevos cauces de nego-

ciación que culminen con una solución satisfactoria a nuestra ineludible demanda de contar con una salida soberana al mar.

Esa percepción se vio fortalecida, además, por los buenos oficios que interpusieron los prelados de la Iglesia Católica de ambos países, para crear un ambiente de cordialidad cuando, el año pasado, el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada visitó Santiago con el objetivo de participar en la reunión del Grupo de Río.

Por otra parte, es difícil desconocer que en el mundo corren nuevos vientos, que han permitido que las diferencias entre algunos países, hasta hace poco consideradas irreconciliables, han encontrado solución últimamente. El ejemplo más claro son los acuerdos de paz suscritos entre la Organización para la Liberación de Palestina (OLP) e Israel, que han permitido comenzar un proceso de pacificación fructífero en esa convulsionada zona.

Estos nuevos vientos han influido para que en Bolivia se haya cambiado el tono en que presentamos nuestra demanda ante el mundo. No se trata de buscar la controversia, sino de convocar a un diálogo directo, sin condiciones, que permita superar visiones anacrónicas que sólo han conducido al fracaso. Esto, empero, no significa, bajo ningún aspecto, dejar de insistir en la justicia de nuestra reivindicación o posponerla por intereses coyunturales.

Es un principio a no perder de vista. Sobre todo, teniendo en cuenta que la Cancillería boliviana ha anunciado que, en la próxima cumbre de mandatarios que se efectuará en Cartagena/Colombia, el Presidente Sánchez de Lozada tratará el tema marítimo con su colega chileno. No está demás señalar que en este campo debe primar la prudencia, porque cualquier paso en falso sólo postergará la solución a nuestro actual enclaustramiento.

Plan de reducción de la mortalidad materna

Por Miguel Manzanera

En abril de 1994 el Ministerio de Salud Humano dio a conocer el Plan Nacional para la Reducción de la Mortalidad Materna, 1994-1997. Documento de 81 páginas con el que se estableció un fondo de inversión ejecutado en un fondo del Dr. Joaquín Gutiérrez, Director de la Secretaría Nacional de Salud, entidad encargada de su ejecución a través del Departamento Nacional de Salud y Atención de la Mujer.

Pertinente de una tasa -estimada- de 480 muertes maternas por 1000 nacidos vivos, se afirma que el objetivo de 1997 es reducir la mortalidad materna en un 50% y la mortalidad neo y perinatal en un 30%, respecto a las cifras registradas en 1992.

Para lograr ese objetivo está previsto, a nivel provincial y local, una red de sistemas de atención materna y perinatal, integral y efectivo, considerando la dimensión de atención, tradiciones y costumbres de las diferentes comunidades y etnias bolivianas. Coberturas previstas son: 80% de atención prenatal; 20% de parto asistido, atendido por personal capacitado; 60% de parto hospitalario; 50% de vacunación antitetánica; 50% de alimentación complementaria; 100% de multivitaminas etc. a las embarazadas controladas.

La Iglesia Católica comparte plenamente el objetivo de reducir la mortalidad materna y perinatal. En principio está dispuesta a colaborar en todas las actividades necesarias ante ciertas ambigüedades éticas del Plan.

En una primera instancia impacta el componente ético de entidades colaboradoras como OMS, OPS, UNICEF, UNFPA y el BM del BID, que han acordado préstamos necesarios, canalizados por el Proyecto Integrado de Servicios de Salud (PROSIS) y del Proyecto Nacional de Salud y Fortalecimiento Institucional (PSFI) respectivamente. De inversiones públicas del gobierno de Bolivia por un monto de 80 millones de dólares. Para la ejecución se cuenta ya con el

concurso de varias ONGs, financiadas por entidades internacionales, conocidas por su adhesión a una política poblacional antinatalista. Como contraste, el Plan se ha elaborado sin una adecuada participación de instituciones identificadas con los intereses de Bolivia, entre las que señalamos a la Iglesia Católica, que en todo caso deberían haber tenido en cuenta. Para compensar esa deficiencia, recién después de su publicación, se está difundiendo el Plan por medio de talleres de dos días de duración en varios departamentos de Bolivia, invitando a implementar a nivel regional y local, tratando de captar la colaboración de entidades municipales, cívicas, profesionales y religiosas.

Ya por esas deficiencias y por su excesivo tecnicismo, un tanto irreal en nuestro medio, es muy probable que el Plan encuentre serias dificultades en su ejecución, a pesar de contar el apoyo de otras repeticiones estatales como el FIS y las Cajas Nacionales de Salud.

Desde la perspectiva ética la objeción principal al plan consiste en la indebididad que hace entre dos propósitos diversos. Por una parte persigue reducir la mortalidad materna e infantil, pero como medio para lograrlo, se busca también la difusión de la salud reproductiva y de la planificación familiar. Aunque ciertamente hay cierta relación entre ambos objetivos, se necesita un debate más profundo para aclarar los alcances éticos de la salud reproductiva y de la planificación familiar propuestas en el Plan.

Ambos conceptos son susceptibles de interpretaciones muy diversas, tal como se ha visto a propósito de la próxima Conferencia Internacional de Población (El Cairo, septiembre de 1994). Pueden ser entendidos rectamente desde una visión respetuosa de la vida desde su concepción, de la salud y de la dignidad humana y familiar. Pero también cabe otra interpretación liberal pragmática, enfocada al control eficaz y seguro de la natalidad, sin descartar los medios microabortivos.

El Plan, aunque no es explícito en este punto, parece aceptar la segunda interpretación. Favorece el acceso irrestricto de la población a los métodos anticonceptivos eficaces y seguros (actividad 2.2), estableciendo la

siguiente meta para 1997: "60% de las mujeres en edad fértil en unión consensual más de un método anticonceptivo y saben dónde obtenerlo (indicador verificable 4.3). Incluso, aunque el Plan no propugna la legalización del aborto, podría insinuarse al señalar como actividad a promover el "desarrollar acciones para activar la legislación relacionada con la maternidad" (págs. 34 y 35).

Revisión del Plan

Con ello se mantiene la sospecha de que el Gobierno de Bolivia está presionado por las entidades auspiciadoras que tratan de controlar la explosión demográfica mundial. Ahora bien, esta política de ninguna manera está justificada en nuestro país. Bolivia, aunque tiene una tasa global de fecundidad de 4,7, una de las más altas de América Latina, arrastra el grave problema de su escasa densidad de población, una de las más bajas del mundo. Si la natalidad desciende de manera significativa, gran parte de su territorio cultivable quedará prácticamente deshabitado y muchas de sus fronteras, desguarnecidas.

Pero, más allá de consideraciones demográficas geopolíticas, interesa defender la calidad de la vida humana desde su misma concepción y promover a la familia, como núcleo básico de la sociedad. El Plan, a pesar de buscar la reducción de la mortalidad materna e infantil, paradójicamente puede contribuir a la destrucción de la vida y de los valores familiares y culturales, arraigados en las culturas autóctonas y promovidos en la moral cristiana.

En conclusión juzgamos que el Plan debe ser revisado en sus mismos fundamentos antropológicos. Ojalá en esa revisión y en la subsecuente reglamentación se tenga en cuenta el sentir mayoritario cristiano de nuestro pueblo y se encuentre un consenso ético, considerando, tal como el mismo Plan recomienda, la diversidad de antecedentes, tradiciones y costumbres de las diferentes comunidades y etnias bolivianas. De esa manera se conseguirá aunar esfuerzos en el laudable propósito de reducir la mortalidad materna.

Miguel Manzanera, sacerdote jesuita, Director del Centro de Bioética de la Universidad Católica, Cochabamba.



¿Es o no es verdad?

Por José Gramunt de Moragas, S.J.

El "lavado" de dinero

La droga hace estragos en todo el mundo: degrada a la juventud, destruye la familia, la moral social se deteriora, aumenta la delincuencia, la banca se resaca, las manos, con mucho tacto, política y hasta la justicia, la violencia invade las calles y los campos...

El de la droga se perfila como un triángulo mágico: el consumidor, el productor y el traficante. El que consume es la víctima principal; destruye su vida y la de quienes le rodean. El productor - incluido el de la coca - sólo cosecha las migajas del sórdido negocio que enriquece al traficante. ¿Qué imaginación torcida le atribuyó a la coca los honores de "sagrada"? El traficante es el "falso profeta" de la vida humana.

Así las cosas, se llega a la conclusión de que el traficante es el más interesado en que se consuma y se produzca. Por eso el banero primitivo de la banca entra en el abanico de la droga para ser el comercializador. Aunque tampoco haya que olvidar los otros dos ángulos y lados de triángulo. El pingüe negocio de la observancia multisecular, desde que el traficante no es el más interesado en que el banero primitivo de la banca entre en el abanico de la droga para ser el comercializador. Aunque tampoco haya que olvidar los otros dos ángulos y lados de triángulo. El pingüe negocio de la observancia multisecular, desde que el banero primitivo de la banca entra en el abanico de la droga para ser el comercializador.

Combatido al traficante, puede esperarse que se desarticule en buena

parte el triángulo que forma como el consumo y la producción.

Cualquier negocio, y cuanto de mayor envergadura éste sea, tiene que pasar en algún momento por los bancos. Así, éstos ingresan en el círculo de la delincuencia, sabiendo o "sin saber-sabándolo". El dinero no tiene ni patria ni color. Los bancos no preguntan ni el origen ni el destino de la moneda que se les confía, con tal de operar-negociar con ella. Y, además, guarda el secreto, porque éste es uno de sus principios de observancia multisecular, desde que los bancos son lo que son.

Ahora llega la controversia. ¿Son los bancos cómplices de acciones delictivas relacionadas con el narcotráfico? ¿Habrá que suspender el secreto bancario? ¿Tendrán que asumir el papel de policías, informantes o delatores? ¿En qué casos y bajo qué condiciones legales?

Dado el grave mal que produce a la sociedad el narcotráfico, las cosas no pueden quedar como están. La opinión más difundida en los últimos tiempos es que el secreto bancario deberá ser, si no suspendido, si al menos recortado, en el marco de una legislación adecuada.

Para esto se sugieren varios procedimientos. Citaré algunos: que el banco se niegue a realizar cualquier operación sospechosa; que identifique fehacientemente a sus clientes; que conserve por varios años la información sobre estos para facilitar cualquier investigación ordenada por la autoridad competente; que no revele ni al cliente sometido a investigación ni a terceros las informaciones que haya facilitado a la entidad pública legítimamente autorizadas para recabarlas.

Se da por supuesto que ninguna de éstas y otras precauciones serán del todo eficaces porque los delincuentes cuentan con la ayuda de expertos financieros con gran habilidad y astucia que conocen a la perfección las rendidas del sistema bancario por las que se pueden introducir operaciones de narcotráfico.

Sin embargo, los banqueros tendrían que aceptar tres normativas que, por una parte, mantenga el secreto bancario para las operaciones sin sombrar; y por la otra, los libros de cuentas cooperadoras del delito. Es un remedio para protegerse ellos mismos. A fin de cuentas, el dilema es éste: colaborar con la policía y la justicia, o ser cómplices del lavado de dinero.

La Biblia en sus manos

Vivir en paz

Y les digo que si su vida no es más perfecta que la de los maestros de la Ley y de los fariseos, no entrarán en el Reino de los Cielos.

Saben que se dijo a sus antepasados: "No matarás, y el que mate será llevado ante la justicia." Yo les digo más: cualquiera que se enoje contra su hermano comete un delito, y el que lo trate de tonto merecerá responder ante el Tribunal Supremo, y el que lo trate de renegado de la fe, es digno del infierno. Por eso, cuando presentes una ofrenda al altar, si recuerdas allí que tu hermano tiene alguna queja en contra tuya, deja ahí tu ofrenda ante el altar, anda primero a hacer las paces con tu hermano y entonces vuelve a presentarla. Llega a un acuerdo con tu enemigo mientras van de camino, no sea que tu enemigo te entregue al juez y el juez al carcelero y te eche en el calabozo. Te aseguro que no saldrás ahí hasta que hayas pagado el último centavo. (Mt 5, 20-26)



A nuestros colaboradores

Las páginas de opinión de PRESENCIA están abiertas a todos nuestros lectores que deseen analizar un tema, inducir a la reflexión sobre otros, o debatir cuestiones que afectan al país o concierne al acontecer internacional.

Desearios, sin embargo, recordar a nuestros colaboradores las siguientes normas: - Los artículos no deberán sobrepasar las sesenta líneas, a doble espacio. - El lenguaje deberá ser el adecuado a una

tribuna donde se debaten ideas. - Al entregar o enviar sus artículos, el autor deberá consignar su nombre, ocupación, número de su carnet de identidad, dirección o número telefónico.

- Tanto el envío de materiales como su recepción no comprometen su publicación. Esto significa que no se devuelven originales. - Las ideas expuestas por nuestros lectores no comprometen la opinión de PRESENCIA, que se expresa mediante sus editoriales.

PRESENCIA
Revista fundada por
Cajas K. el
1º de marzo de 1992

Jefe de Corresponsales: Rolando Garvizu M.
Jefe de Producción: José Vera P.
Secretario de Redacción: Ramiro Ramírez S.

Jefes de área:
Investigación: Amanda Dávila T.
Económica: Ana María Fabri C.
Política: Mario Caipa Vargas

Social: Teddy Molina Ch.
Internacional: Marcel G. Unzueta E.
Cultural: Rubén Vargas P.
Deportes: Miguel Velarde T.

Editora PRESENCIA S.R.L.
Gerente General: Ramiro Jáuregui Alvarez
Impresores: Editorial LUX
La Paz - Bolivia

Avenida Mariscal Santa Cruz, Nº 2150
Casilla de Correo 3276 - Cajón Postal 10152
Central Telefónica: 372344
Télex 2659 BV - Telefax 391040

* Si se puede financiar el proyecto con la participación mayoritaria de PETROBRAS y otros financiadores "magnífico". El BM no se opone, asegura la representante Constance Bernard

* Con 20 millones de dólares el BM cooperará a Bolivia a encontrar mercados alternativos para el gas

* Reformas estructurales del gobierno reciben respaldo del BM

"El que tiene el dinero es el que habla..."

El Banco Mundial no tiene dinero para el gasoducto a Brasil



El Banco Mundial no tiene plata para financiar el gasoducto, como tampoco lo tienen Brasil y Bolivia...

La privatización del gasoducto no será posible mientras no se realicen cambios estructurales en Brasil. No obstante de ello, si se puede hacer, "excelente, magnífico", finalmente el Banco Mundial es prestatario de último recurso, advirtió la funcionaria internacional, remitiéndose a las perspectivas del gasoducto desde el punto de vista de los socios del emprendimiento.

Hablando en términos técnicos, el BM no desea que el gasoducto fracase, aunque no dispone de recursos para finan-

ciar el proyecto. En el financiamiento de la presa de Yacretá, construida por Brasil y Paraguay, la contribución del Banco fue la más reducida.

De todos modos, el Banco Mundial ha aprobado una operación de crédito, en el marco del apoyo que presta al programa de capitalización del gobierno, de 20 millones de dólares, que será utilizado en parte, además de solventar el costo de la transferencia, en la búsqueda de mercados alternativos para el gas boliviano.

TIPO DE CAMBIO (En Bolivianos)	
EE.UU. dólar venta	4.64000
EE.UU. dólar compra	4.63000
Inglaterra libra	6.98899
Alemania marco	2.77995
Japón yen	0.04441
Chile peso	0.01093
Argentina peso	4.63881
Brasil cruzero	0.00230
Perú nuevo sol	2.12385

Según los estrategas de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, los mercados opcionales son, además de Argentina y Brasil, Paraguay y el norte chileno.

LAS REFORMAS Y EL BANCO MUNDIAL

El Banco está involucrado (financiamiento) en los tres programas estructurales que lleva adelante el régimen. Tanto en la Reforma Educativa, considerada esencial para el desarrollo social, como en la capitalización y en la participación popular, se contarán con recursos del ente financiero mundial.

Hablando del "crecimiento económico con justicia social", Bernard precisó que la reforma educativa recibirá un soporte financiero de 40 millones de dólares, mientras que el proceso regulatorio de la capitalización de las empresas estatales contará con un préstamo de 15 millones de dólares. Esta última operación será de desembolso inmediato para la transición, el interregno entre la empresa pública y la empresa capitalizada o privatizada.

El paquete financiero desglosado por el representante del Banco Mundial consigna 20 millones de dólares que viabilizarán la capitalización de Yacimientos y la confirmación de los mercados alternativos y potenciales.

Expansión de telecomunicaciones Chile y Bolivia firmarán convenio para interconexión digital

- * Las empresas de ambos países establecerán un puente para las comunicaciones con el resto del mundo
- * Nuevo gerente general impulsará capitalización de ENTEL



Honestidad, eficiencia y transparencia de los ofrecimientos de las autoridades de ENTEL que representan a la UCS

La posesión del nuevo gerente general de la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), Fernando Villazón, fue oportunidad para confirmar la suscripción de un convenio con la empresa homóloga de Chile, el cual se interconectarán los sistemas digitales de ambos países.

A través del mismo se tenderá un puente en las comunicaciones con el resto del mundo, utilizando para el efecto un denominado cable panamericano de fibra óptica. La inversión que representará la interconexión asciende a 2 millones de dólares, precisó tras el acto de posesión el presidente del directorio, Germán Medrano Kreidler.

La perspectiva de interconexión con Chile, precisó tras el acto de posesión el presidente del directorio, Germán Medrano Kreidler.

En una primera etapa, ha sido estimulada en el curso de los últimos nueve meses con un incremento del volumen de tráfico de 20%.

El presupuesto anual de la empresa en proceso de capitalización está calculado en 686 millones de bolivianos, habiéndose superado en el primer trimestre las expectativas proyectadas, según Medrano.

Con el convenio a ser rubricado hoy, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), que opera al mundo exterior vía Chile, habrá completado su red de enlace digital frontera-frontera, explicó más adelante el presidente ejecutivo, Fernando Villazón.

NUOVO GERENTE

La posesión del nuevo gerente general de ENTEL, Fernando Villazón, fue oportunidad para confirmar la suscripción de un convenio con la empresa homóloga de Chile, el cual se interconectarán los sistemas digitales de ambos países.

En una primera etapa, ha sido estimulada en el curso de los últimos nueve meses con un incremento del volumen de tráfico de 20%.

Con el convenio a ser rubricado hoy, la Empresa Nacional de Telecomunicaciones (ENTEL), que opera al mundo exterior vía Chile, habrá completado su red de enlace digital frontera-frontera, explicó más adelante el presidente ejecutivo, Fernando Villazón.

Se trata de un proyecto "grandioso", con una inversión estimada de 2.000 millones de dólares. El Banco Mundial no tiene recursos suficientes para financiar, salvo una pequeña parte del gasoducto al Brasil, previno ayer la representante del organismo internacional en La Paz, Constance Bernard.

El Banco Mundial no se opone a la ejecución del gasoducto en tanto considera que el mercado brasileño es importante para Bolivia, aunque no necesariamente el único. Pero preferiría que hubiera un control privado en el financiamiento de la obra.

"Top secret"

El BM tiene listo el informe sobre desarrollo mundial en 1994

* La presentación del documento será simultánea en los cinco continentes

sobre el desarrollo económico del mundo y los niveles de crecimiento (o empobrecimiento) de cada uno de los países miembros?

El documento, de obligada referencia para los gobiernos y los

medios económicos del planeta, está sencillamente embargado, por lo cual usted deberá esperar indefectiblemente hasta el lunes 20 de junio, cuando pueda enterarse del contenido de dicho informe, o hasta las 20:00 horas

GMT del domingo 19 de junio, cuando algunos medios audiovisuales revele el desarrollo mundial desde el enfoque del organismo internacional.

El voluminoso informe, de más de 250 páginas, fue entregado ayer a la prensa boliviana, bajo la estricta reserva y embargo de su contenido, en razón a que se pretende develarlo en forma simultánea en los cinco continentes, según advirtió Ciro Gamarral, funcionario del Banco Mundial.

Para la explicación del documento que evalúa el progreso mundial en el presente año y sus perspectivas inmediatas, el Banco Mundial no escatimó esfuerzo alguno. El economista de la División de Pobreza y Recursos Humanos del Departamento de Investigaciones sobre Políticas de Desarrollo, Lant Pritchett, arribó hoy a La Paz.

Los medios escritos y audiovisuales volverán a reparar sus notas y grabaciones dentro de 10 días, para dar cuenta del reporte anual del Banco Mundial. Hasta entonces se mantendrá vigente el pacto de no difusión y el más absoluto secreto sobre el documento embargado, que más tarde se convertirá en manual de consulta para funcionarios de gobierno, planificadores, economistas y analistas.

Les llegó el turno

Aduana y Renta fiscalizarán a más de 1.000 casas importadoras

La Dirección de Impuestos Internos (DII) y la Dirección General de Aduanas realizarán en próximos días operativos de control y fiscalización a más de 1.000 casas importadoras del país.

La medida es parte del plan de emergencia impuesto por esas reparticiones para aumentar las recaudaciones impositivas.

El subdirector de Aduanas, Fedor Pérez dijo a PRESENCIA que el operativo de fiscalización comenzará con las grandes importadoras de autos, maquinaria y equipo, línea blanca, ferreterías, abarrotes hasta las pequeñas que están ubicadas en la calle Santa Cruz.

Anticipó que los operativos se realizarán en el marco de la ley y en el cargo del nuevo personal contratado por Naciones Unidas.

Explicó que el objetivo de la fiscalización es establecer si los importadores tienen pólizas en orden, si el número de pólizas coincide con el número de artículos que ingresan al país y si la emisión de notas fiscales guarda relación con el número de artículos vendidos.

"Si un importador internó al país 100 lavadoras de ropa su nota debe tener un número similar de autorización de importación. Además si quiere decir que ingresa un solo artículo, el subdirector de Aduanas remarca que si esto se verifica se procederá al decomiso de la mercadería.

Por otra parte señaló que en la parte impositiva, la Dirección de Impuestos Internos podrá realizar un control de avasón.

En el caso de que los 100 artículos importados se haya vendido en un almacén 30, el importador deberá explicar dónde están los otros 70 artículos o será procesado por evasión impositiva, manifestó.

Este será el segundo operativo más importante que realice la Dirección General de Aduanas.

La primera se inició el 20 de mayo con la requisita del barrio de la mercadería de contrabando.

La mayor parte de los comerciantes ubicados en esta zona de artículos eléctricos sin factura, debido a que están inscritos en un padrón simplificado. O sea que su capital declarado es menor a 10 mil bolivianos

* El operativo de fiscalización comenzará con las grandes importadoras de autos, maquinaria y equipo, línea blanca, ferreterías, abarrotes...

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

COMITE DE OPERACIONES DE MERCADO ABIERTO

RESULTADOS DE LA SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE CERTIFICADOS DE DEPÓSITO (CD's), No. 23/94, REALIZADA EN FECHA 8 DE JUNIO DE 1994.

MONEDA	PLAZO	TITULOS COLOCADOS	*TASA DESCUENTO PROMEDIO PONDERADA	*TASA EFECTIVA PROMEDIO PONDERADA
Moneda Nacional	28 días	1,200	17.20 %	18.91 %

*Calculadas en base a tasas propuestas ponderadas, correspondientes a posturas adjudicadas.

La Paz, 9 de junio de 1994

BANCO CENTRAL DE BOLIVIA

CONSEJO DE ADMINISTRACION DE LETRAS DEL TESORO GENERAL DE LA NACION

RESULTADOS DE LA SUBASTA PUBLICA COMPETITIVA DE LETRAS DEL TESORO (LT's), No. 23/94, REALIZADA EN FECHA 8 DE JUNIO DE 1994

MONEDA	PLAZO	TITULOS COLOCADOS	*TASA DESCUENTO PROMEDIO PONDERADA	*TASA EFECTIVA PROMEDIO PONDERADA
Dólares de Estados Unidos de Norteamérica	91 días	200	8.00%	8.42%

*Calculadas en base a tasas propuestas ponderadas, correspondientes a posturas adjudicadas.

La Paz, 09-Jun-94

Consorcio petrolero invertirá 9.000.000 de dólares

(ANF).- El consorcio petrolero Mobil Boliviana de Petroleo y Diamond Shamrock invertirá 9.000.000 de dólares en el bloque Madre de Dios este año. El viernes comenzará la perforación del pozo Alianza-X1: para agosto está programada la perforación del Nuevo Victoria-X1. La información fue proporcionada por el gerente general de la Diamond Shamrock, Eduardo Blanco, quien explicó que para la perforación de los 2 pozos se programó una inversión de 5.500.000 dólares y el resto para sismica.

Al destacar la importancia de estas operaciones, el presidente de Yacimientos Petrolíferos Fiscales Bolivianos, Mauricio González, explicó que con la perforación del Alianza-X1 se confirmará el tamaño del reservorio, puesto que se descubrió un nuevo campo con la perforación del pozo Pando-1.

Los resultados de esta nueva perforación se conocerán en el lapso de 2 meses. La perforación del pozo Nueva Victoria-X1 comenzará en agosto para concluir en octubre, "aprovechando la época seca", indicó González al informar que la estructura sería de 98.200 acres que se estarían estableciendo.

"Si se confirma un reservorio comercial, entonces viabilizará un ducto de recolección que bajaría a Cochabamba" y empalmar con la línea de exportación, remarcó González.

El Gerente General de la Diamond Shamrock informó que hasta el momento el consorcio invirtió 30.000.000 de dólares en el bloque Madre de Dios, que fue concedido a la Mobil Boliviana y a Occidental en 1988.

Explicó que los resultados de la sismica de reservas del campo permitirán continuar con las perforaciones hasta llegar a un volumen comercialmente productivo.

En la región se tendría que producir 30.000 barriles diarios para poder viabilizar el tendido del oleoducto hasta la refinería de Cochabamba.

Cochabamba" y empalmar con la línea de exportación, remarcó González.

El Gerente General de la Diamond Shamrock informó que hasta el momento el consorcio invirtió 30.000.000 de dólares en el bloque Madre de Dios, que fue concedido a la Mobil Boliviana y a Occidental en 1988.

Explicó que los resultados de la sismica de reservas del campo permitirán continuar con las perforaciones hasta llegar a un volumen comercialmente productivo.

En la región se tendría que producir 30.000 barriles diarios para poder viabilizar el tendido del oleoducto hasta la refinería de Cochabamba.

MEDIO AMBIENTE. El Presidente de YFPB informó que este consorcio está tomando las precauciones para reducir al mínimo el impacto ambiental en la región.

Blanco informó que el consorcio invirtió 100.000 dólares en un estudio sobre el impacto ambiental, se utilizan los medios más modernos para evitar que haya derrames masivos al terreno, en la perforación de los pozos se está utilizando material biodegradable.

Preservando el medio ambiente el campamento se está instalando en un solo lugar, donde hasta hace 6 años, agregó Blanco.

EN EL CHACO. La petrolera Diamond Shamrock invertirá 18.500.000 de dólares este año en actividades petroleras en el Chaco. Negocia un contrato de explotación con Yacimientos Fiscales Bolivianos, informó el gerente general, Eduardo Blanco.

En un proyecto de inversión de 13.000.000 de dólares, se están proyectando de avanzar 3.000.000 están destinados a gastos de operación, explotación y mantenimiento. Actualmente está realizando sismica para poder perforar a un costo de 10 millones de dólares, explicó el ingeniero de exploración.

Esta petrolera negocia con la asociación para ingresar al bloque (Buzaco?), también esperan firmar el contrato en unas semanas, porque la primera año se perforar el primer pozo exploratorio.

La estructura de inversión aproximadamente 3 kilómetros largo y 2 de ancho, de acuerdo al informe del Gerente General de YFPB, el consorcio internacional.

En el campo. Por el lado de Chuquisaca, está contrató el pozo de perforación de un pozo que produce 6.000.000 de barriles cúbicos diarios de gas.

Con el apoyo del MIR

Condena a magistrados parece asegurada

La eventual condena al presidente y decano de la Corte Suprema, Edgar Obillas y Ernesto Poppe respectivamente, parece asegurarse ayer con reveladoras declaraciones del diputado miembro de la comisión fiscal de diputados, Carlos Borth.

En una breve conversación con la prensa y en medio de las versiones sobre una "aparente negociación" entre el MIR y el MNR sobre los casos "magistrados" y "narcovinculos", Borth sostuvo enfáticamente que "la posición del MIR se definió al apoyar el auto de acusación", "consideramos que existen suficientes indicios de culpabilidad para dar paso a la acusación y así lo hicimos".

Pero, también reveló que las pugnas internas entre los partidos (MNR y MIR) han generado un "juego de chantajes políticos", al puntualizar que "está bien claro de chantajes políticos". Borth habló de los problemas surgidos en la cúpula movimientista que, según sus apreciaciones, estarían relacionados con el caso Huancharca.

CÁRDENAS "NO SABE NADA"

Mientras tanto, el vicepresidente de la República, Víctor Cárdenas, ignora lo que ocurre en el "trámite interno" del juicio de responsabilidades y las investigaciones que realiza la Comisión de Constitución de Diputados, sobre el denominado caso de los "narcovinculos", al cual prefiere denominarlo caso de los "vinculos", a lo que prefiere denominarlo caso de los "narcovinculos".

"Espero que no... no creo", dijo Cárdenas cuando se le preguntó sobre una eventual negociación que el MNR y el MIR estarían realizando, de manera subrepticia, para zanjar los casos del juicio de responsabilidades y narcovinculos. "Creo que se han llevado en forma respetuosa, enmarcados en los marcos legales y no sería nada conveniente que en este momento se lo desvirtue", afirmó.

Dijo finalmente: "Sobre chantajes no he escuchado nada, absolutamente nada" y afirmó que "en ningún caso

Diputado mirista sostiene que la posición de su partido "se definió al apoyar el auto de acusación", porque "consideramos que existen suficientes indicios de culpabilidad".

se pueden actuar por consignas", especialmente en el caso del juicio.

CARVALLO NO DEBE HABLAR

El senador Leopoldo López (MIR), en tono de protesta, negó autoridad al diputado Hugo Carvajal para hablar a nombre del MIR, cuando los periodistas preguntaron sobre la instrucción impartida por el exPresidente Jaime Paz Zamora de votar por la sentencia a los magistrados.

"Carvajal hace alusiones personales y no puede ni debe hablar por el MIR", reiteró tras informar que el indicado dirigente "no asiste ni a reuniones ni habla con nadie". Afirmó que Paz Zamora está retirado de la política y con el solamente "se habla como amigos".

ESFUERZOS POR ACLARAR

Carlos Borth, al responder a los periodistas, inicialmente aclaró "como premisa", que el "MIR no ha dado, no puede dar ni debe dar instrucción alguna a sus senadores". "En diputados, el MIR apoyó el auto de acusación porque consideramos que existen suficientes indicios de culpabilidad para dar paso a la acusación y así lo hicimos", reiteró. "Como consecuencia de ese acto jurídico-procesal en Diputados se designó a Carlos Borth como miembro de la comisión fiscal", puntualizó.

Afirmó, asimismo, que "existe plena prueba para la condena de los magistrados" y en función de esa plena prueba, "realizó un informe a la bancada de diputados y senadores para explicar las razones de la firma del informe de la comisión fiscal". "En consecuencia, la bancada de senadores, de mutuo propio toma la decisión de respaldo".

Severa advertencia

Gobierno no admitirá desacato a Ley de Participación Popular

El gobierno lanzó una advertencia a las autoridades de la Paz y El Alto, al continuar resistiendo el cumplimiento de la Ley de Participación Popular, anunció el ministro de la Presidencia, Carlos Sánchez, al referirse a la posición de esos dos municipios, de negarse a someterse al control de la infraestructura de educación, salud y vivienda.

"No es un asunto del gobierno, la Participación Popular es ley de la República y todos están obligados a su cumplimiento. El oponerse tiene una serie de figuras delictivas descritas en nuestro ordenamiento jurídico", dijo.

Agregó que el problema con las autoridades de la Paz y El Alto

Alto es de naturaleza política, y acusó a CONDEPA de manejar el tema con la intención de buscar una confrontación.

Señaló que las autoridades de esos dos municipios deberían "predicar con el ejemplo y más bien motivar al cumplimiento de la ley". También recomendó a la prensa no avisar más las asperezas sobre el tema.

Afirmó que la Ley de Participación Popular ya no está en consulta y que el único consenso posible con las autoridades de la Paz y El Alto se resistan a aceptar la Ley de Participación Popular, alegando que los recursos que el gobierno pretende transferir a los

municipios para el mantenimiento de esos servicios son insuficientes.

Los gobiernos municipales iniciaron ayer en la ciudad de Cochabamba una vital reunión, a fin de definir los aspectos que plantearán al gobierno central para la transferencia de dichos servicios.

El gobierno anunció su disposición de negociar con los municipios el reglamento de la Ley de Participación Popular.

En principio estaba prevista una reunión de los alcaldes con el Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada para ayer miércoles, pero al parecer ellos optaron por definir sus propuestas antes de reunirse con el jefe de Estado.

Proceso continuará hoy

"Gran Jurado" reencausa juicio a magistrados

Con la presentación de los alegatos de la defensa, el juicio de responsabilidades que tramita el Senado Nacional -convertido en "Gran Jurado"- recobrará hoy su normalidad después de tres sesiones de amplio y entrabado debate originado en tres demandas de excusa y recusación planteadas contra ocho miembros del jurado por delitos de prevaricato y desafecto.

De acuerdo con lo decretado por la presidencia del tribunal, la audiencia comenzará a horas 10:00 de hoy, con la presentación oral del alegato del Dr. Ernesto Poppe, a cuya conclusión proseguirá la exposición de los abogados de la defensa del Dr. Edgar Obillas.

El senador Guillermo Rosso (UCS), en su calidad de vicepresidente de la Cámara de Senadores, asumió ayer la presidencia del tribunal en reemplazo del titular, senador Juan Carlos Durán (MNR), quien se trasladó a Santa Cruz para almorzar con la selección nacional y esperar el último partido de fútbol que jugó la representación boliviana con el Perú, antes del "mundial".

INVOCACIONES A DIOS

Rosso, que se declaró ante el plenario como un profesional técnico, reveló que "el Gran Jurado tiene órdenes que cumplir" en el tedioso debate, en el cual la defensa invocó a Dios para que los senadores de la República cumplan lo que manda la Constitución Política del Estado y las leyes de la nación, cuando ingresó en tratamiento el tema de la presentación de alegatos.

Previamente, el tribunal celebró dos sesiones reservadas por espacio de seis horas, en las cuales analizó y rechazó una excusa y una recusa, planteadas por la defensa contra ocho miembros de ese "Gran Jurado", al acusarlos por delitos de prevaricato y desafecto. Estos son: Juan Carlos Durán, Horacio Trévez, Guido Capra, Martín Quiroz, Alex Artega, Manuel Cuevas, Alberto Lavandez y Javier Tórrez.

Los abogados de la defensa expresaron su acuerdo con el diputado Carlos Borth, quien dijo que los miembros del jurado, acusados por la apelación, no deben asumir la calificación de su propio delito o su propio juzgamiento, sino a través de quienes no están sujetos a excusa o recusación, y que pertenecen al mismo tribunal.

LA ORDEN ES LA ORDEN

El presidente del "Gran Jurado", Guillermo Rosso, sujeto al aseoramiento del abogado y primer secretario Walter Zuleta (MNR), al instalar la sesión de la tarde, ordenó que la defensa del Dr. Edgar Obillas comience a "dar lectura a su alegato o lo presente".

Tanto el abogado de la defensa Juan Carlos Lazzano como su colega Jorge Pacheco, advirtieron que el procedimiento que el lag. Rosso pretende imponer "no se ajusta a la ley", a la cual se sujeta el indicado juicio de responsabilidades.

Una posición más radical fue expresada por el senador Martín Quiroz, quien dijo que se cumple con lo que

manda el reglamento de debates y decreta suspensión de la sesión, clausurada la fase de los alegatos y se convoque al Gran Jurado para la fase de calificación y sentencia, en el curso de las próximas horas. Quiroz, abogado de profesión, fue recusado por haber sido aprehendido por el propio presidente del tribunal, por haber emitido juicios de valor y cometido delitos de prevaricato.

Jorge Pacheco, en su vehemente exposición, llegó a invocar a Dios para que los miembros del Gran Jurado respeten y cumplan lo que manda la Constitución y las leyes, al señalar que "la defensa no renuncia ni le de-

ben hacer renunciar al derecho que tienen los encausados a defenderse". Rosso insistió en la frase: "Orden es orden y se le debe cumplir. El problema es el tiempo y el país necesita de muchas leyes, como aquella Ley de Cargas. Bolivia pierde 50 millones de dólares porque rige una ley de cargas para las mulas", dijo.

La intervención de Gonzalo Valda (MIR) permitió, después de un debate de cuatro horas, que se vialicase una solución de aceptar a la defensa que plantee sus alegatos a partir de hoy, no sin antes hacer una exposición doctrinal sobre el derecho a la defensa y el procedimiento.



"Los bolivianos sabemos viajar. Por eso viajamos con Alamo."

Alamo ocupa el primer lugar entre los viajeros bolivianos de negocios y de placer por su combinación perfecta de precio y servicio.

Alamo garantiza completa satisfacción con:

- Tarifas super económicas
- Kilometraje ilimitado GRATIS
- Amplia selección de autos
- Alquiler de autos
- Alquiler de camiones
- Alquiler de camionetas
- Alquiler de furgones
- Alquiler de buses
- Alquiler de trailers
- Alquiler de maquinaria
- Alquiler de equipos de construcción
- Alquiler de equipos agrícolas
- Alquiler de equipos industriales
- Alquiler de equipos de transporte
- Alquiler de equipos de almacenamiento
- Alquiler de equipos de limpieza
- Alquiler de equipos de mantenimiento
- Alquiler de equipos de reparación
- Alquiler de equipos de pintura
- Alquiler de equipos de carpintería
- Alquiler de equipos de electricidad
- Alquiler de equipos de fontanería
- Alquiler de equipos de calefacción
- Alquiler de equipos de refrigeración
- Alquiler de equipos de aire acondicionado
- Alquiler de equipos de iluminación
- Alquiler de equipos de sonido
- Alquiler de equipos de video
- Alquiler de equipos de música
- Alquiler de equipos de computación
- Alquiler de equipos de telecomunicaciones
- Alquiler de equipos de seguridad
- Alquiler de equipos de protección ambiental
- Alquiler de equipos de conservación
- Alquiler de equipos de restauración
- Alquiler de equipos de arqueología
- Alquiler de equipos de antropología
- Alquiler de equipos de etnohistoria
- Alquiler de equipos de arqueología experimental
- Alquiler de equipos de arqueología preventiva
- Alquiler de equipos de arqueología pública
- Alquiler de equipos de arqueología profesional
- Alquiler de equipos de arqueología académica
- Alquiler de equipos de arqueología científica
- Alquiler de equipos de arqueología humanística
- Alquiler de equipos de arqueología social
- Alquiler de equipos de arqueología económica
- Alquiler de equipos de arqueología política
- Alquiler de equipos de arqueología cultural
- Alquiler de equipos de arqueología lingüística
- Alquiler de equipos de arqueología literaria
- Alquiler de equipos de arqueología artística
- Alquiler de equipos de arqueología científica
- Alquiler de equipos de arqueología profesional
- Alquiler de equipos de arqueología académica
- Alquiler de equipos de arqueología científica
- Alquiler de equipos de arqueología humanística
- Alquiler de equipos de arqueología social
- Alquiler de equipos de arqueología económica
- Alquiler de equipos de arqueología política
- Alquiler de equipos de arqueología cultural
- Alquiler de equipos de arqueología lingüística
- Alquiler de equipos de arqueología literaria
- Alquiler de equipos de arqueología artística

Alamo Rent a Car

SEU SATISFACCIÓN ES NUESTRO COMPROMISO

Telefonos: La Paz: 32-8397, Santa Cruz: 33-6607, Cochabamba: 52-221, Sucre: 23-391

Solicitada

Canciller ante Asamblea General de la OEA:

El enclaustramiento marítimo es uno de los más claros obstáculos a la integración plena de la comunidad americana

El Ministro de Relaciones Exteriores y Culto, Dr. Antonio Aranibar Quiroga, reafirmó ayer la demanda marítima boliviana ante el vigésimo cuarto período ordinario de sesiones de la Asamblea General de la Organización de Estados Americanos, OEA, que se celebra en Belem do Pará, Brasil, y exhortó a la búsqueda colectiva de una solución pacífica para lo que calificó de "uno de los más claros obstáculos a la integración plena de la comunidad americana".

El texto completo de la alocución del Canciller señala lo siguiente:

"Bolivia mantiene una profunda gratitud ante la comunidad interamericana por la solidaridad expresada en once resoluciones de la Asamblea General de apoyo a su justa causa marítima. Esta actitud de respaldo constituye un patrimonio político y diplomático de nuestra Organización sobre el principal factor de desestabilización internacional para Bolivia, desafortunadamente aún irresuelto, que afecta negativamente en lo moral a la conciencia de mi nación y en lo material a su desarrollo económico. El mar representa una parte esencial de la integridad material y espiritual de Bolivia. Tenemos el derecho de buscar solución a este problema y estamos obligados a hacerlo.

La comunidad americana ha reconocido de forma inequívoca que la búsqueda de una solución pacífica y amistosa, entre los países involucrados, al encierro que soporta Bolivia desde que perdió su salida al mar en la Guerra del Pacífico. Es una cuestión de permanente interés hemisférico.

Esta participación del conjunto de Estados miembros de la OEA no es contradictoria con el tratamiento bilateral y trilateral del tema, es decir, con el ineludible diálogo directo en el problema marítimo, sino más bien complementaria en el espíritu de fraternidad que debe caracterizar las relaciones hemisféricas. Es normal que la familia americana se preocupe e inste a los Estados que tienen problemas irresueltos a que lleguen a soluciones amigables.

¿No ha sido ese respaldo de los países del hemisferio el que ha favorecido los acuerdos Torrijos-Carter que han permitido la restitución de la soberanía del Canal de Panamá a la hermana república panameña? ¿No ha sido acaso el respaldo de la comunidad internacional el que ha favorecido la paz entre Palestina e Israel? ¿No ha sido acaso ese respaldo el que ha contribuido definitivamente al fin del apartheid en Sudáfrica?

Creo que todos tenemos la obligación de construir para nuestros hijos un horizonte de paz, amistad y seguridad en la región.

Aunque el futuro aparece más esperanzador, y hoy estemos empeñados en crear las condiciones y medidas de confianza y tolerancia recíprocas entre Bolivia y Chile, es evidente que a pesar de las renovadas exhortaciones de la Asamblea General de la OEA, los Estados directamente concernidos no han podido concertar, como era deseable, una solución satisfactoria. Una solución de este tipo constituirá un ejemplo de fraternidad, integración y paz en nuestra región.

El escenario internacional ha sido testigo en este fin de siglo de cambios y avances que hace algunos años parecían utopías. Las barreras ideológicas y raciales y los conflictos entre Estados cedon paso a acuerdos que honran la justicia, la solidaridad y la paz internacionales.

¿Cómo, en estas circunstancias, países hermanos, ligados por afectos inmemoriales, no van a poder llegar a acuerdos que devuelvan a Bolivia su originaria cualidad marítima y de ribereña del océano Pacífico, cerrando definitivamente las heridas del pasado?

No hay argumento jurídico en el mundo capaz de negar el sentimiento y la emoción profunda de un pueblo que reclama a los Gobiernos de nuestros países salir de posiciones defensivas y negativas y de los discursos rituales en beneficio de medidas creativas que permitan construir una ética de las relaciones internacionales.

Creemos en la integración y complementación de pueblos con intereses comunes, que son capaces de desterrar el chauvinismo y la incomprensión para unir esfuerzos en el afán de vencer los retos que plantea un futuro lleno de incertidumbres, donde el enemigo único es la pobreza en nuestros países.

En América Latina estamos viviendo una era de democracia y cooperación solidaria que impone la necesidad de la concertación. Está consolidándose en la región una nueva mentalidad de confianza y credibilidad, en la cual los países vecinos ya no nos miramos como eventuales antagonistas sino que surge, merced a la fuerza creativa de nuestros pueblos, la clara conciencia de que los países de la región somos una familia que debe unirse bajo el empuje de los vientos de la historia contemporánea.

Debemos apoyarnos unos a otros, sin imposiciones, ni exclusiones, lanzarnos juntos en empresas comunes, fomentar nuestro conocimiento recíproco, acercar nuestras sociedades vincular nuestras culturas y echar abajo los muros de la incomprensión, los prejuicios, los dogmas y la insensibilidad. Definitivamente, ese debe ser el estado de ánimo en el que nos encuentre el próximo siglo.

Hace poco Paraguay y Bolivia, mediante una nueva actitud de ambos gobiernos, lograron un anhelo reencuentro histórico, dejando atrás las secuelas de la Guerra del Chaco. Los vínculos actuales y la fraternidad de nuestra relación enlazan hoy a ambos países, enfocando positivamente las inmejorables perspectivas del comercio, la vinculación caminera, la hidrovia Paraguay-Paraná, el río Pilcomayo y otros proyectos de similar importancia. Las relaciones entre Bolivia y Paraguay son hoy un modelo para América Latina y un ejemplo digno de ser imitado.

Lo mismo sucede, para beneplácito de la comunidad hemisférica, en nuestra propia región, donde países vecinos que mantenían hasta hace poco rivalidades que parecían insuperables, han solucionado viejos problemas limítrofes de una manera ejemplar, alcanzando hoy un nivel de relaciones también digno de ser resaltado.

Ultimamente se han dado condiciones que permiten contemplar con prudente optimismo los vínculos entre Bolivia y Chile. Los encuentros de altas personalidades de Gobierno han sido rodeados de cordialidad. El viaje del Presidente Gonzalo Sánchez de Lozada a Santiago de Chile, en ocasión de la Cumbre Presidencial del Grupo de Río, permitió establecer importantes puntos de encuentro entre los presidentes de Bolivia y Chile. Están también anotando el destacado papel desempeñado en este proceso tanto por la Iglesia Católica de Chile como por la de Bolivia. Sin embargo, está claro que pese a todas las auspiciosas circunstancias señaladas, Bolivia sigue sufriendo las consecuencias de su enclaustramiento marítimo. Es indudable que este hecho sigue constituyendo uno de los más claros obstáculos a la integración plena de la comunidad americana.

Tengo la certeza de que todos los Estados aquí representados esperan gestos de buena voluntad de los países involucrados y que una próxima Asamblea de la OEA pueda ser testigo de un desbloqueo en este tema.

El desafío de hoy para los nuevos gobiernos de Bolivia y Chile es construir juntos un futuro de paz y cooperación. Para esto, no veo mejor inspiración que la convicción del gran poeta chileno don Vicente Huidobro cuando decía: "Creo y afirmo como chileno y como ser humano que debemos entrar cuanto antes en conversación con Bolivia y que ambos países deben y pueden resolver generosamente, fraternalmente, este gran problema de la salida al mar de la nación boliviana".

información general

10º CONGRESO EN RECHA FINAL

Tarja, 8 (Por Raúl Maydana Choque, Enviado Especial). En la jornada de este miércoles mientras los delegados de base participaban de la plenaria del X Congreso Nacional de Trabajadores en el auditorio de la cooperativa Madre Maestra, las fuerzas políticas redujeron la pugna por el copamiento de la nueva directiva de la Central Obrera Boliviana (COB), que debe ser elegida al final del congreso.

Mientras los dirigentes del Partido Revolucionario del Pueblo (PRP) intensificaron sus contactos con ciertos sectores y laburas, y realizaban gestiones para que el bloque minero en forma oficial postule como a candidato a la secretaria ejecutiva de la COB, al minero Oscar Ramírez, el partido de Oscar Salas se adelantó en esta lid con un acto público en el que varios sectores laborales lo proclamaron como futuro reelecto secretario ejecutivo del movimiento sindical.

Efectivamente, a primera hora de la tarde de hoy, Alternativa al Socialismo Democrático (ASD) realizó un acto público en un céntrico espacio de la Tarja, donde el líder de este partido, el crucial Adalberto Kuajara presentó a Salas como el hombre destinado a llevar adelante los "cambios en el sindicalismo" que la COB como principal organización de la sociedad boliviana siga ampliando para que se convierta en el instrumento que construya un modelo alternativo al neoliberalismo.

En la oportunidad varios representantes de sectores laborales expresaron su respaldo decidido a Salas, porque demostró en su trayectoria sindical su compromiso con los trabajadores y en la última gestión de la COB fue el artífice del fortalecimiento del movimiento sindical.

HOMBRE EMOTIVO En sus minutos de impacto del movimiento laboral y cuando inició un discurso de agradecimiento, se puso a expresar sus sentimientos, muy emocionado, que no pudo contener sus lágrimas. "Ruego que me disculpen, pero cuando hago una confesión, esto le sale del alma", dijo y al afirmar que estaba convencido de que la única forma de vida

Salas fue proclamado por ASD Recrudece pugna electoral por secretaria ejecutiva de la COB

Varios sectores laborales dieron apoyo público a candidatura del minero Oscar Salas para la secretaria ejecutiva de la COB.- PRP a la espera que Edgar Ramírez sea proclamado candidato oficial del bloque minero.- MBL adelanta que no participará en la próxima directiva de la COB.

que conoce es la lucha por los derechos de los trabajadores.

Recordó que pasó 10 largos años de su vida entre prisiones y confinamientos. "Nunca he retrocedido ni voluntad y capacidad para la lucha", dijo al advertir que los trabajadores enfrentan actualmente una coyuntura muy difícil, donde "el imperialismo y sus sirvientes nacionales están decididos a arrasar con todas las conquistas conseguidas por el pueblo, desde hace 40 años".

Lanzó la propuesta de la preservación de la unidad del movimiento sindical y la fusión de todas las fuerzas sociales para hacer más fuerte a la COB y enfrentar con mejor éxito al capitalismo salvaje, y edificar el socialismo, que no es ninguna copia de algún modelo, sino la convicción de una sociedad con justicia social, democracia plena y la distribución equitativa de la riqueza social.

ADHESIONES De acuerdo con las adhesiones públicas expresadas en el acto de proclamación Salas contaría con el apoyo oficial de varios sectores laborales que habrían dejado de lado sus militancias políticas partidarias. El magisterio urbano, coloniza-

En el congreso de la COB Trabajadores ratifican rechazo a privatización de seguridad social

Tarja, 8 (Enviado Especial). El 10º Congreso Nacional de Trabajadores, en su sesión plenaria correspondiente a este miércoles, rechazó los intentos del gobierno de Sánchez de Lozada de desestructurar y privatizar el sistema de seguridad social boliviana, vigente desde la década de los años '50, siguiendo los lineamientos del modelo chileno de la capitalización individual.

Sobre la base de un estudio comparativo del sistema de seguridad social vigente, el ahorro en una mutual de seguro y las propuestas de capitalización individual, que suponen el seguro individual en Asociaciones de Fondos de Pensiones (AFP), los miembros de la Comisión de Seguridad Social y Salud del congreso mostraron, a la plenaria, las enormes desventajas que supone el modelo chileno propugnado por el Poder Ejecutivo.

Según el estudio comparativo, el actual sistema de seguridad social supone un ahorro laboral del 14% por planilla mensual de salario, mientras que las AFP un 12%. Pero los gastos administrativos para el funcionamiento del sistema sólo significan el 0,7%, mientras que el modelo chileno supone el 3% de los aportes, lo que significa que en la seguridad social boliviana el monto de capitalización mensual es de 66,50, mientras que en las AFP sólo Bs 45.

Los datos comparativos revelan que el sistema vigente supone un ahorro total de Bs 33.915 en año de aporte por un trabajador, mientras que en las AFP, 40 años de aporte individual significan sólo Bs 22.250.

Por todos los elementos señalados, además de la otorgación de una renta mensual de jubilación de Bs 500 en efectivo, en el sistema actual que contempla los reajustes inflacionarios, mientras que en el sistema propuesto por el gobierno significaría sólo una renta mensual de 127 bolivianos, calculados para un máximo de 15 años de subsistencia y sin posibilidades de ningún reajuste por efectos inflacionarios.

La conclusión es que el trabajador que cotice en una AFP sólo recibiría, luego de 40 años de aportes, el 25% de lo que le corresponde con el actual sistema de seguridad social, que además establece la jubilación a partir de la edad de 50 años para las mujeres y 55 años para los hombres.

La privatización que propone el gobierno significa ampliar los períodos de trabajo y cotización por 10 años más, lo que significa que la edad mínima de jubilación para mujeres sería 60 años y para los hombres 65 años.

Esas condiciones establecidas en el sistema chileno de seguro individual, complementadas con la imposibilidad de fuentes de trabajo permanente, han provocado que el seguro social se convierta en privilegio de unos cuantos, lo que ha provocado que muchos jubilados, al fin de años aporte recibieran prácticamente rentas tan insignificantes que provocaron una ola de suicidios, dijeron expositores en el debate congresal.

Además, si se toma en cuenta que el promedio de vida de los jubilados es de 45 años de edad, el gobierno con su pretensión de incrementar 10 años más de vida laboral para optar al período de jubilación, quiere que sólo los muertos cobren sus rentas, dijo con ironía uno de los oradores en la plenaria de este miércoles.

DEFENSA DE LA SEGURIDAD SOCIAL Por todos los elementos señalados, además de numerosos argumentos, los trabajadores asistentes al 10º Congreso Nacional de la Central Obrera Boliviana (COB) decidieron rechazar cualquier intento del gobierno destinado a destruir el actual sistema de seguridad social boliviana, que mediante la solidaridad mutualista garantiza la subsistencia a los trabajadores positivos, además de sus cónyuges e hijos.

El congreso hizo también una profunda autocrítica sobre el manejo, hasta ahora, de varios entes de seguridad social, donde los fondos fueron desviados a otros rubros, como el pago de la deuda externa y otras actividades estatales. Se reconoció que, en muchos casos, existió una mayoría de representantes laborales en varias instituciones de seguridad social, pero que no se logró aprovechar esa circunstancia en beneficio de su mejor administración.

En las deliberaciones destacó el secretario ejecutivo de la Confederación de Trabajadores del Sistema de la Seguridad Social de Bolivia, David Olivares, quien puso énfasis en que no se debe permitir que el gobierno continúe con la actual desestructuración de la unidad de gestión de la seguridad social, como tampoco la destrucción de sus otros principios de universalidad, solidaridad y oportunidad.

Olivares denunció que el Poder Ejecutivo viene desarrollando un proceso de aniquilación del sistema unitario de la seguridad social, que pretende la privatización de todo el sistema de la seguridad social.

erbió el país

Por incumplimiento del gobierno Magisterio paceño inicia desde hoy huelga indefinida

El magisterio urbano de La Paz paralizará desde hoy sus actividades educativas en forma indefinida, en señal de protesta por el incumplimiento del gobierno al incremento salarial y a la anulación de los descuentos por los días no trabajados.

La medida fue asumida por el comité electoral del magisterio urbano de La Paz, que en su sesión del día de hoy, en la sede del sindicato, Telmo Román, quien explicó que el gobierno no procedió a la devolución de los descuentos por cinco días no trabajados en marzo y en abril.

Señaló que el bono institucional de Bs 484 comenzó a ser cancelado en la fecha límite programada, es decir el 6 de junio. Asimismo, en las plantillas de mayo no se consignó el retroceso a enero del incremento salarial de 12 por ciento ni tampoco el sueldo de esos meses será cancelado con el nuevo aumento.

Este retraso e incumplimiento del compromiso gubernamental fue calificado por el dirigente como "provocación" del gobierno, tomando en consideración los acuerdos establecidos con la Central Obrera Boliviana en este tema.

Frente a esta medida, Román no descartó que la dirigencia de la confederación de maestros, que se encuentra reunida en el Ministerio de Trabajo, que no reconoce su propio error, sino que con mala intención olvida los antecedentes del conflicto, "autrayó el conflicto".

Agregó que es necesario recordar a la autoridad ministerial que como sector el magisterio urbano ha sido reconocido desde noviembre de 1993 y que el pliego de la COB fue presentado el 11 de enero pasado.

La huelga indefinida que se iniciará hoy en el magisterio paceño será la segunda paralización que se produce en un mes de este mes. La primera duró 23 días en La Paz y 18 en el resto del país.

Según proyecto de reglamento Participación dará prioridad a proyectos de inversión municipal

Con la aplicación de la participación popular, los proyectos de inversión pública municipal formarán parte del Programa Nacional de Inversión, de acuerdo con el proyecto de decreto reglamentario de esa ley, en torno al sistema y procedimiento de coparticipación.

Para ello, la información sobre la programación y avance en la ejecución de proyectos de inversión pública de los gobiernos municipales, deberá ser registrado en el Sistema de Información Sobre Inversiones (SISIN), en la Corporación Regional de Desarrollo de cada departamento. Ello tiene por objeto mantener un registro de las inversiones que la inversión pública a nivel nacional.

PROCEDIMIENTO Y COPARTICIPACIÓN El proyecto de decreto reglamentario establece que la distribución de recursos de la coparticipación tributaria, se realizará tomando en cuenta la distribución territorial, definida en el artículo 22 de la Ley de Coparticipación. La lista de los municipios receptores de la coparticipación tributaria, será elaborada sobre la base de la información que se genera por el Instituto Nacional de Estadística.

Asimismo, la Dirección General de Impuestos Internos determinará los factores de distribución para el cálculo del 20% de coparticipación tributaria municipal. Para ello, se dividirá la población que correspon-

de a cada municipio receptor de la participación tributaria, entre el total de la población nacional. El cálculo de los factores del 5% que corresponden a la población departamental, dividiendo la población departamental entre la población nacional.

Al abordar el tema de la universalización de la coparticipación tributaria del 5% para departamentos rurales, los recursos serán distribuidos en una sola cuenta. La forma de distribución entre ellas se concertará con la participación de las autoridades uni-

versitarias y el arbitraje del Ejecutivo de la Universidad Boliviana.

Como ya fuera anunciado anteriormente por el nuevo secretario de Participación Popular, se procederá a la apertura de cuentas bancarias para cada uno de los municipios, donde serán abonados los recursos de la coparticipación.

De otro lado, se establece el ejemplo de mano comunitaria para la recepción de recursos, deberá ser conformada con los municipios que corresponden a la sección, cuya población alcance a 5.000 habitantes.

SUSPENSIÓN DE RECURSOS En el caso de la suspensión de recursos que establece la Ley de Participación Popular, el presente reglamento señala que será el "competente" -la Secretaría de Participación- el que efectuará la evaluación del cliente. En su caso, deberá ser la municipalidad responsable de sanar la situación observada y atender la petición, el mismo departamento o el Poder Ejecutivo. En el caso de la suspensión de recursos de la participación popular, se solicitará la intervención General de Inversión Pública, que los recursos de la participación tributaria continúen cobrando en la cuenta respectiva durante la suspensión de los recursos.

Estudiantes, docentes y administrativos realizarán hoy una marcha institucional en defensa de la autonomía universitaria.

Esta situación rememora las discrepancias que sobre el tema han sido solucionadas en otros países.

La última redacción del proyecto de financiamiento de la educación académica de las universidades, en un artículo de este Ministerio de Desarrollo Económico y Comercio Exterior,

El Sismo de 4 grados en escala Mercalli causó pánico anoche. No hubo víctimas

Eran aproximadamente las 20:36 (anoche) cuando el país tembló. En ese momento gran parte de la población comenzó a sufrir con el pánico de la despedida de la selección boliviana en Santa Cruz. El pánico y la impotencia se apoderaron de la gente que salió de sus casas y de los edificios donde se encontraba en busca de un refugio.

"Comenzaron a sonar las ventanas y las campanillas que estaban colgadas en la pared comenzaron a volar como si estuvieran en el aire", comentó un poblador de la zona de Sopocachi Alto en La Paz.

Desde Miraflores, se reportó que mucha gente vestida en ese momento y día sufrió todo. El pánico era notorio en los rostros de la gente, dijo un periodista de PRENSA que vivió el movimiento de gente.

La Paz, a 3.600 metros sobre el nivel del mar sufrió por primera vez temblor de esta magnitud que por espacio aproximado de 60 segundos aceleró el ritmo cardíaco de la población que sintió el impacto. En otras capitales también se registró el sismo con más o menor intensidad.

Aunque se registraron algunos temblores de baja magnitud en diferentes regiones del país, el de anoche causó preocupación en una población que en su mayoría sintió por primera vez un fenómeno de esta naturaleza.

El hecho que felizmente fue un "sacudón leve" y después del temblor a ser parte de una anecdótica noche por la forma como, cada ciudadana sintió el movimiento telúrico.

UNA EXPERIENCIA IMPACTANTE En la Redacción de PRENSA, se experimentó un miedo porque todos sentían que el piso del edificio se movía, se percibía un "vavén" como si hubiéramos tomado una o más copas de vino.

El ventilador que pende del techo se balanceó como por fuerza fuerte viento. Pero era el temblor que estremeció a todo el país que se encontraba en el recinto y que miraba al techo sin poder creer.

Pasado el sismo se supo que mucha gente que se encontraba en superiores, en oficinas y centros de estudio, bajó de pavor por la para salir del edificio.

De acuerdo con versiones de la población, el temblor se percibió mayor fuerza en la zona Sur donde además de sentirse que se pararon cuadros o los relojes de pared se desequilibraron.

De acuerdo con informes preliminares, La Paz estuvo a un grado un "sismo peligroso". La Agencia de Noticias Fides (ANF) señala que la zona Sur de la ciudad sufrió un sismo de 4 grados en la escala de Mercalli del 1 al 4, causó daños materiales ni humanos.

A los pocos minutos se reportaron varios cables procedentes de Perú en los que también se daba cuenta de un fuerte temblor, en la noroeste ciudad de Arequipa, se registró el sismo en 6 grados en la escala de Mercalli.

El sísmólogo Angel Vega informó a la ANF que el temblor se registró los límites de la seguridad porge afortunadamente llegó a 4 y no alcanzó "límite de sismo peligroso".

La ubicación preliminar del foco sísmico estuvo a 14,5 grados Sur y 80,8 longitud Oeste, a una distancia de 300 kilómetros y hacia la frontera Perú-Bolivia. La magnitud estimada fue de 6,5 grados profundidad de 600 kilómetros. El efecto de la vibración de 4 grados en escala Mercalli se sintió en varias capitales de Bolivia, afirmó desmentir un nuevo sismo de las mismas características.

Los datos más recientes señalan que el temblor se registró en una zona que cuando el fenómeno ocurre casi en la superficie, presen-

1990
Coronel de Policía acusado de asesinar a universitario

(ANF).- Acusaron al coronel de policía Antonio Rojas... acusado de haber cometido un homicidio por equivocación...



Cnl. Antonio Rojas.

...de haber declarado ante la Comisión de Derechos Humanos de la Asamblea de Diputados...

Según Comandante de Policía
Tortura es práctica del pasado

En un sincero reconocimiento a la violación de los derechos humanos...

Gral. Rocha ratifica apego institucional a la CPE y respeto a los derechos humanos.

...para tener carta de ciudadanía... para combatir desmanes en el marco de la sociedad...

gobierno festeja
Satisfacción por requerimiento de extradición de García Meza

Las autoridades nacionales expresaron su satisfacción por el requerimiento del procurador de Brasil...

Ministro de Gobierno espera que Tribunal Supremo Federal del vecino país asuma idéntica medida...

...posibilidad abierta de la extradición a Bolivia de García Meza... para el cumplimiento de la ley...

...captura de García Meza, continúa vigente... para tener presente y consolidar la democracia...

Congreso autorizó viajes del Presidente a Colombia y EE.UU.

(ANF).- De conformidad con lo previsto en el artículo 95 de la Constitución Política del Estado...

...Posteriormente, del 16 al 17 de junio estará de visita oficial en Estados Unidos...

En estudio nueva reforma judicial
Presos que cumplieron sentencia podrán recuperar su libertad

- Ejecutivo enviará proyecto de ley para poner en libertad a los presos que cumplieron su condena...

Los presos que cumplieron su condena penal y continúan en las cárceles por no pagar el daño civil...

La autoridad calificó como un hecho "inconcebible" que el país mantenga en vigencia normas que prevalecieron en la Edad Media...

...La ley podrá beneficiar a un 15 a 20% de la población penal... Si una persona cumplió condena corporal...

...El ministro de Justicia aclaró que la ley no pretende condonar el daño civil... La ley debe permitir al condenado reintersarse en la sociedad...

Por el caso TAB II
Fiscal pide juicio para comandante de las FF.AA.

El fiscal general del Tribunal Supremo de Justicia Militar, coronel Ezequiel Block, requirió ayer el procesamiento penal del actual comandante en jefe de las Fuerzas Armadas...

Presunta venta no autorizada de repuestos de un avión C-130 "Hércules" amenaza trunca carrera de la máxima autoridad militar.

...El monto cobrado a la compañía aseguradora, durante la gestión al frente de la FAB del ex-comandante en jefe de las Fuerzas Armadas...

Califica a dirigente de "mentiroso"
Gobierno no pedirá permiso para patrullar el Chapare

El ministro de Gobierno, Germán Quiroga, reivindicó ayer el derecho de la Fuerza Especial de Lucha Contra el Narcotráfico (FELCN) de patrullar la región del Chapare...

Indicaron que el último fin de semana efectivos antidroga acantonados en Chimoré y apoyados por agentes de la Drug Enforcement Administration (DEA)...

los aviones irregularmente, sino que los repuestos del "Hércules" siniestrado fueron enajenados también de manera irregular... COMANDANTE EN JEFE De acuerdo con la Agencia de Noticias Fides...

ASOCIACION DE GOBIERNOS MUNICIPALES AUTONOMOS DE BOLIVIA
FUNDADA EL 29 DE SEPTIEMBRE DE 1989
REUNION EXTRAORDINARIA
LEY DE PARTICIPACION POPULAR
Considerando: Que, no obstante las previsiones de la Ley No. 1551, en sentido de que dicha norma tendrá vigencia desde el momento en que se aprueben los Decretos Reglamentarios respectivos...

Con aprobación de Reforma Educativa, en grande, en Parlamento Bilingüismo entra en sistema educativo con pleno consenso

La Reforma Educativa aprobada anoche, en grande, por el Parlamento, permitirá introducir el bilingüismo en las escuelas, que hasta ahora atendieron sólo al 37% de la población boliviana, que es castellano-hablante, y olvidaron al 63% que habla idiomas originarios.

La educación estuvo dirigida a 3 de cada diez bolivianos que hablan castellano, afirma un informe oficial que destaca que el bilingüismo fue un tema de consenso en los debates parlamentarios.

"Bolivia es en América Latina un país plural y heterogéneo por excelencia, en el cual por lo menos 63% de la población es hablante de una de las 32 lenguas originarias del país", señala un informe proporcionado a PRESENCIA por la Unidad de Comunicación de la Reforma Educativa, que afirma que el proyecto de Reforma Educativa "introduce el bilingüismo", lo que significa tomar en cuenta, desde la fundación de la República, las características del país.

"Desde una perspectiva lingüística, el caso boliviano es único en América del Sur y América Latina, comparable sólo al guatemalteco, donde aproximadamente 70% de la población es de habla vernácula y de extracción de la pluriculturalidad y del multilingüismo históricos de su sociedad".

En Bolivia, anota, coexisten pueblos de raigambres culturales e historias distintas que, en mayor o menor medida, conservan rasgos diferenciadores más distintivos: modo de vida, cultura y lengua; de ahí que se explique que la mayor parte de la población habla otros idiomas diferentes al castellano.

UNA EDUCACION SIN RESULTADOS
"La educación en idioma castellano para niños que desde la cuna hablan otro idioma no ha tenido buenos resultados", dijo, a su vez, el director de Comunicación de la Reforma Educativa, Adalberto Contreras B.

Las estadísticas muestran elevados índices de marginamiento, deserción y repetición en las áreas rurales, que concentra 58% de la población, según el Censo de 1992.

Como ejemplo, las investigaciones han demostrado que los niños del campo, que aprenden a leer y escribir en castellano, se aplazan más que los castellano-hablantes, y que, por otra parte, la deserción escolar llega a 70% en el ciclo rural primario. Por si fuera poco, un niño que aprende en otro idioma necesita al menos 12,6 años para cursar una primaria de ocho.

Los analistas de la educación coinciden en que si bien en los

últimos años se han desplegado esfuerzos para aplicar la educación intercultural y bilingüe en algunas regiones del país, con apoyo de organismos



Teddy Molina

Educación atenderá a ese 63% de población que no habla castellano.

"El decreto no nació en el marco de una política educativa, sino más bien en el contexto de un movimiento de reivindicaciones étnico-culturales, como respuesta del gobierno a las demandas de la Asamblea del Pueblo Guarani", señala el informe oficial.

El decreto ratificó la Convención sobre Derechos del Niño, la propuesta de la Oficialización de Idiomas y la Ratificación del Convenio 169 de la Organización Internacional del Trabajo (OIT).

A partir de ahí, el Estado boliviano asumió la responsabilidad de llevar adelante la educación intercultural, con la participación directa de la Conferencia de Maestros Rurales, Confederación Sindical Única de Trabajadores Campesinos de Bolivia, la Asamblea del Pueblo Guarani y el apoyo técnico y financiero de UNICEF.

Hasta fines de 1992, según los informes, alrededor de 6.500 niños y niñas quechuas, aimaras y guaraníes de los primeros 3 grados del ciclo básico, fueron atendidos con educación bilingüe en 114 escuelas.

Sin embargo, frente al alto porcentaje de población que no habla castellano, esa cobertura era todavía escasa.

EL BILINGÜISMO EN LA REFORMA EDUCATIVA

Como respuesta a la realidad cultural y lingüística en el país, el proyecto de Ley de Reforma Educativa, aprobado, en grande por el Congreso, propone la vigencia de la educación bilingüe, que consiste en alfabetizar al niño en su lengua materna, enseñarle simultáneamente a hablar en castellano y desarrollar la educación en ambas lenguas.

El propósito de la educación bilingüe, para aquellos que hablan una lengua originaria, es lograr el desarrollo de la autoestima y seguridad, de la capacidad de razonamiento y aprendizaje, de su capacidad verbal, y que aprendan bien el castellano, según el proyecto de Ley.

Con ese instrumento, el gobierno asegura que se reducirá la deserción, bajarán los índices de repetición, al tiempo de que se proyectará una mayor participación popular en la gestión escolar.

El enfoque de la educación bilingüe se explica, dice, tanto en el reconocimiento y valorización de la realidad pluricultural y multilingüe de nuestro país, como en la necesidad de generar una nueva constitución intercultural, que configure una identidad nacional respetuosa de la diversidad.

En tal sentido, el debate del proyecto de Reforma Educativa ha mostrado que bilingüismo es un tema en el que todos estuvieron de acuerdo.

Con Secretaría de Salud Pro-Vida suscribe convenio de capacitación epidemiológica

Capacitación sobre programas de control sanitario están dirigidos al personal de la Secretaría Regional de Salud, que se desplazará posteriormente en brigadas en todo el departamento de La Paz.

La Secretaría Regional de Salud de La Paz y la Asociación Fundación Pro-Vida iniciaron acciones conjuntas para la capacitación de personal técnico destinado al control epidemiológico integral de establecimientos públicos y de alimentos en este departamento.

La capacitación se inició ayer en virtud de un convenio por cinco años, suscrito entre esas dos entidades, con el propósito de formar los recursos humanos que dirigirán programas de control para atacar las causas que ocasionan enfermedades infecciosas, inmunoprevenibles o las transmitidas por vectores.

La presidenta de la fundación Pro-Vida, Nelly Jiménez, manifestó que el objetivo fundamental del convenio y de los cursos de capacitación, es mejorar las condiciones de vida de la población, a través de la erradicación de condiciones que propician la aparición de enfermedades como la malaria, mal de Chagas, leishmaniasis y tuberculosis.

El curso culminado ayer culminará a fin de este mes, al término del cual se proyecta conformar 4 brigadas de técnicos que se desplazarán a diversos establecimientos públicos y privados de venta de alimentos, y realizarán un control sanitario de alcantarillas y zonas de concentración de desechos, como cloacas, para proceder a su fundación.

El director ejecutivo de Pro-Vida, Julio Alfred, explicó que esa institución, creada hace tres meses, busca contribuir al trabajo que realizan las secretarías regionales de salud en la lucha contra ese tipo de enfermedades, producto de un desconocimiento sobre el control epidemiológico.

Afirmó que sólo en La Paz existen 40.000 establecimientos públicos y es una de las zonas urbanas más contaminadas y de mayor foco infeccioso.

"Uno de los problemas que tenemos que enfrentar es la falta de capacitación y conocimiento apropiado sobre las enfermedades. Mucha gente desconoce la cantidad de vectores (insectos voladores y rastreros) con los que convivimos diariamente y muchas patologías no se han tratado debidamente a causa de las limitaciones", asegura Alfred.

Los programas de capacitación se extenderán posteriormente a las áreas rurales del departamento, específicamente en Inquisivi y Loayza, donde la fundación trabajará en programas de control del mal de Chagas, en coordinación con otras instituciones.

Plantean en seminario del sector Movimiento cooperativo de participar en la capitalización

Cooperativas agropecuarias señalan la necesidad de un trabajo más agresivo en la actividad productiva y llenar más espacios dentro del ciclo económico



Una de las propuestas destinadas a promover el resurgimiento del movimiento cooperativo en Bolivia, es su participación en el capitalización de las empresas públicas y que, en ese contexto, se revalorice el papel que cumplen dentro del sistema económico y social.

La propuesta fue expuesta en la inauguración del seminario cooperativismo boliviano: realidad, desarrollo, fortalecimiento del gobierno actual", organizado por el Departamento de Fomento Rural, la Confederación Nacional de Cooperativas de Bolivia y la Friedrich Naumann.

El director del periódico Opinión, de Cochabamba, perteneciente a la Cooperativa Boliviana de Cementos, Industrias y Servicios, Edo, consideró que el movimiento cooperativo en el país ha sido suficiente en el aspecto técnico, económico y administrativo, e hizo un llamado a las empresas que dejará el Estado en el proceso de reducción del sector público.

Sin embargo, observó que las cooperativas requieren de una participación de su papel y que el gobierno les abra las puertas a la participación en el proceso que se viene produciendo en el país.

"Creo que el movimiento cooperativo podría asumir la responsabilidad de un sector como el de las comunicaciones, en el caso de las empresas como el Lloyd Aéreo Boliviano podrían convertirse en una empresa con la participación de sus propios trabajadores es. "Lamentablemente el gobierno no ha sabido valorar en toda su dimensión lo que el sector cooperativo y lo ha marginado en el proceso de capitalización del país", dijo el director del seminario.

El modelo económico como CAUSA DE LA CRISIS. Representantes de las federaciones de cooperativas y agricultores reunidos en ese seminario, coincidieron en afirmar que la causa que provocó la crisis de las cooperativas, es el cambio en el modelo económico aplicado en Bolivia desde 1985.

El gerente de la Federación Nacional de Cooperativas Agropecuarias de Bolivia (FENACOAP), Javier Paz Castillo, explicó que la introducción del modelo neoliberal en el país propició el crecimiento y fortalecimiento de la empresa privada, en detrimento de los demás tipos de organizaciones cooperativas o asociaciones de pequeños productores.

Actualmente hay una tendencia hacia la formación de las cooperativas de mayor inversión y sucede que el 90% de las cooperativas se encuentran en la economía campesina, que se ha visto perjudicada por el respaldo de las instituciones estatales, por ejemplo, no hay un apoyo agrícola, los productores no tienen acceso al crédito y sus posibilidades de inversión son mínimas", asegura Paz.

Uno de los desafíos que plantean las autoridades del sector es el adecuado, el rol que debe cumplir el sector cooperativo agrícola. Para ello señalan la necesidad de una presencia más agresiva del movimiento cooperativo en la actividad productiva, aumentando más dentro del ciclo económico e impulsando el desarrollo en el campo. Al mismo tiempo, los participantes destacan la importancia del gobierno dicte medidas destinadas a promover al movimiento cooperativo a nivel financiero, de tributos y de participación política, reconociendo la significación ideológica e histórica de solidaridad y mejoramiento de las condiciones de vida de la población.

Argentina donó material escolar

El gobierno de la República Argentina entregó material escolar a seis establecimientos educativos de la Paz y de Tupiza, departamento de Potosí.

Los miembros de Casa Argentina, a través de la Subcomisión de Escuelas, a cargo de Teresa de Greco, fue la encargada de hacer efectiva la entrega de esa cooperación, que beneficiará al colegio Domingo Faustino Sarmiento, escuela fiscal Eva Perón, escuela fiscal, Gral. José de San Martín, Jardín de Niños Gral. José de San Martín, y escuela escuela Suispaicha en la Tupiza.

La familia de la que en vida fue adorada madre y cariñosa abuelita

Sra. AURORA R. ARZABE VDA. DE MENDOZA

Q.D.D.G.

Invita a la misa que recordando los tres meses de su llorado fallecimiento, se mandará oficiar el día de hoy jueves 9 del presente mes a horas 17.00, en el Templo Santo Domingo (Ingavi esq. Yanacocha)

La Paz, junio 1994

La Embajada Real de los Países Bajos, lamenta el sensible fallecimiento del que en vida fue:

Señor Walter Montaña Ugarte

Q.E.P.D.

Padre de la Lic. Sonia Montaña Virreira, subsecretaria de Asuntos de Género de la Secretaría de Asuntos Etnicos, de Género y Generacionales del Ministerio de Desarrollo Humano, y se solidariza con el dolor que embarga a su atribulada familia.

La Paz, 7 de junio de 1994

El Ministerio de Desarrollo Humano se adhiere al dolor que embarga a la familia del que en vida fue:

Don. WALTER MONTAÑO UGARTE

Padre de la Lic. Sonia Montaña Virreira, subsecretaria de Asuntos de Género.

La Paz, 8 de junio de 1994

DECLINACIONES

Tenemos el sentimiento de comunicar el fallecimiento de las siguientes personas:

- Maria Isabel Callisaya
- Maria Flores Torrez
- Hilda Condori Mayta
- Raquel Montero Herrera
- Delicia Borda de Von Borries
- Maria Farfán Méndez
- Elena Marcarety Ocampo
- Guillermo Rivadeneira Rada
- Jackeline Martínez de Antezana
- Valentín Ramírez

Servicio de PRESENCIA y la Administración del Cementerio General

Un mes de paz para Bosnia

GINEBRA
Reuter

Las facciones beligerantes en Bosnia acordaron ayer, miércoles una tregua informal de un mes a partir del viernes para dar tiempo a las Naciones Unidas a gestionar un cese del fuego más duradero.

El acuerdo, firmado por los dirigentes de la alianza musulmano-croata de Bosnia y de sus adversarios serbios en la forma de una simple declaración de propósitos, representa el primer compromiso abarcador de toda Bosnia en más de dos años de guerra civil.

“Pero no llega a ser el ambicioso cese de hostilidades de cuatro meses, incluida una separación de las fuerzas beligerantes, contemplado por el enviado especial de la ONU Yasushi Akashi en tres días de conversaciones en Ginebra.”

“El resultado no conduce lo que se pretendía al comienzo, es decir, un acuerdo de cuatro meses como mínimo sobre un cese de las hostilidades”, dijo Akashi a los periodistas. “Pero en las presentes circunstancias, ese objetivo más ambicioso no estaba a nuestro alcance”.

El documento de una página del que obtuvo una copia Reuter, fue suscrito primero por los dirigentes de la federación musulmana-croata y luego, a instancias de Akashi, por los serbios.

Especifica que las dos partes acordaron como primera medida no lanzar ofensivas militares “ni otras provocaciones de ninguna especie” por el lapso de un mes a partir del viernes 10 de junio a las 12 del mediodía (1:000 GMT). “Se requiere este período de estabilización militar para dar tiempo a la reflexión que lleve a una reanudación, en los días siguientes y bajo auspicios de la Fuerza de Protección de las Naciones Unidas (UNPROF), de negociaciones sobre un cese de hostilidades general”, dijo el documento.

El caudillo serbio bosnio Radovan Karadzic había aceptado una propuesta de Akashi, de una tregua de cuatro meses que permitiera la conclusión de un arreglo político general. Pero el vicepresidente bosnio Ejup Ganic, un musulmán, y su aliado croata Kresimir Zubak, se opusieron a una tregua prolongada por temor a que sirviera a los serbios para consolidar sus conquistas territoriales. Otro temor era que en ese período disminuyeran las presiones sobre los serbios para que hicieran concesiones territoriales en negociaciones políticas paralelas.

En declaraciones a los periodistas después de la firma, Karadzic afirmó que los serbios aceptaron un “resultado moderado” en aras de la paz y criticó a la comunidad internacional por no presionar a sus adversarios musulmanes. Los dirigentes croatas y musulmanes se manifestaron massatsfechos con el resultado, diciendo que podría conducir a una paz a largo plazo en Bosnia.

Por su parte, Akashi dijo que UNPROF volverá a convocar a negociaciones los próximos días en Sarajevo, en el aeropuerto de Sarajevo, o bien en la “capital” serbio bosnio de Pale. La declaración contempla además la liberación “inmediata y completa” de todos los prisioneros de guerra, bajo auspicios del Comité Internacional de la Cruz Roja. “Alcanzamos un acuerdo de corto alcance al cabo de un gran esfuerzo”, dijo Akashi.

Habla el Santo Padre

“El hombre del 2000 necesita el corazón de Cristo”

CIUDAD DEL VATICANO
Ansa

El Papa Juan Pablo II afirmó ayer, miércoles que el hombre contemporáneo tiene “nostalgia de Dios” y arremetió contra modelos de comportamiento que exasperan la dimensión racionalista teológica o la instintiva, a la vez que propuso como centro de la persona el “corazón”, en sentido bíblico.

Juan Pablo II, que recientemente fue operado por un fractura ósea después de una caída, hizo esta afirmación hablando durante 25 minutos desde la ventana de su oficina privada, que se asoma a la plaza de San Pedro del Vaticano.

Después de recordar que dentro de dos días la Iglesia Católica celebra la festividad del Sagrado Corazón de Jesús, el Pontífice afirmó que “el hombre moderno se halla a menudo trastornado, dividido, casi privado de un principio interior que cree digno y armonía en su ser y actuar”.

“El centro de la persona -dijo Juan Pablo II- es

que la Biblia llama el corazón (...), santuario interior en que la libertad y la inteligencia se encuentran con el amor del Padre que está en los cielos”.

“Hace aproximadamente un siglo -añadió también el Papa- un conocido pensador (Friedrich Nietzsche, NDR) anunció la ‘muerte de Dios’, bien, precisamente del corazón del Hijo de Dios, muerto en la cruz, brotó la fuente perenne de vida que da esperanza a todo hombre”.

“El hombre del 2000 -concluyó el Papa- necesita el corazón de Cristo para conocer a Dios y para concebir a sí mismo. Tiene necesidad de él para construir la civilización del amor”.

Antes de hacer sus consideraciones, Juan Pablo II había lamentado no poder celebrar la audiencia tradicional de los miércoles en el Aula Pablo VI del Vaticano, a causa de su estado de salud.

Durante su aparición, el Papa se unió al canto de un grupo de polacos presentes en castellano, portugués e italiano a otros grupos que se hallaban en el lugar.

Votantes europeos dispuestos a dar duro golpe a sus gobernantes

BRUSELAS
Reuter

Los votantes europeos parecen dispuestos a propinar un duro golpe a algunos de sus gobernantes el jueves y el domingo, aprovechando la oportunidad de las elec-

ciones al Parlamento Europeo para poner de manifiesto su indignación ante la situación de sus países.

En Gran Bretaña, se estima que el Partido Conservador del primer ministro John Major perderá muchos votos a manos de la oposición del Partido Laborista en el comicio del jueves.

Si las pérdidas son muy acusadas, los activistas conservadores sostienen que es casi seguro que se produzca una lucha interna para suceder a Major en la jefatura del partido en el curso del año.

El primer ministro español Felipe González, mientras tanto, contempla una posible victoria electoral del Partido Popular, la oposición de centro-derecha, por primera vez en 12 años.

Un resultado especialmente adverso el domingo presionaría a González en el sentido de convocar a elecciones generales anticipadas.

El mismo día los votantes alemanes pondrán por primera vez a prueba en el plano nacional desde 1990 al canciller Helmut Kohl.

El comicio será también un indicador del posible resultado de las elecciones generales de octubre. Dos recientes encuestas ubican a los cristiano demócratas de

Kohl en el mismo nivel o apenas por encima de los socialdemócratas de Rudolf Scharping.

Lo que está oficialmente en juego en las elecciones europeas son 367 bancas del Parlamento Europeo, que sesiona en la ciudad francesa de Estrasburgo.

Paulatinamente, el parlamento fue concentrando poder en la Unión Europea y actualmente ejerce influencia en lo que respecta a cierta legislación.

También tiene la facultad de rechazar a los funcionarios que los estados miembros nominan para integrar la Comisión Europea, cuerpo ejecutivo de la UE.

Este tipo letal de bastonamiento a veces ha causado la muerte de personas antes de desahuciarlas.

“Ha vuelto a haber apremios nuevos”, dijo un vocero de la Universidad Rockefeller de York, centro que custodia de los principales laboratorios de investigación sobre el sida en EE.UU.

Bacteria asesina mata a tres neoyorkinos

NUYORK
Efe

El resurgimiento de un virulento de estreptococo de “bacteria carnicívora”, la destrucción de los músculos, el cuerpo medio de EE.UU. por los síntomas de infección asociados a su cese de la enfermedad.

El estreptococo A, que en primeras páginas de los periódicos apareció cuando causó la muerte de cinco personas en Gran Bretaña, se ha propagado a una gran mayoría de tres neoyorkinos en las últimas semanas y se ha propagado a otros tres neoyorkinos en otras regiones de los Estados Unidos.

Dos personas -un hombre y una mujer- recuperaron -están hospitalizadas en el Hospital de Niños, también llamada bacteriemia- en los hospitales de Los Angeles, San Francisco y el Estado de Florida.

Este tipo letal de bacteriemia a veces ha causado la muerte de personas antes de desahuciarlas.

Según Patricia Schiller, directora de microbiología de la Universidad de Minnesota, hay al menos 100 más casos de infecciones de estreptococo A este año que el año pasado.

El experto afirma que las llamadas telefónicas de personas que se quejaban de síntomas de esta bacteria aumentaron el mes pasado. Según explicó a “The New York Times”.

Según las autoridades de EE.UU., hay de 500 a 1.000 casos de esta bacteria en el país, pero los investigadores dicen que hace cinco años eran inexistentes.

El grupo de bacterias de estreptococo A fue descrito por primera vez en un artículo en 1924 por un médico que relataba cómo había causado la muerte de una persona.

Un investigador noruego sugirió el mar que causó el virulento de la bacteria que había producido graves formas de bacteriemia y causó la muerte de personas antes de desahuciarlas.

“Ha vuelto a haber apremios nuevos”, dijo un vocero de la Universidad Rockefeller de York, centro que custodia de los principales laboratorios de investigación sobre el sida en EE.UU.

Obispos europeos rechazan plan proabortista de ONU

CIUDAD DEL VATICANO
Efe

El Consejo de Conferencias Episcopales Católicas Europeas (CCEE) se declaró ayer, miércoles, contra el “derecho al aborto”, y censuró la tendencia “inmoral e inaceptable” del documento de la ONU para la conferencia mundial de El Cairo, en el que se trata de la interrupción voluntaria del embarazo.

La nota de denuncia de los obispos europeos se sumó a las condenas formuladas por la Santa Sede, la última en la audiencia al presidente de Estados Unidos, Bill Clinton, y está apoyada por los episcopados de América y África.

Esta denuncia, según círculos vaticanos, será probablemente reiterada por el consistorio extraordinario de cardenales que se reunirá la próxima semana en el Vaticano.

Durante los trabajos preparatorios, en Nueva York, para la Conferencia mundial sobre “Población y Desarrollo”, que se celebrará el próximo septiembre en El Cairo, han surgido delegaciones entre las diferentes delegaciones sobre el aborto, que se recoge en el proyecto de documento final.

La delegación del Vaticano, apo-

yada por varios países latinoamericanos, rechazó todos los puntos del documento preparatorio que hacían alusión a la interrupción voluntaria del embarazo.

Los obispos católicos sostienen que la vida humana debe ser tratada como un derecho de otros individuos y respaldado por la constitución y el derecho de la ONU por subestimar la dignidad de la familia, “núcleo de la sociedad”.

La CCEE señala, en difundido tras su reunión en Gail (Suiza), que una posición contraria a los nacimientos “rectamente”, y que el derecho a la vida “deben protegerse desde su concepción hasta el nacimiento natural”.

Fuentes vaticanas revelan esta semana, la carta que el papa argentino, Carlos María Martini, ha dirigido a sus colegas americanos, en la que propone la adopción de una posición firme ante la conferencia de El Cairo, y que coincide con la posición de la Santa Sede, en la que se afirma que el instrumento de la ONU es un crecimiento mundial.

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ COMUNICADO

La Corporación Regional de Desarrollo de la Paz (CORDEPAZ), Gerencia de Desarrollo Agropecuario, invita a las instituciones públicas, ONGs, pequeños ganaderos, comerciantes y artesanos que deseen participar del remate de 27 ovejas de descarte y a la venta (fracionada por Kg) de 5.000 Kg. de lana de oveja mejorada, evento que se llevará a cabo el día 16 de junio del presente a horas 9:00 a.m. en la Cabaña Kallutaca que se encuentra ubicado a 15 kms. camino a Laja.

La Paz, 7 de junio de 1994

CENTRAL OBRERA DEPARTAMENTAL DE OROURO COMUNICADO

LA CENTRAL OBRERA DEPARTAMENTAL DE OROURO HACE CONOCER A LA OPINION PUBLICA QUE: EL INMUEBLE UBICADO EN LAS CALLES WASHINGTON - MURILLO NUMERO 1890 ES DE PROPIEDAD DE LA CENTRAL OBRERA DEPARTAMENTAL DE OROURO. SI ALGUNO DE LOS SEÑORES QUE SE ENCUENTRAN EN EL INDICADO INMUEBLE QUIEREN CUALQUIER INTENTO DE REMATE COMO EL QUE SE PUBLICA POR CREDITO DEL SR. FROILAN CALDERON VEGA.

Ouroro, 8 de junio de 1994

LA CENTRAL OBRERA DEPARTAMENTAL DE OROURO

FARMACIAS DE TURNO
327245
CALLE 20
FARMAS

COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS LA PAZ LTDA.
COTELE

CORTE DE SERVICIO

COMUNICADO

LA COOPERATIVA DE TELEFONOS AUTOMATICOS DE LA PAZ LTDA., tiene a bien comunicar a sus socios y /o usuarios, que debido a los trabajos técnicos que se realizará en nuestra Central de Calacoto, se procederá al corte del servicio telefónico, los días jueves 9 y viernes 10 del presente.

El corte de servicio, se efectuará en la zona de ACHUMANI y será entre las Avenidas Alfredo Alexandery García Lanza; las calles Javier Iriarte y Ramón Arias, y las calles 13, 14, 15 y 16 de la mencionada zona.

DEPARTAMENTO DE RELACIONES PUBLICAS

La Paz, junio 7 de 1994

Solicitada

A LA OPINION PUBLICA

- 1) Lamentablemente, en la ciudad de La Paz, hay unas personas que están diciendo que yo (misionero coreano) estaba en una casa de cita (Night Club) durante una noche del mes de agosto de 1993.
- 2) Pese a que yo hubiera vivido en la ciudad de La Paz por siete años, yo no conozco nada de la ubicación de ese lugar.
- 3) Creo que conozco quienes están haciendo esa calumnia contra mi persona.
- 4) Quisiera decir algo a los calumniadores.
- 5) "Uds. (los calumniadores) pueden hacer cualquier calumnia a mi persona. Creo que Uds. son de una organización muy inhumana".
- 6) Pero, el cielo no es tonto.
- 7) Un día, el cielo va a castigar a Uds. duramente como Uds. me han calumniado.
- 8) Espero que ese día, el cielo castigue sólo a Uds. porque varias veces el cielo castiga todo el pueblo por las calumnias realizadas al hombre inocente, según la historia humana.
- 9) El cielo conoce mis lágrimas por sus calumnias.

Rev. Sang Chul Lee
Misionero Coreano
C.I. 3399139 LP

UNIVERSIDAD MAYOR DE SAN ANDRES
Honorable Consejo Universitario
COMUNICADO

Ante la última propuesta gubernamental Proyecto de Ley de Reforma Educativa presentada por los rectores del Sistema Universitario en la que vulnera la Autonomía Universitaria, el Honorable Consejo Universitario de la Universidad Mayor de San Andrés reunido el miércoles 8 de junio ha determinado por unanimidad, lo siguiente:

- 1.- Rechazar enérgicamente la nueva redacción del Proyecto de Ley de Reforma Educativa presentada por el Poder Ejecutivo.
- 2.- Declarar estado de emergencia en la comunidad universitaria.
- 3.- Convocar a la marcha institucional en defensa de la Autonomía Universitaria a realizarse el JUEVES 9 DE JUNIO a horas 10:00, previa concentración en el patio del Edificio Central.

La Paz, 8 de junio de 1994

La Paz, 8 de junio de 1994

COMITE ELECTORAL

Colombia clama solidaridad internacional



Un niño de la localidad de Netiva fue rescatado por grupos especiales de salvataje (Reuter)

BOGOTÁ
Reuter

El presidente de Colombia, César Gaviria, dijo que la avalancha de tierra y lodo que arrasó ocho poblados del suroeste del país dejó más de 51 heridos, 250 desaparecidos y centenares de damnificados, fue de proporciones nunca vistas que los colombianos no pueden imaginar la magnitud de la tragedia. "Yo pienso que la magnitud a la que la gente mayor de los colombianos cree que la tragedia es una, realmente es un hecho inmensamente grande, realmente inmensamente grande, uno no puede imaginarse siquiera en unas pocas horas se pueden dar unas pocas horas de este tamaño, solo del río Páez, sino de otras partes de agua que se convirtieron en masas de agua", dijo Gaviria.

El jefe del Estado admitió que la estructura de la región quedó seriamente destruida y que hay miles de damnificados a los cuales se les debe dar una mejor atención a la que se les ha dado hasta ahora. "Yo estoy obligado porque estamos obligados a dar una mejor atención a la que se les ha dado hasta ahora", sostuvo Gaviria quien anunció que regresará a la zona para supervisar la recepción de la emergencia y la destrucción de los puentes arrasados.

La visita a la zona por parte del presidente Gaviria y su equipo de trabajo se produjo en medio de una gran destrucción de las montañas y decenas de personas continuaban en la parte superior de las montañas esperando ser evacuados por los helicópteros. "En la montaña ha sido difícil la evacuación porque los helicópteros no tienen sitios en donde aterrizar", dijo el general Carlos Alberto Pulido, sub director de servicios comunitarios de la policía nacional, quien reportó 78 muertos. "El dato consolidado con información de la misma comunidad es de 78 muertos, pero en un momento dado puede subir mucho más".

Las poblaciones más afectadas por la avalancha y que prácticamente desaparecieron del mapa son Tóez,

Belalcázar, Irlanda y Páez, en el departamento del Cauca, 280 kilómetros al suroeste de Bogotá. Brigadas de socorristas de la Cruz Roja y la Defensa Civil reiniciaron la evacuación de centenares de víctimas y la movilización de drogas, alimentos y frazadas para atender a los damnificados.

La avalancha se produjo el lunes en la tarde luego de que un terremoto de seis grados de magnitud en la escala de Richter sacudió gran parte de Colombia. El río Páez, que nace en la cordillera central de los Andes colombianos, se represó aparentemente por el desprendimiento de bloques de hielo del Nevado del Huila y a su paso borro del mapa caseríos indígenas y campesinos de una zona montañosa del suroeste de Colombia.

Pilotos de la policía que sobrevolaron la zona de la tragedia reportaron que "varias poblaciones fueron vir-

tualmente borradas del mapa porque desaparecieron con la avalancha". "Todo está totalmente destruido por el terremoto, hay mucha gente herida, la gente está a la intemperie, necesita carpas, alimentos, drogas, no llega ayuda", relató un sobreviviente.

El sacerdote Jorge Escobar, admitió que la situación para los centenares de damnificados es crítica ante la falta de alimentos. "Estamos en las manos de Dios con la amenaza de la naturaleza, estamos sin agua, sin luz, sin carretera, con la única esperanza de salir por helicóptero", relató.

La región continúa incomunicada por vía terrestre debido que más de 100 kilómetros de carretera y seis puentes fueron destruidos por la avalancha. La zona de la avalancha está sin servicio de energía eléctrica, sin teléfono y sin agua potable.

Veteranos de Guerra del Golfo demandan a fabricantes de EE.UU.

HOUSTON
Reuter

Un grupo de veteranos de la Guerra del Golfo presentó un demanda por 1.000 millones de dólares contra 11 compañías químicas por lesiones que dijeron fueron causadas por armas biológicas fabricadas con productos que las firmas presuntamente vendieron a Irak.

La demanda interpuesta ante una corte estatal alegó que las compañías acusadas sabían que sus productos serían usados para fabricar armas químicas y biológicas en contravención de la ley.

"Estos acusados eran conspiradores enterados en el desarrollo y uso final de estos virulentos compuestos y agentes", según la demanda del grupo presentada el viernes en Angleton, Texas, unos 64 kilómetros al sur de Houston.

Los abogados de los demandantes dijeron el miércoles que los compuestos fueron vendidos a Irak antes de la Guerra del Golfo de 1991, en la que fuerzas dirigidas por los Estados Unidos sacaron al ejército iraquí de Kuwait.

Entre las compañías nombradas se encontraban Rhone-Poulenc Inc. y Bechtel Corp.

Funcionarios de Rhone-Poulenc no pudieron ser contactados de inmediato para comentarios. Bechtel dijo que estaba revisando los alegatos.

Los abogados presentaron la demanda a nombre de 26 veteranos de ocho estados norteamericanos que sufren enfermedades vinculadas al llamado "Síndrome de la Guerra del Golfo".

Anticiparon que más demandantes y acusados se incorporarían a la demanda.

El documento alegó que los demandantes fueron expuestos reiteradamente a agentes químicos y biológicos durante la Guerra del Golfo. "Esta exposición causó varias lesiones personales y angustia mental, de las que los acusados son responsables y que constituyen la base de esta demanda", señaló el documento.

Un informe reciente del Comité Bancario del Senado enumeró agentes de guerra químicos o biológicos como posibles causas del Síndrome de la Guerra del Golfo, pese a que no existen evidencias de que se haya efectuado ataques con gas durante el conflicto.

Los abogados de los demandantes dijeron que la enfermedad podría afligir a más de 10.000 veteranos de la Guerra del Golfo. Otras compañías mencionadas en la demanda fueron Abb Lummus Crest Inc, Abb Lummus Crest North America Inc, Alcolac Inc, Alcolac International Inc, Interchem Inc, Post-Seal International Inc, Fisher Controls International Inc, Bechtel Group Inc y American Type Culture Collection Inc.

Corea del Norte concluyó cambio de combustible nuclear

YUEN
Ee

La operación de cambio de combustible del reactor nuclear norcoreano de Yongbyon está "prácticamente lista", según el portavoz del Organismo Internacional de Energía Atómica (OIEA) David Kyd, quien dijo que lo han comunicado sus inspectores locales en ese país.

Una vez concluido el proceso de extracción de combustible irradiado del núcleo del reactor de cinco megawatts, se sumarán por otras nuevas, sin tener la llegada de un equipo internacional de inspectores, lo que agravó su tensión con el OIEA.

El director general del OIEA, Hans Blix, acusó el martes a Pyongyang ante una reunión de Gobernadores del organismo de haber "obscurecido" el cambio de combustible y expresó la sospecha de que el objetivo de los norcoreanos era evitar que pudiese verificarse independientemente la cantidad de combustible producido por ese país.

La negativa norcoreana a autorizar la inspección de dos instalaciones nucleares en el mismo complejo de Yongbyon, en las que el EE.UU. cree que se está produciendo plutonio para su eventual utilización en un programa de tipo militar, ha acrecentado las sospechas internacionales en torno a las intenciones del régimen comunista de Pyongyang.

El interior del reactor norcoreano bajo la vigilancia continua de las cámaras de video instaladas por el OIEA, controla la salida de combustible irradiado. Además, un equipo de dos reactores enviados allí por el organismo internacional controla el depósito de barras de combustible irradiadas durante las últimas semanas los norcoreanos, según un procedimiento que el OIEA desaprobó porque se debe conocer a posteriori, según sus críticos, la localización exacta que ocupan esos elementos en el núcleo del reactor.

Por ello, según el OIEA, resulta a las alturas imposible reconstruir "el perfil" del núcleo del reactor y determinar si las barras radiactivas extraídas se instalaron originalmente en 1986, cuando entró en funcionamiento el reactor norcoreano.

La sospecha de que los norcoreanos pudieran haber cambiado todas las barras de la cámara de 8.000 barras del reactor sin comunicárselo al

¡ATENCIÓN!

Grandes Contribuyentes

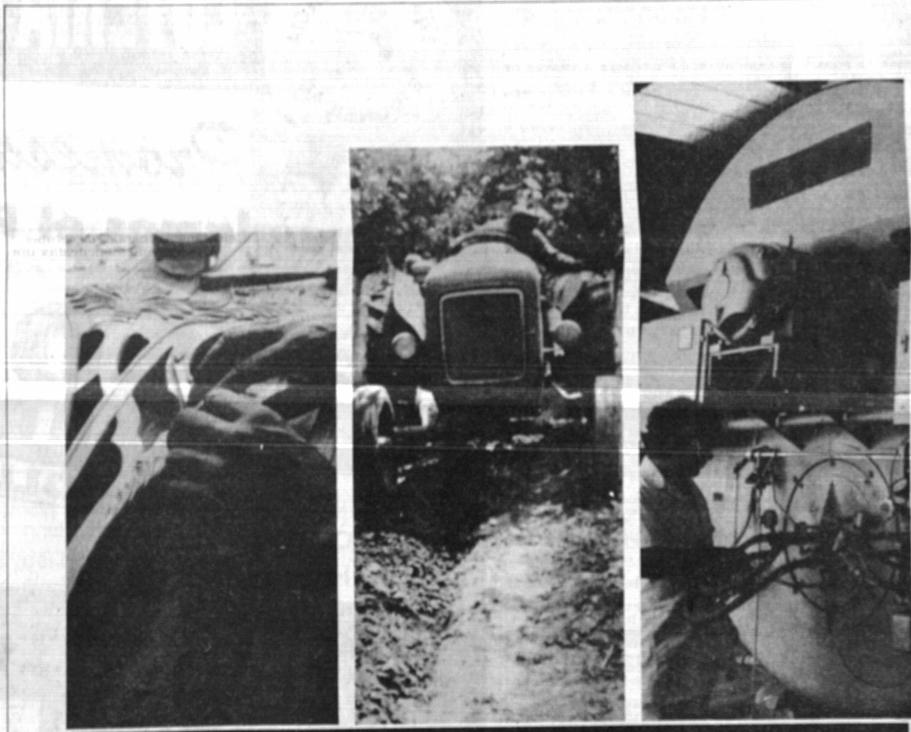
La Paz, Cochabamba y Santa Cruz

NUEVAS FECHAS DE VENCIMIENTOS PARA: IVA, RC-IVA, IT

Desde este mes

- ▼ RUC's terminados en 0 y 1, los días 15 de cada mes.
- ▼ RUC's terminados en 2, 3 y 4, los días 16 de cada mes.
- ▼ RUC's terminados en 5, 6 y 7, los días 17 de cada mes.
- ▼ RUC's terminados en 8 y 9, los días 18 de cada mes.

Si la fecha de vencimiento es en día no-hábil, se corrigen los vencimientos a los días hábiles siguientes, manteniendo la distribución por número de RUC.



EN PEQUEÑAS, MEDIANAS Y GRANDES EMPRESAS... NUESTRA SATISFACCION SON SUS RESULTADOS

Nos esforzamos cada día con quienes crean formas de progreso, y en confianza mutua, contribuimos a hacer realidad sus proyectos.

Porque trabajamos juntos, usted también podrá decir...

BBA el banco de mi confianza

Las 17 técnicas que usan los "narcos" para lavar dinero

Según el Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas, los narcotraficantes tienen en el mundo 17 técnicas para blanquear y sacar principalmente dólares.

Según este organismo, una técnica de lavado de dinero es un procedimiento que se sigue para el lavado de ganancias ilegales.

1. ESTRUCTURANDO O TRAMANDO
Al "estructurar" los individuos (píalos) negocios, realizan múltiples transacciones con fondos legales. Las ganancias suyas de dinero efectivo resultantes de actividades criminosas son "estructuradas" o divididas en montos menores a \$10,000 como umbrales de las transacciones registradas. Los fondos después son depositados, transferidos para adquirir otros instrumentos monetarios.

2. ENCUBRIDOR U ORGANIZACIÓN COMPLICE
En forma individual o de común acuerdo, los empleados de instituciones financieras o negocios facilitan el lavado al aceptar depósitos grandes de dinero, evitando su registro en los Reportes de Transacciones Monetarias (CTR) y exceptuando indebidamente a los clientes de presentar sus informes.

3. MEZCLAR
En esta técnica el lavador combina ganancias ilícitas con los fondos legales de una empresa. Luego la cantidad total es presentada como ingresos de las actividades lícitas de esa empresa.

4. UTILIZANDO EMPRESAS CONTROLADAS
Una empresa controlada es aquella que se encuentra legalmente organizada y participa o pretende participar en el comercio legal.

Para el realizar sus operaciones esta empresa combina los ingresos legales con los ilícitos.

En algunos casos la empresa está ubicada en otra ciudad o país del lugar de origen de su constitución, lo que hace que el rastreo de las conexiones del lavado se hace más difícil.

5. USO DE LOS INFORMES DE TRANSACCIONES DE DINERO (CTR)
El lavador de dinero deposita ganancias ilícitas en la cuenta de una institución financiera a través de un negocio que está exento de los pedidos de informe del CTR.

Algunos países usan las listas de exención para lavar dinero desde una empresa controlada sin el conocimiento de la institución financiera o las listas pueden ser usadas a través de una descarada complicidad de esta institución.

6. COMPRA DE INSTRUMENTOS MONETARIOS O BIENES CON GANANCIAS EN EFECTIVO
El lavador, con el grueso del dinero en efectivo proveniente del narcotráfico compra bienes materiales (autos, aviones, bienes inmuebles y metales preciosos) o bienes "legales" (casas de vacaciones, transporte, etc.) para solventar un lujo estilo de vida.

Posteriormente éste vende los artículos a los minoristas en menores precios y convierte el blanqueo de dineros. Las ganancias le servirán para comprar otros bienes "legales" (casas de vacaciones, transporte, etc.) o para solventar un lujo estilo de vida.

7. CONTRABANDO DE MONEDA
Incluso el tráfico de moneda facilita el dinero de la actividad criminal a lugares fuera de EE.UU. El lavador puede transportar el dinero vía aérea, marítima o carretera para cruzar las fronteras. El dinero puede estar oculto en el equipaje, con un courier o en compartimientos secretos de su automóvil, mezclado con fondos transportados por autos blindados, oculto en artículos de exportación (refrigeradores, microondas, etc.) o empacados en contenedores de despacho.

El contrabando de dinero da al lavador la ventaja de romper con el rastreo entre la actividad criminal generadora de fondos y la colocación de estos dentro del sistema financiero.

8. TRANSFERENCIAS DE FONDOS POR VIAS ELECTRONICAS O CABLEGRAFICAS
Se utiliza una red de comunicación electrónica de bancos o transmisores de fondos comerciales para mover ganancias criminosas de un lugar a otro. Luego que los fondos han sido transferidos resulta difícil rastrear la fuente original de los fondos.

El uso de transferencias cablegráficas es probablemente la más importante técnica para tapar fondos ilícitos.

9. CAMBIAR LA FORMA DE LAS GANANCIAS ILEGALES A TRAVES DE COMPRAS DE BIENES O INSTRUMENTOS MONETARIOS
El lavador por ejemplo puede adquirir cheques al portador con documentos bancarios o cambiar órdenes de pago por cheques de viajero. En este caso las ganancias son difíciles de detectar.

En algunos casos, los casinos u otras empresas de juego pueden facilitar el lavado de dinero al convertir ganancias criminosas en fichas de juego. Luego, después de un corto tiempo el lavador cobra las fichas por cheques o dinero en efectivo.

10. VENTA O EXPORTACION DE BIENES
Los bienes adquiridos con ganancias ilícitas son vendidos en otro lugar o exportados. La identidad del comprador original se hace confusa, dificultando el rastreo de la fuente de los fondos.

11. VENTA FRAUDULENTE DE BIENES INMUEBLES
El lavador adquiere una propiedad con ganancias ilícitas por un monto que es significativamente inferior al valor verdadero. El pago, la diferencia al vendedor al contado "debajo de la mesa". Más tarde, el lavador puede revender la propiedad en su valor real para justificar los beneficios derivados del crimen a través de un ficticio capital ganado.

12. ESTABLECIMIENTO DE EMPRESAS APARENTES
Esta técnica generalmente sólo existe en los papeles pues la empresa no participa en un comercio real.

Tales empresas son utilizadas para ocultar el movimiento de fondos legales y ofrecen una protección de confidencialidad corporativa, disfrazando a sus verdaderos propietarios mediante representaciones nominales (tanto de accionistas como de directores).

Este tipo de empresas se conforman rápidamente bajo la apariencia de entidades legales capaces de rastrear cualquier negocio.

13. COMPLICIDAD DE BANCOS EXTRANJEROS
Las instituciones financieras extranjeras pueden dar una explicación legal de recursos de los fondos lavados, explicación que puede ser corroborada por las leyes secretas de la banca o corporación en el país extranjero.

Así como actúa el establecimiento de empresas, las instituciones financieras pueden saber o no que están colaborando en este procedimiento.

14. CORRESPONSAL O TRANSFERENCIAS NO CABLEGRAFICAS
Esta técnica se aplica bajo la presunción de que una organización lavadora pueda tener dos o más sucursales en diferentes países, es más, puede ser un tipo de sociedad de afinidad de negocios entre ésta y una contraparte de negocios establecida en el exterior.

Los fondos a ser lavados ingresan a la sucursal de un país y luego se disponen en el segundo país, en la misma u otra moneda.

Una vez constituida la correspondencia entre las dos sucursales ningún fondo necesita ser físicamente transportado.

Las casas de cambio extranjeras o de EE.UU. y América Latina han utilizado de forma similar esta técnica.

15. IMPORTACIONES ACCIONES FALSAS O "DOBLE FACTURACION"
Se basa en la "sobreevaluación" de las importaciones y las exportaciones.

Por ejemplo, si las importaciones de otro país hacia Bolivia son sobreevaluadas en una factura cuando la factura es pagada la diferencia con el valor real de los artículos puede ser cubierta por ganancias criminosas.

16. PRESTAMO O RESPALDO CONTRAGARANTIZADO
El lavador adquiere Certificados de Depósito, seguros, etc. que son usados como deósitos colaterales de fondos ilícitos.

El lavador obtiene préstamos legales a través de ellos y compra bienes inmuebles, negocios y otros bienes.

17. VENTA DE SEGUROS A TRAVES DE INTERMEDIARIOS FALSOS
El lavador vende seguros a sí mismo a través de un falso intermediario, generalmente de una compañía aparente. El intermediario hace que el precio de los seguros mantenidos por el lavador se acrecienta mediante la infusión de ganancias derivadas del crimen. El lavador puede luego vender las acciones y mostrar un supuesto beneficio legal.

UNDCP propuso ley marco para control del lavado de dólares

En un documento redactado en 3 títulos y 7 capítulos y 26 artículos, el Programa de las Naciones Unidas para la Fiscalización Internacional de Drogas (UNDCP), propuso a Bolivia adecuar a su legislación el Reglamento modal sobre el control del lavado de dineros provenientes del narcotráfico.

La propuesta del organismo internacional fue hecha ayer por el director para Bolivia de UNDCP, Sandro Calvani, en el marco de los acuerdos suscritos en la Convención de Viena de 1988.

Calvani recordó que Bolivia a través del entonces canciller Guillermo Bedregal se adhirió al acuerdo y el 20 de agosto de 1990 el mismo fue ratificado por el gobierno del Presidente Jaime Paz Zamora.

Esto significa que moralmente el país, por mandato de los artículos 3 y 7 de la Convención, se comprometió a combatir el lavado de dineros provenientes del narcotráfico, a tratar esta actividad como un crimen sujeto a extradición, investigación, procesos y confiscación de activos, dejando sin efecto el secreto bancario en casos relacionados con el tráfico de drogas.

Según los datos del organismo internacional hasta 1990 27 países firmaron el tratado, mientras que en 1994 los estados que ratificaron y se adhieron al mismo llegan a 97.

ALGUNOS AVANZARON, PERO BOLIVIA NO
Desde la firma del documento a la fecha, las Naciones Unidas reconocen que en Latinoamérica se están dando los primeros pasos para controlar el lavado de dineros. Sin embargo, Calvani dijo que en Bolivia poco se ha hecho sobre el tema.

"No se ha logrado afectar donde más duele al narcotráfico: sus bolsillos", dijo al recordar la poca acción que se tomó en materia de lavado de dólares en el país.

"El impacto del lavado en el país es

minimo con respecto a otros países", agregó tras señalar como necesario comenzar a dar los primeros pasos en este tema.

Señaló que si el gobierno de Bolivia deente encargar el tema las Naciones Unidas, a sólo pedido, brindarán asistencia técnica para que se comience a elaborar una legislación que combata este delito.

NO ES OBLIGATORIO
En el Seminario Internacional "Análisis de la problemática del lavado de dinero y alternativas de control en el sistema financiero", auspiciado por la Asociación de Bancos Privados, la Superintendencia de Bancos y UNDCP, Calvani aclaró que el "reglamento modelo marco" no está siendo impuesto, sino que es una decisión privativa de los gobiernos adoptarlo y adaptarlo a su legislación.

PREVENCIÓN DEL LAVADO DE DINERO
En el Título I artículo uno, el reglamento se refiere a la prevención del lavado de dinero. En este Naciones Unidas sugiere que se limite el importe de los pagos en efectivo.

La medida tiene por objeto impedir el blanqueo de grandes cantidades de dinero mediante la compra de metales preciosos, piedras preciosas, obras de arte, artículos de lujo, coches, barcos, aviones, inmuebles o mediante inversión en sociedades lícitas o sociedades pantalla.

En el artículo dos establece la obligación de declarar las transacciones internacionales de fondos y valores que sobrepasen cierta cantidad.

Según el reglamento, la transferencia de fondos de origen ilícito al extranjero permite convertir en otras divisas y luego repartirlas para transformarse en medios de pago lo que representa menos riesgo de despertar sospechas.

Agrega que es necesario poner fin al anonimato en los cambios de canti-

dades importantes de dinero que son realizados por personas físicas.

El artículo tres del modelo de ley, obliga a las personas físicas y naturales que actividad habitual es realizar operaciones de cambio de moneda a dirigirse, antes de iniciar sus operaciones, una declaración de actividades a la autoridad designada por el país que adopte el modelo marco.

Además obliga a asegurar la identidad de sus clientes mediante la presentación de un documento con una fotografía, antes de cualquier transacción, por una cantidad superior a la suma fijada por decreto o por orden del ministro de Finanzas.

INCUMBEN A LOS CASINOS OBLIGACIONES
Según Naciones Unidas uno de los sistemas más frecuentes que se usan para el blanqueo de dólares son los casinos. Por esta razón señala que en establecimientos a controlar la identidad de los jugadores que compran o entregan o cambian fichas o chapas por una cantidad superior a la suma fijada por decreto o por orden del ministro de Finanzas.

Asimismo, deben conseguir la naturaleza y el importe de esas operaciones en orden cronológico, con indicación de la identidad de los jugadores, éstas listas deben numerarse y rubricarse. Estas listas deben conservarse durante cinco años, después de registrada la operación.

El importe -por encima del cual se debe rechazar los pagos en efectivo- autorizado para las transacciones es de 10.000 dólares sin excepciones los pagos que se hacen en efectivo, ni causar daños a los turistas.

REGLAS PARA EL SISTEMA FINANCIERO
El artículo cinco del Capítulo V se refiere a todo el sistema financiero: bancos, cajas de ahorros, sociedades de bolsa, compañías de seguros insti-

En Bolivia poco se ha hecho para combatir el lavado de dólares. No se logró afectar a donde más duele al narcotráfico: sus bolsillos", dijo Sandro Calvani, director para Bolivia de UNDCP.

tuciones financieras del país, la depositaria general, los depósitos de gestión de capital. En los artículos 1, 2 y 3 del presente modelo de ley se anota la importancia de la principal protección de los depósitos de capitales realizados por traficantes de drogas.

Al igual que los casinos, las entidades deben asegurarse de la veracidad y dirección de los clientes al realizar operaciones. Además el reglamento obliga a los organismos financieros a particular las operaciones, a los documentos relativos a transacciones e identidad por un tiempo de cinco años después de realizada la operación.

En el artículo 10 se establece información y los documentos deben comunicarse a las autoridades judiciales, a la aduana y de aduanas, a la oficina de represión del tráfico ilícito de divisas y asistencia las autoridades de fiscalización de que se haya establecido un sistema de unidad de antiblanqueo de la droga.



PREMIO NACIONAL DE BOLIVIANOS

Promesa Cumplida
Acumulamos el Premio hasta...

338 MIL

BOLIVIANOS

SABADO
11
JUNIO

EL PRECIO DEL ENTERO INCLUYE IVA

el entero Bs. 36.-

la fracción, Bs. 12.-



EL SEÑOR DOMINGO COELHO FERREIRA SE HIZO ACCREDOR A LA SUMA DE Bs. 45.000 CORRESPONDIENTE AL SEGUNDO PREMIO DEL SORTEO DE FECHA 14 DE MAYO DE SERIE 1617

CONTINUA EL PREMIO ACUMULATIVO!

Recuerde, si no sale el GORDO, el próximo sorteo ACUMULARÁ

338 MIL

BOLIVIANOS

VACUNE A SU HIJO CONTRA EL SARAME

RUC Nº 2035600

Presidente de ASOBAN advierte que dará dura lucha a "narcodólares"

El presidente de Asociación de Bancos e Instituciones Financieras de Bolivia (ASOBAN), Javier Zuazo advirtió ayer que esa organización no dudará en actuar y aplicar la legislación vigente contra sus afiliados en caso de verificarse implicaciones con el lavado de dólares.

Durante el discurso inaugural del seminario internacional "Análisis de la problemática del lavado de dinero y alternativas de control en el sistema financiero", Zuazo dijo que en instituciones de vieja data, como es el sistema financiero no se permitirá que se dude sobre su seriedad, solvencia y rectitud.

"Como presidente de ASOBAN quiero advertir que se presenta contaminación del narcotráfico en el sistema financiero a través del lavado de dineros, emprendiendo todas las acciones contra quienes tiendan a encubrir o facilitar este tipo de operaciones", advirtió.

No desconocemos lo que sucede de forma intolerable en otros países, dijo Zuazo al reiterar que no habrá dudas en ese sector en coadyuvar al control y en aplicar las medidas que se aconsejen en el momento para combatir el blanqueo y secado de dólares.

Reconoció que las mafias internacionales no sólo actúan a través del sistema financiero internacional, sino que -dijo- están infiltradas en Bolivia.

Dijo que de manera dramática el lavado de dineros está vinculado con el comercio ilegal, las zonas francas, la construcción, la agricultura y la ganadería.

Agregó que la inquietud que provoca al país y a ese sector en particular este tema, ha llevado a la ASOBAN, la Superintendencia y las Naciones Unidas a realizar el seminario.

En la ciudad de Cochabamba, negocio establecido de venta de carburantes, para una sucursal dispone de un lote de terreno de 1.200 mtrs², en zona inmejorable de la ciudad. Necesito socio con capital propio...

Interesados serios: Dirigirse a casilla # 22 Cochabamba. Rótulo: Inversor venta carburantes - favor excluirse curiosos.



PRESENCIA del PAIS

La Paz, Bolivia
jueves 9 de junio
de 1994

Control del Chagas en Bolivia costaría 75 millones de dólares

Como primer paso se rehabilitarán 112.000 viviendas

En esta Sección

COCHABAMBA, 8 (PRESENCIA). El control del Chagas y su eventual erradicación en el país costaría una inversión de 75 millones de dólares y un proceso de 15 años, según estimaciones realizadas por el Programa Control de Chagas. Estamos estimando un mínimo de 75 millones de dólares para implementar el Programa de Control de Chagas en 15 años. No se puede hacer en menos tiempo debido a la gran extensión del área afectada y también de las altas tasas de prevalencia", dijo el coordinador regional del Programa, Fañor Terrama.

El Mal debe ser atacado en forma preventiva, así como aplicar toda la experiencia que acumulamos hasta ahora en el aspecto técnico, además de enfrentar el problema con el fin de hacer un programa factible a menor costo y con la mayor eficacia posible. Ese ha sido el objetivo del Plan Piloto ahora estamos cerrando los ojos a ver las opciones más costosas y más eficaces y con el abordaje real a la cultura afectada", declaró.

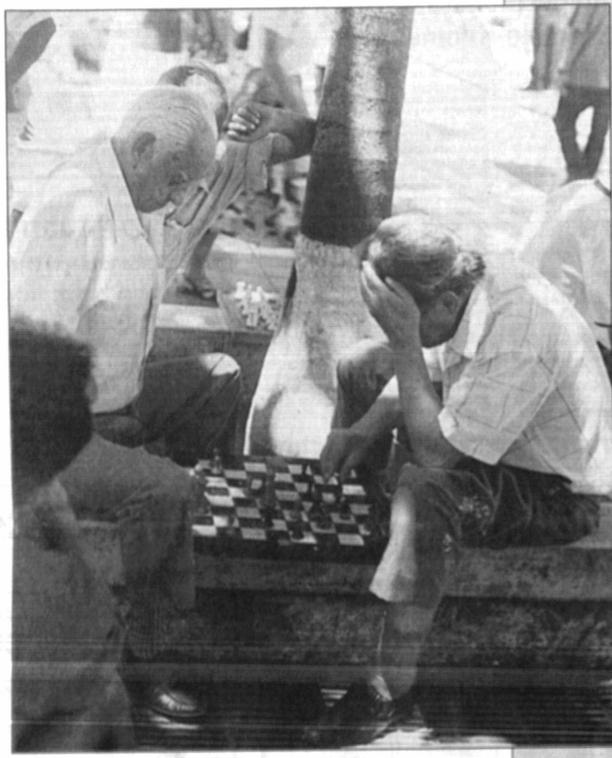
El citado, ponderó los resultados del Taller Interno "Control del Chagas en Bolivia", que se llevó a cabo en esta capital y, asimismo, expresó su preocupación por las características de la enfermedad en el país. "Es un problema aterrador y hemos hecho todo para mostrar este problema en Bolivia", acotó.

Sostuvo que uno de los principales problemas que ahora se debe confrontar es el financiamiento para la ejecución del Plan Nacional de Salud que es un proyecto a largo plazo y "muy costoso". "Estamos hablando de la envergadura de otro proyecto Masicunt para todo el país", precisó.

Por su parte, el oficial de proyectos del Programa Mundial de Alimentos (PMA), Joaquín García, informó que apoyará el mantenimiento y rehabilitación de 112.000 viviendas en todo el país durante cinco años. El proyecto comprende, además, capacitación y un componente materno-infantil.

El trabajo se realiza desde septiembre del año pasado y se lleva a cabo en Santa Cruz, Sucre, Cochabamba, Tarija, Tupiza y La Paz. "En Cochabamba estamos en una fase de revisión de áreas porque nos hemos dado cuenta que han habido cambios en la incidencia del Chagas, entonces, estamos revisando cuáles son las áreas que deberían ser prioritarias para atender. Este programa se refiere a otorgar alimentos como pago a la mejora de viviendas", finalizó.

El trabajo se realiza desde septiembre del año pasado y se lleva a cabo en Santa Cruz, Sucre, Cochabamba, Tarija, Tupiza y La Paz. "En Cochabamba estamos en una fase de revisión de áreas porque nos hemos dado cuenta que han habido cambios en la incidencia del Chagas, entonces, estamos revisando cuáles son las áreas que deberían ser prioritarias para atender. Este programa se refiere a otorgar alimentos como pago a la mejora de viviendas", finalizó.



Una vez digna
Mucho habla el gobierno de asegurar a la mayoría de los bolivianos una vejez digna, a través de su famosa propuesta del Fondo de Pensiones. Pero mientras los bolivianos discuten sobre la sinceridad o no de esa oferta, algunos de ellos ya en la tercera edad prefieren construirse su propia vejez digna como este par de amigos que se encuentran cada mañana en la Plaza 24 de Septiembre, para jugar a la sombra de una palmera una partida de ajedrez.

Municipio no aceptará transferencia mientras no se concilie reglamentación

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA). Instrucciones del alcalde Perry Andrés Añez, el Gobierno Municipal de Santa Cruz de la Sierra no firmará un solo acta de recepción de un establecimiento escolar, de un club de cultura, deportes, riego o cualquier otro servicio contemplado en la Ley de Participación (Ivopu) mientras no se compatibilicen plenamente los datos reales en los censos con las transferencias comprometidas por el gobierno central.

La firma fue la afirmación tajante dada hoy por el director de atención de la Comuna Cruzera, Juan Meyer, al llamar a la atención a la población sobre las informaciones que han sido publicadas respecto a la vigencia de la Ley, la transferencia de dichos servicios al Municipio y, por otro lado, la retención por tres meses de los recursos comprometidos para tal efecto por el gobierno central.

"Estamos hablando de una compatibilización exacta de los datos, no de creer ciegamente en las cifras que muestra el gobierno central", aclaró Meyer al señalar que el Gobierno Municipal está elaborando por su lado una investigación detallada sobre los montos que demanda la administración y recepción de dichos servicios, y los recursos que efectivamente desembolsará el Tesoro General de la Nación a favor de la Comuna. Las declaraciones de Meyer calmaron los ánimos de algunos dirigentes políticos y civiles de Santa Cruz, pero no logran borrar por completo las dudas que son cada día mayores respecto a los beneficios y ventajas que ofrece el gobierno con la puesta en marcha de la Participación Popular.

Aún así, añadió Meyer, la población cruzera puede estar segura de que su gobierno municipal y, concretamente, su alcalde Fernández no aceptará a ojos cerrados ninguna transferencia, sin antes no tener la absoluta seguridad de que será para beneficio de Santa Cruz.

El Tesoro General de la Nación a favor de la Comuna. Las declaraciones de Meyer calmaron los ánimos de algunos dirigentes políticos y civiles de Santa Cruz, pero no logran borrar por completo las dudas que son cada día mayores respecto a los beneficios y ventajas que ofrece el gobierno con la puesta en marcha de la Participación Popular.

Aún así, añadió Meyer, la población cruzera puede estar segura de que su gobierno municipal y, concretamente, su alcalde Fernández no aceptará a ojos cerrados ninguna transferencia, sin antes no tener la absoluta seguridad de que será para beneficio de Santa Cruz.

Reunión de alcaldes



Los alcaldes que pertenecen a la Asociación de Gobiernos Municipales Autónomos de Bolivia se reunieron en la ciudad de Cochabamba, donde el único "gran ausente" fue el burgomaestre de Santa Cruz, Perry Fernández. Esta reunión analizó básicamente el tema referido a la Ley de Participación Popular y concluyeron exigiendo que en suspenso el país analicen los proyectos de reglamentación y "formulen sus observaciones a temáticas esenciales y complejas que no pueden ser tratadas precipitadamente, sino, como parte de un proceso democrático".

Concluyó la pavimentación del tramo Confital-Caihuasi

ORURO, 8 (PRESENCIA). La pavimentación del tramo carretero Confital-Caihuasi, en la ruta Oruro-Cochabamba, en una longitud de 55 kilómetros finalizó hoy, después de completarse el colocado de la carpeta asfáltica, según informe del diputado Lizandro García Arze, que verificó la conclusión de los trabajos.

La obra fue ejecutada por el consorcio brasileño Bengor-Cansa, que realizó los trabajos de movimiento de tierra, limpieza, excavaciones, terraplenes, transporte y colocado de las capas finales.

Los trabajos adicionales corresponden a la habilitación de zanjas de coronación, cunetas revestidas, muros cabezales, alcantarillas; obras complementarias como defensas, gaviones, colchonetas; señalización vertical y horizontal, sostuvo el parlamentario.

Explicó que el tramo fue concluido entre el kilómetro 118 y 173 de la ruta al Valle, con una calzada pavimentada de 7 metros, con bermas pavimentadas de 1,50 metros y concreto asfáltico de 0,06 metros de espesor.

El costo que demandó la ejecución de la obra asciende a \$2.077.358,01, de acuerdo al detalle ofrecido en la inspección realizada "in situ" en la ruta Confital-Caihuasi, dijo Lizandro García al hacer conocer la información.

Ponderó el trabajo realizado por los técnicos encargados de la obra y el seguimiento y supervisión que estuvo a cargo del Servicio Nacional de Caminos, lo que posibilitará un acceso directo y por ruta asfaltada entre La Paz y Cochabamba y de Oruro a Cochabamba.

La noche del martes Sufrió destrozos la oficina de PRESENCIA en Sucre

SUCRE, 8 (PRESENCIA). La oficina regional de este diario en esta capital sufrió destrozos en su puerta principal de acceso la noche del martes cuando desconocidos derribaron el portón y luego fugaron, según pudieron comprobar el correspondal y la administradora.

El hecho ocurrió aproximadamente a las 11:00 de la noche. De acuerdo a los testigos, dos hombres habrían sido los autores de este acto. El ruido de la caída de una de las puertas laterales despertó curiosidad en los vecinos de calle Audiencia donde se encuentra la oficina.

Por suerte, un guardia y un empleado de un banco que se halla en proximidades lograron acercarse hasta las oficinas y descubrieron el hecho e inmediatamente se movilizaron para comunicarse con el correspondal y la administradora.

Una vez se constituyeron los representantes regionales de PRESENCIA se convocó a la policía para que inicie las investigaciones. Se estableció que el propósito de los autores de este hecho no fue el hurto sino dejar una "señal" de amedrentamiento.

La Fiscalía de Chuquisaca y la Policía Departamental se comprometieron a seguir las huellas de los probables autores. Para ello se recurrirá a los testigos que habrían identificado a las personas que derribaron una de las puertas laterales.

Este atentado generó amplias protestas en Sucre. El Sindicato de la Prensa, la Asociación de Periodistas, la Unión Católica Latinoamericana de Prensa, Filial Chuquisaca y la Federación Departamental de Medios de Comunicación Social, expresaron su solidaridad con PRESENCIA.

El presidente de la organización empresarial, Renato Hurtado en una carta dirigida al correspondal sostiene: "Este hecho es muestra de la falta de garantías y seguridad en nuestra ciudad y de la existencia de 'intocables' a los que el periodismo honesto ha observado y criticado".

"La verdad es nuestra mejor arma y contra ella, los corruptos sólo tienen como arma la intolerancia. El Señor los perdona. Le ruego transmitir a la Sra. Directora de PRESENCIA nuestro respaldo y apoyo".

"Por nuestra parte exigiremos a las autoridades pertinentes el esclarecimiento de este lamentable hecho identificando y sancionando a los responsables y que garanticen que no se volverán a suceder en Sucre".

El presidente de la UCLAP Chuquisaca, José Antonio Enriquez dijo que el "frustrado atentado a las oficinas de PRESENCIA es un intento de acallar a la labor constante que realiza este diario en contra de la injusticia, la corrupción, la ineficiencia y la inmoralidad".

Mario Ugarte, Secretario de Libertad de Expresión del Sindicato de la Prensa de Chuquisaca acusó a los "corruptos desmascarados por la prensa" de ser los autores intelectuales de "estas cobardes y anónimas amenazas".

Desconocidos derribaron la puerta.- Federación de Medios de Comunicación, Asociación de Periodistas, Sindicato de la Prensa y Unión Católica Latinoamericana de Prensa, repudian el acto.- Policía y Ministerio Público iniciaron investigación

Tarija

Una comisión inspeccionará trabajos de asfaltado en camino Bermejo-Kilómetro 19

Page 2

Potosí

Grave denuncia de pagos de sobresueldos en la Empresa de Ferrocarriles

Page 2

Santa Cruz

Los empresarios privados no tienen razón cuando califican al gobierno de "lento"

Page 3

Santa Cruz

Ante la Corte Distrital de Justicia, el Colegio de Abogados ratifica denuncias de corrupción en oficinas de Derechos Reales

Page 3

Chuquisaca

Militantes del MNR intervinieron las oficinas de ONAMFA en Sucre

Page 4

Oruro

Edificio de la COD será rematado por la Contraloría

page 4

Tarija

Se inicia congreso internacional de odontología

TARIJA, 8 (PRESENCIA).- A las 8:30 de la mañana de este jueves se inicia en esta ciudad el Primer Congreso Internacional de Odontología...

Comisión inspeccionará trabajos de asfaltado Bermejo-Kilómetro 19

TARIJA, 8 (PRESENCIA).- Una Comisión interinstitucional encabezada por dirigentes del Comité Cívico se trasladará este jueves a la población de Bermejo para proceder a la inspección de los trabajos de asfaltado...

Grave denuncia sobre pagos de sobresueldos en ENFE

POTOSÍ, 8 (PRESENCIA).- De acuerdo a una nota aparecida en el periódico local "El Siglo" en su edición del lunes, últimamente se habrían producido situaciones censurables en la Empresa Nacional de Ferrocarriles...

Fue conformado comité regional del eclipse solar

POTOSÍ, 8 (PRESENCIA).- A instancias de las principales autoridades universitarias de esta ciudad, ha sido conformado el comité organizador del principal acontecimiento natural que se producirá este año en nuestro hemisferio...

Potosí

Tránsito construirá un nuevo edificio

POTOSÍ, 8 (PRESENCIA).- Con motivo del 68 aniversario de la Unidad Operativa de Tránsito que se celebró el día 8 de junio, las autoridades oficiales y personal que trabajan en esta entidad uniformada de la zona de Las Delicias...

Ex-mineros de Empresa Unificada conforman nueva unidad productiva

POTOSÍ, 8 (PRESENCIA).- Los ex-trabajadores de la Empresa Minera Unificada del Cerro de Potosí en su asamblea general cumplida en la boquilla de Pallavi, decidieron conformar una nueva unidad productiva...

del país PRESENCIA

Tránsito construirá un nuevo edificio

POTOSÍ, 8 (PRESENCIA).- El anterior edificio de Tránsito, que se encuentra entre las avenidas Arce y Serrudo de esta ciudad muy próxima al edificio central de la Universidad "Tomás Frías", fue incendiado en dos ocasiones durante los enfrentamientos...

Fue conformado comité regional del eclipse solar

POTOSÍ, 8 (PRESENCIA).- El Colegio Nacional "Juan Manuel Calero", que es uno de los establecimientos del Cerro Medio, más prestigiosos e importantes de Potosí, se encuentra en su semana aniversario para conmemorar el 53 aniversario de su creación...

del país PRESENCIA

Tránsito construirá un nuevo edificio

POTOSÍ, 8 (PRESENCIA).- Con motivo del 68 aniversario de la Unidad Operativa de Tránsito que se celebró el día 8 de junio, las autoridades oficiales y personal que trabajan en esta entidad uniformada de la zona de Las Delicias...

Ex-mineros de Empresa Unificada conforman nueva unidad productiva

POTOSÍ, 8 (PRESENCIA).- Los ex-trabajadores de la Empresa Minera Unificada del Cerro de Potosí en su asamblea general cumplida en la boquilla de Pallavi, decidieron conformar una nueva unidad productiva...

caja petrolera de salud INVITACION PUBLICA N° 016/94 ATENCION SERVICIO DE LAVANDERIA CLINICA CPS LA PAZ

FAMILIA EXTRANJERA Busca casa en alquiler, bastante amplia, 4 dormitorios, 1 escritorio, living-comedor, cocina grande...

AUXILIAR DOCUMENTALISTA Se convoca a todas las personas interesadas en prestar sus servicios como auxiliar documentalista, que cumplan los siguientes requisitos:

INVITACION PUBLICA 004/94 PROVISION PUBLICA DESTINADO SUBESTACION MALLASA Se invita a las empresas legalmente establecidas en el país a presentar sus propuestas para la provisión de Material destinado a la Subestación Mallasa...

GUÍA

FARMACIAS DE TURNO 327245

LA PAZ, JUNIO DE 1994

CEMPE CENTRO MEDICO LA PRENSA Calle Campero N° 52 Tels. 321943 - 341185

UROLOGOS Dr. Guillermo Suárez Tejada MEDICO UROLOGO

LABORATORIOS Dr. Rubén Tejada Andrade Laboratorios de análisis clínico "Roux"

CONSULTORIO RADIOLOGICO Dr. Fernando Contreras Paz Médico - Radiólogo Especialista

REPUBLICA DE BOLIVIA LICITACION PUBLICA (C.A. REF:94/09525)

HONORABLE MUNICIPALIDAD DE COCHABAMBA

MODERNIZACION DEL SISTEMA DE SENALIZACION SEMAFORICA Y DEMARCAACION VIAL EXISTENTES EN LA CIUDAD DE COCHABAMBA

Crown Agents



Glesia local planifica una Pastoral de conjunto

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA). El objetivo de planificar la pastoral de la Arquidiócesana, aproximadamente 800 representantes de la parroquia local se reunirán a la Segunda Asamblea Arquidiocesana de Agentes de Pastoral, considerado como el encuentro de mayor magnitud que congregará a sacerdotes, religiosos y laicos católicos el domingo 12 en la Parroquia María Auxiliadora.

La información fue proporcionada por Mons. Nino Marzoli, quien explicó que desde marzo se viene organizando este encuentro con la realización de encuentros y asambleas parciales y asambleas generales en los parroquias de la Arquidiócesana, en los últimos meses los sacerdotes han sido los responsables de animar y crear expectativas para la reunión que se inicia mañana.

Mons. Marzoli, responsable de la Comisión Ejecutiva de Promoción Humana y presidente de la Comisión Ejecutiva

Segunda Asamblea Arquidiocesana de Agentes de Pastoral se celebrará del 10 al 12 de junio

Codina, "Unidad en la Pastoral" (Mons. Nino Marzoli). "Los roles del laico en la Iglesia: familia, jóvenes, comunidades eclesiales de base (Martha y Fernando Aguirre). "Como ser comunicadores de vida y esperanza" (P. Hugo Arsa), secretario ejecutivo de la Comisión Episcopal de Comunicación.

La planificación pastoral y el enfoque pastoral de la Conferencia Episcopal Boliviana "Iglesia comunicadora de vida y esperanza", vigente para los 7 años venideros, son los documentos que cimentarán el contenido del encuentro y el proceso de planificación de la Iglesia cruceña.

Que se de con entusiasmo la celebración de nuestra Segunda Asamblea, con deseo de hacer un trabajo conjunto y que nos sirva a todos como acicate para seguir comprometidos en la construcción de la Iglesia del Señor en Santa Cruz", reflexionó por su parte el arzobispo cruceño, Mons. Julio Terrazas Sandoval.

Presidente de la República emprede gira por Estados Unidos y Colombia

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA). El presidente de la República Gonzalo Sánchez de Lozada, emprenderá este fin de semana una gira por Estados Unidos y Colombia, anunció el ministro de la Presidencia, Carlos Sánchez Berzain, a tiempo de informar que la transmisión del mando presidencial a las 8:30 de la mañana del indicado día en el aeropuerto internacional de El Alto de La Paz.

Explicó que el primer mandatario boliviano visitará la Universidad de Chicago, Estados Unidos, país donde cumplirá otros actos protocolares; el lunes venidero, se trasladará a Cartagena de

Indias, Colombia, para participar en una reunión de los presidentes andinos.

Después de dos días retornará otra vez a Estados Unidos para estar animando a los atletas del conjunto nacional de fútbol como "el primer hincha del seleccionado boliviano".

Sánchez de Lozada, que debía arribar hoy a Santa Cruz, postergó su viaje y envió en su representación al ministro Sánchez Berzain quien llegó acompañado del presidente del Senado Nacional, Juan Carlos Durán y otras autoridades

Cordecrúz crea fondo rotatorio para financiar electrificación rural

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA). La Corporación Regional de Desarrollo de Santa Cruz creó hoy un fondo rotatorio para financiar proyectos de electrificación en el área rural del departamento, otorgando al mismo los 700.906 dólares que logró de saldo en la cuenta de cuentas CORDECRUZ-Operativa Rural de Flete.

(CORDE), aprobada en mayo del presente año.

Para poder definir los proyectos se deberán ejecutar en provincia.

CORDECRUZ resolvió suscribir un convenio de cooperación con la CRE, que será finalmente la que maneje los fondos de contribución que la Corporación le entregará en vivo para proyectos específicos,

sujetándose a normas de control fiscal e instrumentos normativos vigentes para las cooperativas.

El convenio fue suscrito esta mañana entre el presidente de CORDECRUZ, Freddy Teodovich, y su similar de la CRE, David Antelo, en presencia de los alcaldes que participan en la Corporación de Desarrollo de un taller especialmente elaborado para difundir y discutir la puesta en marcha de la Participación Popular.

Teodovich destacó que CORDECRUZ solo financiará los proyectos que considere convenientes, reservándose el derecho de rechazar aquellos que no califican como tal.

El presidente de CORDECRUZ

también resaltó que este convenio permitirá finalmente a la CRE, después de más de 30 años de existencia, "entrar con fuerza en la dotación de energía eléctrica en el campo rural, tarea que hace pocos años comenzó a realizar", no obstante de haber nacido precisamente como una entidad cooperativa "rural".

Teodovich remarcó también que la suscripción del convenio cuenta con la aprobación del Directorio de la Corporación, tal como consta en el acta de reunión del 25 de abril del presente año, en la que se incluyó también el respaldo para que la CRE sea la que administre "como fondo rotatorio" el dinero que le entregue CORDECRUZ para los dichos proyectos específicos.

Colegio de Abogados ratifica denuncias de corrupción en oficinas de Derechos Reales

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA). El Colegio de Abogados de Santa Cruz ratificó hoy ante los vocales de la Corte Superior del Distrito y el Administrador de Derechos Reales las denuncias de corrupción contra funcionarios de la última repartición, logrando el voto de la inmediatez para determinar el traslado al Ministerio Público y la Fiscalía Técnica Judicial para iniciar las investigaciones. Identificó a los corruptos y los sometió a sanciones y penalidades de orden a ley.

Ministerio Público y la Policía Técnica Judicial iniciarán de inmediato las investigaciones para identificar y sancionar a los responsables de corrupción

Otra irregularidad es la que comete el encargado de "cancelaciones" en Derechos Reales, ya que no revisa nunca de inmediato una escritura de cancelación, con el pretexto de que los libros no se encuentran en sus lugares respectivos, previniendo al interesado a retornar varios días hasta que finalmente se anima a "pasar la propina".

En lo referente a la entrega de certificados aldiales, negativos y otros, sólo se la puede lograr si el interesado paga la propina o tiene algún conocido en la repartición pública. Los abogados también observan la proliferación de "tramitadores", que prometen acelerar por su cuenta los trámites a cambio de una remuneración económica, cosa que logran en complicidad con los funcionarios de Derechos Reales.

Todas nuestras denuncias han sido aceptadas por los vocales de la Corte Superior del Distrito y el Administrador de Derechos Reales. aseguró el presidente del Colegio de Abogados, Nelson Fleig, al término de una sesión a puertas instaladas que se desarrolló en las propias instalaciones de la Corte del Distrito.

El presidente de la Corte, Dr. Bruno Vaca Díez, constató en cierta forma las declaraciones de Fleig, afirmando que estas denuncias revelan irregularidades que no son nuevas, sino que se perciben, y que a la fecha aún no está siendo distribuido equitativamente, tal como lo hemos comprobado en la reunión de hoy", subrayó Sixto Nelson Fleig.

ALGUNAS ANORMALIDADES. Entre algunas de "estas curiosidades" que se perciben, el presidente del Colegio de Abogados ha resumido básicamente cinco. La primera se refiere a la vigencia del "timbre de aceleración", jerga que se utiliza para nombrar a la "propina" obligatoria que tiene que pagar el interesado para que lo atiendan en Derechos Reales, en sumas que varían de 5 a 50 bolivianos.

Lo mismo sucede cuando se trata de hipotecas, garantías de obligación en la compra-venta de inmuebles u otros trámites jurídicos, ya que por cada informe requerido en Derechos Reales, el interesado también debe pasar una "propina", a no ser que tenga algún conocido en la oficina.

Fleig aceptó el reto y sostuvo que el Colegio de Abogados no tendrá ningún "miramiento" en favor de algunos aliados que hubiera caído en el delito de corrupción a funcionarios de la administración pública.

Lo que queremos es que Derechos Reales funcione como corresponde, con personal idóneo y bajo una administración eficiente que sepa manejar adecuadamente el presupuesto de 3 millones que asumió en el 2002, y que a la fecha aún no está siendo distribuido equitativamente, tal como lo hemos comprobado en la reunión de hoy", subrayó Sixto Nelson Fleig.

ALGUNAS ANORMALIDADES. Entre algunas de "estas curiosidades" que se perciben, el presidente del Colegio de Abogados ha resumido básicamente cinco. La primera se refiere a la vigencia del "timbre de aceleración", jerga que se utiliza para nombrar a la "propina" obligatoria que tiene que pagar el interesado para que lo atiendan en Derechos Reales, en sumas que varían de 5 a 50 bolivianos.

Lo mismo sucede cuando se trata de hipotecas, garantías de obligación en la compra-venta de inmuebles u otros trámites jurídicos, ya que por cada informe requerido en Derechos Reales, el interesado también debe pasar una "propina", a no ser que tenga algún conocido en la oficina.

El ministro de la Presidencia, Carlos Sánchez Berzain, restó hoy importancia y valor a las críticas vertidas por dirigentes de la empresa privada respecto a una "entidad" peligrosa en el accionar del actual gobierno, sosteniendo que "antes de criticar, los empresarios deberían sumarse y apoyar los cambios trascendentales que está proponiendo el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada".

El ministro afirmó que los empresarios no deben ser críticos al gobierno, por esa "entidad" que el mismo no considera tal, ya que "cambiar en democracia no es fácil, es una tarea difícil que demanda el esfuerzo no sólo del gobierno, sino de todo el país, de toda su población y de todos sus sectores".

Ante la observación de la prensa, sobre un giro dado en la priorización de sectores por parte del gobierno, Sánchez Berzain negó tal extremo y sostuvo que si bien el Ejecutivo considera al sector empresarial como un pilar importante para el desarrollo del país, no puede ser asumido como el único o el más importante, ya que los

ACTUALIDAD DEPARTAMENTAL

Expectativa frente al fútbol

Por Elenir Centenaro

La histórica presencia de Bolivia en el mundial de fútbol concita estos días la atención ciudadana y deja al país, al menos a Santa Cruz, virtualmente paralizado. Todo aquello que no sea fútbol ha quedado supeditado a un segundo plano. En las charlas de café, de oficina, del hogar, del autobús, el tema ocupa el primer lugar al extremo de disminuir a nivel del público lector el interés por otros acontecimientos noticiosos que se dan en el concierto nacional.

Una gigante carta ha comenzado a circular en los estadios y sedes deportivas cruceñas con el propósito de recoger mensajes de apoyo del público hacia los atletas del seleccionado boliviano de fútbol. Los primeros en colocar su firma y palabras de aliento han sido las autoridades de gobierno que llegaron hoy con una Resolución Suprema bajo el brazo que designa a cada uno de los jugadores mundialistas con el cargo honorífico de Embajadores Deportivos de Bolivia durante su participación en el certamen.

Los atletas recibieron orgullosos este nombramiento y agradecieron el apoyo de los medios de comunicación que, dicho sea de paso, frente a este fenómeno de masas, pasión de multitudes, han reforzado la cobertura desplegando hasta nuestra ciudad reporteros, fotógrafos, camarógrafos, locutores y comentaristas para seguir de cerca a la selección nacional de fútbol, concentrando estos días en el Gran Hotel Santa Cruz.

Los numerosos hinchas han venido guardando frente al hotel durante jornadas enteras esperando el momento oportuno para ver de cerca a sus ídolos y llegar al momento más esperado de los últimos tiempos.

No es para menos. La historia se ha encargado de dejar en claro que



pelota a tiempo de desearle una exitosa actuación en el escenario mundialista.

Los aficionados, con la cara pintada de rojo, amarillo y verde, a medida que esperan el encuentro con sus ídolos intercambian animadamente criterios sobre el estado físico de la "superestrella" del fútbol nacional: Marco Antonio Etcheverry, que se recupera de una dolencia. Los más analíticos opinan que el deportista debería esperar hasta su recuperación total; pero los más fanáticos sueñan con verlo en la cancha aunque sea unos minutos.

El aire de "euforia mundialista" que se respira en el ambiente ha bajado el ritmo de la agitada rutina cotidiana, semiparalizándose incluso las actividades del casco urbano de la ciudad donde el movimiento económico es la nota dominante.

En las oficinas públicas y privadas los funcionarios tratan de arrancarle a sus jefes un "horario flexible" que les permita presenciar sin pena el espectáculo más esperado de los últimos tiempos.

No es para menos. La historia se ha encargado de dejar en claro que

es la primera vez que el país estará representado, por méritos propios, en el Campeonato Mundial de Fútbol donde llegarán a abrirse paso en medio de tantos numerosos rivales.

Cabe destacar, en ese sentido, la actuación encendida de esfuerzo de nuestros deportistas que dieron profunda muestra de amor al país poniéndose junto a la entusiasta barra "alma corazón y vida" a las jornadas de clasificación mundialista.

Nuestro aplauso va para el técnico vasco Xabier Azkargorta y para cada uno de los 22 jugadores que se esforzaron a su modo, demostrando destreza, nobleza, coraje y foga garra individual en el escenario deportivo. Ahora comienzan a correr hacia la meta en busca del triunfo dorado con Alemania. Ese día, que coincidirá con la imponente apertura del certamen, al menos 7 millones de bolivianos estaremos pegados al televisor mirando paso a paso el debut de nuestra selección, ojalá que sea exitoso.

Según ministro Carlos Sánchez Berzain Los empresarios privados no tienen razón cuando califican al gobierno de "lento"

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA). El ministro de la Presidencia, Carlos Sánchez Berzain, restó hoy importancia y valor a las críticas vertidas por dirigentes de la empresa privada respecto a una "entidad" peligrosa en el accionar del actual gobierno, sosteniendo que "antes de criticar, los empresarios deberían sumarse y apoyar los cambios trascendentales que está proponiendo el presidente Gonzalo Sánchez de Lozada".

El ministro afirmó que los empresarios no deben ser críticos al gobierno, por esa "entidad" que el mismo no considera tal, ya que "cambiar en democracia no es fácil, es una tarea difícil que demanda el esfuerzo no sólo del gobierno, sino de todo el país, de toda su población y de todos sus sectores".

Ante la observación de la prensa, sobre un giro dado en la priorización de sectores por parte del gobierno, Sánchez Berzain negó tal extremo y sostuvo que si bien el Ejecutivo considera al sector empresarial como un pilar importante para el desarrollo del país, no puede ser asumido como el único o el más importante, ya que los



Carlos Sánchez B., ministro de la Presidencia.

transferecia de los recursos a los Municipios del país, para que éstos asuman las nuevas responsabilidades transferidas por el gobierno central en educación y salud.

Dichos recursos ya debieron estar a disposición de cada uno de los municipios, pero fueron congelados y su entrega sólo será habilitada en un plazo de 90 días, según recientes determinaciones del poder ejecutivo.

Sánchez justificó la medida alegando que aún no se han logrado conciliar completamente los diferentes criterios que existen sobre la reglamentación de la Ley de Participación Popular, condición esencial que se constituye en requisito para que el gobierno canalicar finalmente los recursos comprometidos a los gobiernos locales.

"Estamos tratando de consensuar esa reglamentación entre el gobierno y las autoridades municipales; una vez se logre en el Pz, al señalar que "fue más la oferta que la realidad", criticando al gobierno "por creer que estaba todavía en carrera electoral, prometiéndole a diestra y siniestra una sarta de beneficios que ahora no los puede costear".

Serrate sostuvo que desde un inicio "era evidente que nos estaban engañando, quitándonos plata de un bolsillo, para echarlo al del otro lado, pero del mismo pantalón, con el agravante de pretender ahora emborrachar la perdiz para quedarse con los recursos que antes eran de la Corporación Regional de Desarrollo y que hoy debían estar en manos de los gobiernos locales".

Preguntan los concejales de la oposición ¿Dónde están los fondos de las corporaciones comprometidos para los gobiernos locales?

SANTA CRUZ, 8 (PRESENCIA). La determinación del gobierno central de prorrogar por 90 días la canalización de los recursos comprometidos para los municipios del país, para que asuman la administración de los servicios de salud y educación, provocó una atrada protesta de los concejales de oposición en el Gobierno Municipal de Santa Cruz de la Sierra.

El concejal de ADN, Freddy Terrazas, cuestionó seriamente esa decisión, ya que si bien el gobierno ha resuelto no canalizar aún dichos recursos, los mismos deberían estar entonces en manos de las Corporaciones Regionales de Desarrollo, ya que corresponden al 10 por ciento que estas perciben por participación tributaria hasta antes de entrar en vigencia la Ley de Participación Popular.

"¿Dónde están estos recursos?",

¿El Tesoro General de la Nación se los está apropiando?", cuestionó el concejal adenista a tiempo de protestar también por la pretensión del gobierno de condicionar la entrega de dichos recursos "a la presentación de proyectos que el gobierno por cada uno de los municipios del país.

Para Terrazas, la actitud del gobierno no es sino una "requejetización" del poder, ya que ahora los municipios no tendrán la mínima autonomía de gestión. "En los hechos, la Ley de Participación Popular significa un retroceso en la democratización del poder de decisión y manejo autónomo de los gobiernos locales", afirmó.

Terrazas demandó del Gobierno Municipal local un rechazo enérgico de la pretensión del gobierno de consolidar el aspecto económico de la Ley de Participación Popular, por considerarla no sólo injusta, sino además mentirosa. "Yo

creo que el gobierno se anticipó a prometer cosas que no podrá cumplir", remarcó.

El mismo criterio fue vertido por el concejal de Falange Socialista Boliviana, José Magro Serrate Pz, al señalar que "fue más la oferta que la realidad", criticando al gobierno "por creer que estaba todavía en carrera electoral, prometiéndole a diestra y siniestra una sarta de beneficios que ahora no los puede costear".

Serrate sostuvo que desde un inicio "era evidente que nos estaban engañando, quitándonos plata de un bolsillo, para echarlo al del otro lado, pero del mismo pantalón, con el agravante de pretender ahora emborrachar la perdiz para quedarse con los recursos que antes eran de la Corporación Regional de Desarrollo y que hoy debían estar en manos de los gobiernos locales".

Chuquisaca

"En nombre del partido..."

Militantes del MNR intervinieron las oficinas de ONAMFA en Sucre

SUCRE, 8 (PRESENCIA).- Un grupo de empujados militantes del MNR de Chuquisaca intervino en la mañana de este miércoles las instalaciones de ONAMFA en esta capital...

La justificación principal que hicieron los "emeneristas" fue que las autoridades de ONAMFA harían "ofendidos" a varias dirigidas de los comandos femeninos del MNR...

El argumento para ese acto ilegal sancionado por el Código Penal fue "ineficiencia administrativa y malos tratos de sus autoridades"

Insistió en que el problema es político y que muchos de los interventores e interventoras sólo buscan tener un puesto de trabajo creyendo que tienen derecho "a hacer lo que les da gana en las entidades del Estado" por sólo haber ganado las elecciones...

dijo al intentar justificar la intervención.

Por su parte la directora Mary Loayza sostuvo que "lo ocurrido esta mañana era lo último que podía pasar en ONAMFA luego de una serie de presiones."

Explicó que ella fue nombrada por ser profesional y aseguró que no pertenece a ningún partido político.

Reconoció los méritos profesionales y el "apartidismo" de la directora de esta institución y afirmó que no encontraba motivos para que existiera su renuncia.

Consultado si iba a solicitar la apertura de un proceso judicial en contra de los interventores "como ocurrió con dirigentes de la FUL, que también escogieron en sus protestas-dijer que requerirá primero un informe de los organismos policiales.

Según experto Los jueces deben aplicar leyes que protegen a menores

SUCRE, 8 (PRESENCIA).- Los jueces de Bolivia deben aplicar las diversas leyes que existen en el país para proteger la vida de los menores de edad...

El experto sostuvo que "La Constitución Política del Estado de Bolivia otorga plena protección al niño y que ha sido ampliada por la Convención Interamericana de Derechos Humanos y la Convención sobre los Derechos del Niño..."

Dijo que la CPE "coloca al menor que ejerce racional de la actividad del Estado, partiendo del derecho a la vida, a la integridad, la seguridad proclamados en el Art. 9 a) y del deber fundamental de "adquirir instrucción por lo menos de su correlativo derecho a recibirla."

Destacó que la Constitución boliviana "establece el deber de asistir, alimentar y educar a sus hijos menores de edad lo que conduce a reconocer a los niños un derecho al ejercicio racional de la autoridad parental."

Se refirió al capítulo quinto del "Regimen Familiar" y dijo que en su Art. 193 establece que "en la familia y en la maternidad bajo la protección del Estado y en el Art. 194 dispone la igualdad jurídica de los cónyuges."

También puso de relieve porque hay "un reconocimiento de los efectos legales de la unión libre o de hecho y la igualdad de los hijos sin distinción de origen produciendo la completa protección del menor indistintamente de la condición jurídica de la relación de los padres biológicos..."

El Art. 197 dijo que "hace girar de los padres educador del interés de los hijos, de los menores y de los interesadas de la familia y de la sociedad..."

El seminarista taller: "Elaboración del perfil del juez del menor" - auspiciado por la Corte Superior de Justicia y el Instituto Interamericano de Derechos Humanos- terminará este jueves.

Oruro

Edificio de la COD será rematado por Contraloría

ORURO, 7 (PRESENCIA).- El edificio recientemente adquirido por la Central Obrera Departamental (COD), en esta ciudad, será rematado por la Contraloría General de la República...

El proceso coactivo fiscal fue tramitado por la Contraloría General de la República contra el ex-propietario del inmueble ubicado en la zona central de la ciudad...

El valor catastral para el remate fue establecido en \$us 16.000.000 según publicación oficial que se registra en la prensa nacional...

Vicedecano de la Facultad de Ciencias Jurídicas de la UTO, Ministros de la Suprema Corte juzgados al margen de la ley

Gran Jurado Nacional se asemeja al Tribunal de Inquisición

ORURO, 5 (PRESENCIA).- El vicedecano de la Facultad de Ciencias Jurídicas de la Universidad Técnica de Oruro (UTO), Leónidas Gordillo, calificó hoy como legal el juicio que se tramita contra los ministros del Poder Judicial...

Señaló que "no obstante que el artículo 14 de la CPE, indica taxativamente: "No pueden establecerse tribunales o juzgados de excepción..."

Explicó que en un Estado de Derecho como el nuestro debe primar el principio de igualdad ante la justicia, todos deben ser juzgados por los mismos jueces competentes y con las mismas leyes...

Mostró su asombro porque se aplican disposiciones que no guardan relación con nuestra realidad, "cuando el primer secretario de la Cámara de Senadores, manifiesta que el juicio a los magistrados de la Suprema "será tratado dentro del sistema que aplican los países anglosajones por la vía del Gran Jurado..."

Aclaró que nuestro sistema judicial está basado en el derecho Romano y no así en el Derecho Consuetudinario de los anglosajones como se aplica en Estados Unidos e Inglaterra.

Tribunal Inquisidor Retiriéndose al "Gran Jurado Nacional", aseveró que "este título rinde homenaje a los procedimientos de la Inquisición..."

CORPORACION REGIONAL DE DESARROLLO DE LA PAZ. AVISO. EN CUMPLIMIENTO A LOS ART. 39º Y 40º DEL D.S. 23215, LOS SEÑORES JUAN CARLOS ZAPATA ALBA Y HUMBERTO MEDINA CRUZ DEBERAN PRESENTARSE EN LAS OFICINAS DE AUDITORIA INTERNA DE CORDEPAZ...

SERVICIO DE MANTENIMIENTO DE CESPED, JARDINES Y TERRENO. ORGANIZACION INTERNACIONAL NECESITA UN CONTRATISTA QUE SE HAGA CARGO DEL SERVICIO PERIODICO DE MANTENIMIENTO DE CESPED, JARDINES Y TERRENOS.

EDICTO. LA DOCTORA ELISA IVINA MOLINA SARAIVA JUZGÓ CUANTO DE PARTIDO DE LO FISCAL DE LA CAPITAL, CITE. HACE SABER: Que dentro del proceso penal seguido por CARLOS RIOS GUERRERO contra PEDRO NICOLAS GUERRERO MIRANDA Por el delito de ESTELLONATO, AUTO CUSANTIA Y FALSA CERTIFICACION DE BRASADOS...

Rumbo al Mundial F & M TRAVEL SERVICES. OFEREA LA COMARSA BOQUIVIA EN LOS ESTADOS UNIDOS ENTORNADA PARA LOS PARTIDOS DE BOLA DE BOLSAS. MANTENGA SU MAYOR INFORMACION EN USA PHONE (714) 5890071...

INVITACION. Por Resolución de Sala Plena de la R. Corte Superior del Distrito Judicial de la Paz, el Comité de Contratación Administrativa, invita a todos los profesionales interesados en postular al cargo de Relacionador Público; con preferencia abogado o jurista...

INVITACION PUBLICA No. 8 D.F./93. El Comité de Contratación Administrativa de la R. Corte Superior del Distrito Judicial de la Paz, invita a las personas naturales y empresas legalmente establecidas, a presentar sus propuestas para el Servicio de Te. Los pliegos de especificaciones deberán recabar del Departamento Financiero (Ynacocha 417 tercer piso)...

Oruro

Cochabamba

Descartada cualquier alza del precio de los carburantes

El incremento del precio de los carburantes está descartado... El jefe de Zona Comercial de YPFB...

Mineros de Bolívar cumplen huelga general indefinida

Los trabajadores mineros de Bolívar ingresaron en huelga general indefinida...

Municipios quieren más recursos para atender educación y salud

La mayoría de los representantes de Gobiernos Municipales se reunieron hoy en esta ciudad...

La Paz cuestiona legalidad de la transferencia y pide aumento de coparticipación

simos sede de ellos, están ahora de inquilinos y los albergamos...

car Zamora Medinaeal, afirmó que con 90 bolivianos por cápita por año...

El presidente del Concejo Municipal de Cochabamba, Gonzalo Terceros...

El alcalde de Oruro, Héctor Bustillos, adelantó que si no se cuenta con los fondos requeridos...

Las juntas vecinales y autoridades nacionales asistirán al foro sobre la participación popular

Ministros de Estado, parlamentarios y dirigentes políticos asistirán al foro de debate y ampliación departamental...

Universidades del país analizan Sistema Nacional de Acreditación

Representantes de todas las universidades públicas del país, Universidad Católica Boliviana (UCB) y Escuela Militar de Ingeniería...

Simón ya tiene resuelto este asunto. De igual forma se verá la permanencia estudiantil que también San Simón tiene aprobado...

asisten vicerrectores de todas las universidades. El Comité Ejecutivo de la Universidad Boliviana (CEUB)...

NOMINACIONES AL OSCAR MEJOR PELICULA

- MEJOR DIRECTOR: JIM SHERIDAN
MEJOR ACTOR: DANIEL DAY LEWIS
MEJOR ACTRIZ DE REPARTO: EMMA THOMPSON
MEJOR ACTOR DE REPARTO: PETE POSTLETHWAITE
MEJOR GUION:
MEJOR COMPAGINACION:

ASADA EN UNA HISTORIA REAL DANIEL DAY-LEWIS EMMA THOMPSON

Falsamente acusado. Injustamente encarcelado. Luchó para que se haga justicia en el nombre de su padre.



2a SEMANA DE EXITO EN EL NOMBRE DEL PADRE CINE 16 DE JULIO

Capitalización no beneficiará al país, según experto del CEDLA

La capitalización de las empresas públicas como consecuencia de la aplicación de la Ley de Capitalización no beneficiará al país...

positiva para los inversionistas extranjeros que van a encontrar una forma ventajosa de hacerse propietarios de las principales empresas del país...

Apuntó que, además, la capitalización significa la pérdida de la soberanía sobre un gran porcentaje, más del 50%, del excedente que se crea en Bolivia...

FUNDACION PROGRAMA DE ASENTAMIENTOS HUMANOS P.A.H.S. CON FINANCIAMIENTO DEL FONDO DE INVERSION SOCIAL (FIS) Invita a las empresas legalmente establecidas a presentar propuestas...

APROVECHE ESTA OPORTUNIDAD PARA VACACIONES DE VERANO CENTRO BOLIVIANO AMERICANO CURSO ACCELERADO DE INGLES PARA NIÑOS Y JOVENES

Benicó Pando

Indígenas castigarán a motosierristas en su territorio

TRINIDAD. 8 (PRESENCIA).- Los indígenas del Territorio Multitécnico (TIM) del Bosque Chimanes han lanzado una drástica advertencia a los grupos de talaadores clandestinos que ingresan a esa zona, de que "serán castigados conforme a la costumbre y sus herramientas decomisadas", según dispone la ley.

El jefe del equipo indígena técnico de protección del TIM, Jorge Mole, habló por radio desde el mismo territorio para denunciar que "varios grupos de talaadores (cortadores de madera) armados están tratando de amenazar a los guarda-territorio", además de talar indiscriminadamente.

Al recordar las disposiciones legales que reconoce y regula el territorio nativo, desde 1989, y las constantes violaciones que cometen las empresas madereras, Mole dijo: "Los que sean sorprendidos en el territorio indígena multitécnico serán castigados de acuerdo a la costumbre de los pueblos indígenas y sus herramientas y armas decomisadas, sin lugar a reclamo alguno".

Hace cuatro meses la máxima instancia indígena del Beni encontró culpables de aprovechamiento forestal ilícito a tres personas -una de ellas designada guarda forestal- y encomendó a su respectiva comunidad el darle la sanción respectiva, según la costumbre. El castigo, generalmente, consiste en "chicotazos" dados por el más anciano o quien designe el gobierno nativo y, después, una reflexión "para que no guarde rencor" el reprimido.

Según el jefe del equipo de protección del TIM, las agresiones y atropellos continúan, pese a las disposiciones legales que se emiten en favor de las etnias, casi en referencia a la reciente resolución bi-secretarial que concede plazo a los aserraderos -hasta el 9 de septiembre- para que abandonen el territorio multitécnico y que, en estos días, provoca una sorda disputa entre dirigentes y empresarios madereros.

EPIDEMIA
Por otra parte, desde el otro territorio indígena del Parque Isiboro-Sécure (TIPNIS) se comunicó la existencia de una epidemia rara que ataca especialmente a menores, causando les fiebre alta, diarrea y dolores. La enfermedad esta presente hace dos semanas y los remedios caseros no han tenido efecto, dijo un dirigente a través de la red radial nativa.

Funcionarios se capacitan en nuevo sistema de administración municipal

TRINIDAD. 8 (PRESENCIA).- Un total de 20 funcionarios de 15 municipios del Beni se capacita esta semana, aquí, en el nuevo sistema de administración comunal que impone la Ley de Participación Popular, a partir de este mes. El curso de entrenamiento se inició el lunes y es dirigido por personal de la Corporación Regional de Desarrollo (CORDEPAND). Tiene la finalidad de explicar el marco legal del nuevo sistema, consistente en las leyes de Administración y Control Fiscal (SAFCO), Organización Municipal (OM) y de Participación Popular (PP). Con esa información básica, los funcionarios conocerán la necesidad de ordenar o crear una estructura orgánica, a nivel técnico y contable, elaborar un plan operativo anual que identifique sus propósitos y determinar, finalmente, un presupuesto para cada gestión, explicó uno de los responsables de la capacitación.

En algunos casos, asisten representantes de alcaldías que están en la misma sección municipal, por lo que se les indica el procedimiento que deberán seguir, en la aplicación de la Ley. En el Beni, existen 19 secciones municipales, incluyendo la capital Trinidad.

De acuerdo a la Unidad de Participación Popular (UPPP) regional, en una segunda etapa, técnicos irán a cada una de las secciones para cooperar en el cumplimiento de esos requisitos, pues hay un plazo de 90 días para presentarlos al Ministerio de Desarrollo Económico, como condición para el desembolso de sus respectivas asignaciones.

Obispo de Pando reitera sus pedidos para luchar contra la malaria

RIBERALTA. 8 (PRESENCIA).- Mons. Luis Casey, obispo de Pando reiteró sus pedidos para que las autoridades nacionales hagan algo por los miles de campesinos enfermos de malaria y gente inocente que está muriendo por falta de atención. El obispo dijo que todos los días recibe reclamos de los equipos pastorales de los ríos y carreteras que registran muertes y miles de enfermos en las comunidades campesinas en donde aún no han llegado las brigadas del Servicio de Control de la Malaria.

Desde diferentes comunidades los reporteros populares de Radio San Miguel informan sobre nuevos casos de enfermos de malaria y de menores que mueren, porque no tienen remedios para combatir este mal. Los pedidos de auxilio llegan desde las comunidades de Puerto Cavinas, La Esperanza, en el río Madrid, desde Río Negro, Candelaria, Santa Fe, donde existen postas sanitarias, pero que están desprovistas de remedios y ni siquiera tienen enfermeras.

El corregidor de Puerto Cavinas, Carlos Bersatty denunció que el 40 por ciento de los campesinos de esa zona están enfermos de malaria y que hace medio año que la epidemia se vino a Riberalta porque hace dos años que no tienen la visita de los rociadores. Las autoridades de salud cada vez que se hacen consultas al respecto responden que ya han enviado brigadas de rociadores a los diferentes lugares.

Obispo, perdió la confianza
Bastante preocupado Mons. Casey dijo no cree en el trabajo que están realizando las autoridades para controlar este mal, porque él tiene informes de los equipos del Vicariato que visitan los ríos, que pese a la insistencia de las autoridades que señalan que han enviado medicinas, éstas no han llegado a sus destinos. Dijo que no hay remedios para curar, ni siquiera los menos para salvar a los enfermos graves que se están muriendo, por lo que perdió la confianza en lo que dicen y lo que hacen los encargados de controlar este mal.

Dijo que CARTAS había ofrecido una cantidad de medicinas para hacer llegar a las comunidades, pero las autoridades respondieron que tenían suficiente para distribuir gratuitamente en las comunidades rurales. Señaló que existen denuncias de que muchos funcionarios estarían negociando estas medicinas, pero que no existe ningún mecanismo de control para establecer la veracidad de esas denuncias.

Lamentó nuevamente que las autoridades nacionales se conformen con enviar un poco de remedios y de insecticida, pero no se haya declarado en emergencia esta zona, donde chicos y grandes están amenazados por la malaria, incluso en las ciudades. Puso como ejemplo a Cobija y Guayaramerín, donde sólo existen proyectos para solucionar el problema.

Campesinos exageran
Por su parte, el jefe del programa de control de Malaria Dr. Jorge Cuba dijo que ellos también están preocupados por las constantes denuncias y afirmó que una avioneta partió a la localidad de Puerto Cavinas para dejar medicinas a las tropas militares y para los campesinos de la zona. Negó que sea verdad la desatención que denuncian los campesinos y dijo que todo es falso, "yo tengo experiencia, la gente comenta de todo, eso es falso" subrayó.

Comité Departamental de Población clausuró seminario

COBILJA. 8 (PRESENCIA).- El Comité Departamental de Sensibilización en Población (PROSEPO) del Fondo de Población de las Naciones Unidas, realizó un Seminario Taller sobre Población y Desarrollo en el que participaron funcionarios de las diferentes instituciones del lugar, quienes analizaron la problemática de la región.

La clausura estuvo a cargo del Presidente de CORDEPAND, Lic. Ignacio Salvaterra, quien manifestó la importancia en la planificación de políticas de población, en sus dimensiones no solamente cuantitativa sino cualitativa, en estos tiempos de cambio en que se encuentra Bolivia, donde el boliviano tendrá mejores oportunidades de realización.

El seminario se realizó con trabajos de grupos, debates que se efectuaron en una plenaria donde se identificaron conclusiones y recomendaciones principales.

Se hizo notar la alta mortalidad materna infantil por el poco

control pre-natal y el precario saneamiento básico y acceso al control del parto, donde se recomienda, entre otros, la atención primaria de salud, incluyendo vacunas, programas de prevención y erradicación de enfermedades transmisibles, servicios de salud reproductiva, atención del parto, orientación e información de la medicina familiar, al uso de los fármacos y la divulgación masiva de programas de la Secretaría Nacional Regional de Población que se han tocado en las conciliaciones, emigraciones o éxodo de la población nacida en el departamento. Proponen una estrategia regional de Desarrollo Territorial, planificando grupos poblacionales con tantos componentes productivos que permitan impulsar y asegurar mercados justos de intercambio internacional, mecanismo de reactivación económica.

REPUBLICA DE BOLIVIA

LICITACION PUBLICA INTERNACIONAL (C.A. REF:94/09484)

Crown Agents, en representación y por cuenta de la:

SECRETARIA NACIONAL DE HACIENDA
(PROYECTO DE REESTRUCTURACION DE ADUANAS)

invita a las empresas especializadas a presentar ofertas para el suministro e instalación de:

SEIS BASCULAS DE 60 TONELADAS PARA EL
PESAJE DE CAMIONES Y TRES GRUPOS
ELECTROGENOS DE 65 KVA

en sujeción a las condiciones del Pliego de Especificaciones respectivo, el cual podrá consultado y/o adquirido previo depósito no reembolsable de Bs. 400.00 (Cuatrocientos 00/100 Bolivianos) en las oficinas de Crown Agents Av. 20 de Octubre No. 2619 de la ciudad de La Paz.

Plazo de presentación de ofertas: Hasta Hrs. 12:00 del 11 de julio de 1994
Acto de Apertura de Ofertas: A Hrs. 14:30 del 11 de julio de 1994

La Paz, junio de 1994



Crown Agents

Av. 20 de Octubre # 2619 Tel: (591) 2-364035 FAX: (591) 2-372766 TELEX: 3455 CARU BV

"Para los latinoamericanos, el reto histórico consiste en reconocer que la realización del sueño bolivariano debe materializarse en los terrenos claros y precisos donde convergen los intereses inmediatos de nuestras sociedades: La economía, el desarrollo y el bienestar social".
MIGUEL DE LA MADRID
Ex-Presidente de México

"Más allá del dolor y la muerte que hemos sufrido por más de 500 años, la existencia de los Pueblos indígenas, su presencia y la validez de su pensamiento original constituyen un aporte excepcional a la construcción de sociedades más humanas, en el concepto de un nuevo desarrollo".
RIGOBERTA MENCHU
Premio Nobel de La Paz

"... opino que el ejemplo de Bonaparte es bueno no sólo para nosotros sino para el mundo entero" dijo el francés.
"No dudo que usted lo crea", dijo el general sin disimular la ironía.
"Los europeos piensan que sólo lo que inventa Europa es bueno para el universo mundo, y que todo lo que sea distinto es execrable".
(Fragmento de El General en su Laberinto de Gabriel García Márquez)



PEROLBROS

EDICIÓN ESPECIAL

CUARTA CUMBRE
IBEROAMERICANACARTAGENA DE INDIAS,
COLOMBIAdel 14 al 15 de junio
1994EXIJA JUNTO A
LA EDICION DE
PRESENCIA EL
MARTES 14 DE
JUNIO

No lo Olvide!!

En PRESENCIA como siempre!

SUPERECONOMICOS

Anunciar en **PRESENCIA** es anunciar en el país.

Esta es una nueva forma de anunciar

La Paz, Jueves 9 de junio de 1994

de PRESENCIA

NOVIDADES

- 1.1 Compra
- 1.2 Venta
- 1.3 Permuta

INMUEBLES

- 2.1 Compra
- 2.2 Venta
- 2.3 Permuta

EMPLEOS

- 3.1 Se requiere
- 3.2 Se ofrece
- 3.3 Profesionales

GUIA MEDICA

- 4.1 Odontólogos
- 4.2 Ginecólogos
- 4.3 Otorrinolaringólogos
- 4.4 Urologos
- 4.5 Neurologos
- 4.6 Pediatras

TODO

- 5.1 Artículos de lujo
- 5.2 Talleres
- 5.3 Servicios
- 5.4 Varías

COMPRA

Compro casa en calle Bolívar o Sulpacha o alcatrazas 340735. (7-8 Jun)

VENTA

VENTO UNA DOBLE CORONA DE VOLBO. A PALIER MODELO 66. MODERNO. REVISADO. MONTAÑERA. 9 U.S. MONTAÑERA. 9 U.S. 5.800.00 REFERENCIAS EN 712 A SACABA TALLER JAMA TELF. 70736 COCHABAMBA. (7-9 Jun)

COMPRA

ALTO IRPAVI Vendo casa a estrenar Ref. 721360 (4-7 Jun)

COMPRA

EN SANTA CRUZ PROPIETARIO VENDE HERMOSA Y CONFORTABLE CASA. En zona residencial sobre avenida en pavimentación. de 2 pisos a estrenar c/ financiamiento liv. 69.000. 4 dormitorios, living comedor, cocina comedor, escritorio, 4 baños, sala de estar, galerías, churrasquera, terraza, jardín, garaje y amplio patio. Refs. 42-4968. (8-12 Jun)

VENTO TERRENO 200 mts con agua y alcantarillado. Av. Decar Alfaro a una cuadra arriba de la parada del "micro U" en Villa San Antonio 16.000 dólares, documentación al día. (9-15 Jun)

EN SANTA CRUZ VENDO casa grande sobre 426 m2, 150 m2 construidos 2 plantas, 3 departamentos comerciales, 3 dependencias, dependencias para familia numerosa con renta aproximada de \$ 1.000. Mensuales. Dirección Av. Paragua N° 109. Teléfono: 461178. (9-10 Jun)

EN SUCRE. Venta de un inmueble sobre 1.009 m2, para vivienda y oficinas, apto para instalar una industria, ubicado en el Barrio Petrolero (Calle Estados Unidos Esq. Colombia). Ref. Telfs. 2-2727 y 2-3657 (9-13 Jun)

EN COCHABAMBA VENDO. HERMOSA CASA RESIDENCIAL EN ZONA PRIVILEGIADA. PLAZA 4 DE NOVIEMBRE QUERU QUERU TEL. 4678. (7-9 Jun)

CONSTRUCTORA OMEGA. Construye casas, hace amueblados y relaciones con financiamiento. Ref: B/Hatnacas calle 5 Oeste Nro. 1. Ref: 424968-422858. S.C. (7-14 Jun)

VENTO LINDAS CONFORtables. Casas en zonas residenciales de 2 pisos a estrenar con financiamiento liv. 69.000.00 con 4 dormitorios, living, comedor, escritorio, sala de Dcpcia, de empieada, churrasquera, jardín y garaje. Ref: B/Hatnacas calle 5 Oeste Nro. 1. Ref: 424968-422858. S.C. (7-14 Jun)

Vendo casa en Irpavi 4 dormitorios. Referencias: 90604-720872-370747. (7-15 Jun)

Vendo casa Villa Exaltación. Ref. Sección calle 12 44. Ref. 811263. (8-10 Jun)

Anticrético dos piezas recién hechas. Ref. Parque Ríosino 360496. 90-10 Jun

De ocasión. En venta chalet a estrenar en Cochabamba, consta de 4 dormitorios, 2 baños, living-comedor, cocina, biblioteca, dependencias de empleada todos los servicios \$us. 64.000. Telf. 812857 de hrs. 9:00 a 15:30 y 210869 de 17:30 adelante. Sra. Sanjinés. (7-11 Jun)

358163 ofrece y necesita departamentos anticrético

358163 Ofrece y necesita departamentos alquiler

De ocasión en venta chalet a estrenar en Cochabamba, consta de 4 dormitorios, 2 baños, living comedor, cocina, biblioteca, dependencias de empleados todos los servicios \$us 64.000 Ref. Telf. 812857-58 Base Aérea El Alto (OAC '31') Sr. Sbtite M. Santa Cruz (31 may-10 Jun)

Se alquilan oficinas frente al tribunal 360496. (7-9 Jun)

2.2 VENTA
VENDO PROPIEDAD AGRICOLA EN ZONA QUILLACOLLO, CON AGUA, COMPUESTA DE 5 1/2 HECTAREAS, REFERENCIAS TELEFONO 042-42855 COCHABAMBA.

2.3 PERMUTA
VENDO TERRENO 200 mts con agua y alcantarillado. Av. Decar Alfaro a una cuadra arriba de la parada del "micro U" en Villa San Antonio 16.000 dólares, documentación al día. (9-15 Jun)

3.1 SE REQUIERE
EMPLEADA - COCINERA. Cama adentro todo quehacer para zona sur con certificados. Ref. Yanacocha 440 Hrs. 09:30. (7-9 Jun)

NIÑERA. Joven para cuidado de dos niños por las tardes Ref. Yanacocha 440 Hrs. 09:30. (7-9 Jun)

Empleada doméstica necesario Ref. 812354, a partir de horas 20:00 (7-13 Jun)

Se necesita un Joven para la atención de un miniválido a tiempo completo. Llamar teléfono 23-0636. (8-9 Jun)

Se precisa maestros en carpintería de aluminio. Ref. Telf 341948. (8-10 Jun)

3.2 SE OFRECE

3.3 PROFESIONALES

4.1 ODONTOLOGOS

Dr. EDUARDO TORRICO MOLINA ODONTOLOGO Especialista en IMPLANTES DENTALES O SE O INTEGRADOS "Brånemark System" (Suecia) UNIVERSIDAD DE CHILE Diente Único Implantado: (Anterior - Posterior) Prótesis fija implantada: (Total - Parcial) Sobredentaduras: Prótesis TOTAL retenida por IMPLANTES Consultorio: Av. 6 de Agosto Esq. Cordero (San Jorge) Edificio Mercurio: 3er. piso - Teléfono: 390362

4.2 GINECOLOGOS
Dra. MARTHA DAZA LOAIZA GINECOLOGA - OBSTETRA PERINATOLOGA (Emb. de alto riesgo) ESTERILIDAD - INFERTILIDAD - MICROCIRUGIA LAPAROSCOPICA UNIVERSIDAD NACIONAL AUTONOMA DE MEXICO. INSTITUTO NACIONAL DE PERINATOLOGIA. ISSSTE. MEXICO D.F. Miembro titular del Consejo Mexicano de Ginecología Obstétrica, ex-Catedrática de la Universidad Nacional Autónoma de México D.F. Control prenatal. Embarazo de alto riesgo. Parto psicoprofiláctico, Cesárea, Planificación familiar, Manejo de la pareja estéril, Infertilidad, Inseminación asistida, Menopausia, Enfermedades de transmisión sexual, Enf. de mama, Criocirugía, Cirugía Ginecológica. Consultorio: Ed. HANBAL Bvo. piso Of. 807 Socabaya 240 esq. Mariscal Santa Cruz Tlf. Cons. 309699 Tel. Dom. 35-3208 - 371843 B.F. 387571 Atención: 9:00 - 12:00 15:00 - 20:00

Dra. NELVA MERUVIA V. GINECOLOGA OBSTETRA INSTITUTO MEXICANO DE SEGURIDAD SOCIAL - INSTITUTO DE SEGURIDAD SOCIAL DE LOS TRABAJADORES DEL ESTADO - UNAM ECOGRAFIA - MONITOREACION FETAL Control prenatal, parto, cesárea, planificación familiar, flujos, tumores en útero y mama, esterilidad, Inseminación artificial asistida. Menopausia. CONS. Av. Arce N° 2341 Ed. Calama Of. 108 Tel. 355791 EMERGENCIAS: 390222 - 23-24 Hrs. 17 a 20:30 p.m.

4.3 OTORRINOLARINGOLOGO.
CENTRO OTORRINOLARINGOLOGICO S.R.L. - RIOS BRAVO CENTRAL LA PAZ Calle Pedro Salazar N° 631 Sopocachi 320421 - 362672. Casilla Postal 4071. Fax: (591-2) 375960 COCHABAMBA: Sucursal I calle Chuquisaca N° 0779 Esq. Plaza Constitución Teléfono 44770 URU: Sucursal II Calle Cochabamba N° 714 esq. La Plata Teléfono 55913 AUDIFONOS 30 MESES

PLAZO REPRESENTANTES EXCLUSIVOS PARA BOLIVIA Y BRASIL DE AUDIFONOS Y AUDIOMETROS QUALITONE, INDUSTRIA NORTEAMERICANA

4.4 UROLOGOS
Dr. Guillermo Suárez Tejada MEDICO UROLOGO Enfermedades y cirugía de riñones, vejiga, próstata, etc. Venéreas, Problemas sexuales. Urología Infantil. CONSULTORIO: Edif. Cino Monje Campero; 1er. Piso Tels.: 326703 - Domicilio Tel. 785617 CONSULTAS 18:00 a 20:00 HORAS

4.5 NEUROLOGOS
DR. GILBERTO ROJAS F. NEUROLOGIA - CIRUGIA MICRONEUROCIROLOGIA ESPECIALIZACION: EDMBURGO - ESCOCIA - GRAN BRETAÑA ADULTOS Y NIÑOS Enfermedades del Sistema Nervioso, Tumores cerebrales y medulares, Parálisis, Epilepsia, Cisticercosis, Neurocirugía de enfermedades congénitas, Cefaleas y migrañas; Hemorragia cerebral, infartos y embolias. Traumatismos de cabeza y columna; Hernias de disco, Dolor severo; Temblores. Calle Bellasair Salinas 350 Busca móvil (entre Av. 6 de Agosto y 20 de Octubre) 321636 - 320844 Mezzanine I. 17 Hrs. 8H a 20:30 Telf. 315839 La Paz - Bolivia

4.6 PEDIATRAS
CONSULTORIO RADIOLOGICO Dr. Fernando Contreras Paz Médico - Radiólogo Especialista MODERNOS EQUIPOS * Radiología general, especializada en intervencionista RADIOLOGICOS * Espinografía o columna vertebral total * Radiometría de miembros inferiores. SERVICIO DE MAMOGRAFIA- ECOGRAFIA Detección precoz del cáncer SISTEMA COMPUTA- RIZADO DE ARCHIVO DE DATOS, ENTREGA INMEDIATA Edif. SAN PABLO, Av. 16 de Julio 1479 Tel. Of.: 358575 P.B. Oficina 5 (Frente cine Monje Campero) Tel. Dom. 360322 FAX (591-2) 358575

MEDICINA TRADICIONAL CHINA Acupunturista, Masajista y Naturista DR. FU GUO QIANG Catedrático Adjunto de la Universidad MTC de Pekin Tratamiento médico integral, Pediatría, Medicina Interna, Ginecología, Traumatología, Osteología.

Cefaleas, Reumatismo, Artritis, Apoplejía, Epilepsia, mal funcionamiento intestinal, diarreas, úlceras, esterilidad, bloqueo nasal, sinusitis, resfrios, neuralgias corporales y faciales, presión alta y baja, dolores de todo tipo. ATENCION: Lunes a sábado A.M. 09:00 a 12:00 P.M. 14:30 a 20:00 C/ Francisco de Miranda N° 2094 Esq. Nicaragua (Miraflores) Teléfono 350138.

TECNICOS AGROPECUARIOS OFRECEREMOS SERVICIOS Ref. 389326.
Se tapiza muebles a domicilio fono 322761

Salón de fiestas GIOVIMARK 375033-376807 (1-11 Jun)

Por viaje vendo Detector de metales buena profundidad, carga fuerte japonesa, reloj de bolsillo Omega de Plata 900, trinchante tallado Telf. 342208 sólo tardes (1-9 Jun)

Salón de fiestas Las Hadas alquiler todo acontecimiento comienzos Villa Rátima 327447 - 353755 (4-5 Jun)

Bicicleta compra \$63725 (31 may-8 Jun)

Colchonero cambio resortes somieres 324180 (31 may-12 Jun)

CEPILLAMOS PLASTIFICAMOS 324180 (31 may-12 Jun)

NEWLET PACKARD calculadora VENDO 19 Bil. 12 C 325809 - 327544 (4-12 Jun)

MATEMATICAS? FACIL TELEFONO: 341599 (4-10 Jun)

Necesito pequeño garzon en anticrético por Miraflores bajo Ref. 360130 Sra. Gabriela (4-10 Jun)

EMPANADAS SE OFRECE EMPANADAS DE POLLO CHUQUISQUEÑAS PEDIDOS CALLE JULIAN APAZA N° 750 (Final) VILLA PABON (4-8 Jun)

FOR EXTRAVIO DE acciones de CBN los títulos N° 004875 / 879 / 010691 / 693; 008107 / 114 (total 43 acciones) quedan nulas y sin valor alguno, al emitirse los correspondientes duplicados. (7-9 Jun)

FOR EXTRAVIO DE libreta quedada anulada la cuenta N° 034-0051262 de Mutual La Primera. (7-9 Jun)

AUXILIAR CONTABLE OFRECE SERVICIOS TELEFONO 371200. (5-7 Jun)

CHEQUES ANULADOS. Por robo quedan anulados los cheques 223159 al 223200 de la cuenta 5000172 del Banco Boliviano Americano. (7-9 Jun)

FOR EXTRAVIO DE acciones de CBN los títulos N° 004875 / 879 / 010691 / 693; 008107 / 114 (total 43 acciones) quedan nulas y sin valor alguno, al emitirse los correspondientes duplicados. (7-9 Jun)

FOR EXTRAVIO DE libreta quedada anulada la cuenta N° 034-0051262 de Mutual La Primera. (7-9 Jun)

SE VENDE CUTTER. Capacidad 50 lbs. Industria Argentina y demás maquinaria para la fabricación de embutidos. Informes al Telf: 462225. En Santa Cruz Hrs. oficina. (7-13 Jun)

ORURO FOR EXTRAVIO QUEDAN NULOS 2 TALONARIOS DE FACTURAS N° DEL 00001 al 000100 y del 000101 al 000200 CON RUC. N° 03004317 DE LA Sra. MARIA ELSA ALVAREZ BARRIENTOS. (8-10 Jun)

Sustracción. Las facturas N° 0085 al 00100 pertenecientes al Dr. R. Arturo Arévalo, quedan anuladas por haber sido sustraídas en días pasados. (8-10 Jun)

TRINIDAD NULO FOR EXTRAVIO. EL CERTIFICADO DE DEPOSITO PLAZO FIJO N° 1425656 DEL BANCO MERCANTIL S.A. QUEDA SIN EFECTO Y NULO FOR EXTRAVIO. (9-11 Jun)

Cajas - fuertes con clave - llave, cualquier tamaño servicio técnico - garantizado. Of. ventas. Biliamari 1654. Tel. 355589. (9-29 Jun)

PRESENCIA Matutino Líder en Circulación Nacional

36 AGENCIAS PROPIAS y 32 SUB-AGENCIAS cubren todo el territorio nacional y dos agencias internacionales.

AGENTES Y CORRESPONSALES

- LA PAZ**
Oficina Matutina
Av. Mesal Santa Cruz 2150
Tel. 372840-41-42-43-44
Fax. 391940-378522 Casilla: 3278
- SUCRE**
Calle Audiencia N° 9
Tel. 664-2214
Corresponsal: Sr. Silvio Valtieri
Agente: Sra. Ríos Delgado
- TARIJA**
Calle Bolívar N° 8-248
Tel. 866-22125
Corresponsal: Sr. Eduardo Trigo
Agente: Sra. Silvia de Trigo
- COCHABAMBA**
Calle Escobedo N° 287
Tel. Fax. 042-64007
Corresponsal: Sr. Carlos Krings F.
Agente: Sr. Jaime Medina
- ORURO**
Edif. Cámara de Comercio
Tel. 662-81725
Corresponsal: Sr. Jorge Lazo
Agente: Sra. Matilde Valverde
- TRINIDAD**
Joaquín de la Sierra N° 71
Tel. 045-21227
Corresponsal: Sr. Juan Carlos Zambrano
Agente: Sr. Adolfo de Benito
- SANTA CRUZ**
Calle Independencia N° 357
Tel. 348866 - Fax 327335
Corresponsal: Sr. Miguel Tabares
Agente: Sr. Ezequiel Domínguez
- POTOSI**
Plaza Alamo de Thaber N° 5
Tel. 060-22552
Corresponsal: Sr. Guido Rosary
Agente: Sr. Guido Rosary
- SANTA CRUZ**
Calle Independencia N° 357
Tel. 348866 - Fax 327335
Corresponsal: Sr. Miguel Tabares
Agente: Sr. Ezequiel Domínguez

SHINGLES
Teja Asfáltica Americana
VARIEDAD DE COLORES
Autumn Brown
Onyx Black
Island
Desert Tan
Beach Wood Sand
TELEFONO: 323444

PLANTAS ARTIFICIALES para decoración de oficinas
Troncos Originales
Hojas y Flores de seda China
Las mejores del mercado!

Skorpios
Av. 16 de Julio N° 1490 Edif. B
Avenida Primer Piso Oficina 2

Anunciar en **PRESENCIA** es anunciar en el País!

Tarifas
50 Centavos por palabra

Aseguran que hay una falsa representación

Alcaldes rurales desconocen a la Asociación de Gobiernos Municipales

La Asociación de Alcaldías de Sección del departamento de La Paz asegura que Ley de Participación convierte a municipios rurales en protagonistas del desarrollo de la región. Advierte que habrá algunos problemas en la aplicación, pero que son superables.

Jaime Zamora Montaño



Alcaldes rurales del departamento de La Paz

tienen el mismo interés de llevar adelante a los municipios y buscar mejores días para Bolivia.

APOYO A LA LEY DE PARTICIPACIÓN
No sólo Jaime Zamora expresó su complacencia por la Ley de Participación Popular, sino varios alcaldes rurales papearon con este diario y otros que firman un voto resolutivo.

Aseguran que la señalada ley convierte a los municipios seccionales en protagonistas del desarrollo de la región, que desde la creación de la República estaban olvidados.

Expresan su respaldo pleno a la Participación Popular, porque "es un instrumento que garantiza la materialización de nuestras necesidades". Piden al gobierno central participar en la revisión del proyecto del decreto reglamentario de la Participación, a fin de aportar "nuestras inquietudes y necesidades".

Además, solicitan la transferencia de los fondos de coparticipación de enero a mayo, los cuales deben ser depositados en las cuentas bancarias que serán habilitadas para cada municipio seccional.

Finalmente, piden la transferencia de maquinaria pesada, vehículos, herramientas y otros, que son de propiedad de CORDEPAZ y de otras instituciones que dependen del gobierno, en favor de los municipios seccionales en forma equitativa.

Según alcaldes rurales

Número de habitantes en áreas rurales de La Paz no es exacto

En el Censo de 1992 mucha gente se ocultó por advertencia de las organizaciones sindicales y eso no permite ahora una distribución exacta de recursos por habitante.



Carmela I. de Pinto

habita el área rural, para obtener también una distribución equitativa de recursos.

NUEVAS RESPONSABILIDADES

Según Salinas, su sección municipal tiene aproximadamente una población de 10.000 personas y debe administrar la infraestructura de 30 establecimientos educativos, 100 postas sanitarias y un hospital. Antes disponían de 600 millones bolivianos, pero ahora de diciembre tendrán Bs 600 millones.

CUATRO ALCALDES RURALES

Por su parte, la alcaldía de Achacabbi, población de 10.000 habitantes, reveló que junto a ella hay otras tres que dirigen municipios en el departamento de La Paz.

En declaraciones a este diario afirmó que antes los municipios área rural no tenían la importancia que ahora tienen, pero con la creación de la Participación Popular se ha creado el deber del gobierno de atención y en particular de dar más atención a los sectores rurales que recibían una mala atención.

Explicó que antes los municipios tenían que pedir a CORDEPAZ y otros organismos dependientes del gobierno, ahora "nosotros planificamos" y agregamos.

Informó que la Alcaldía Seccional de Achacabbi tiene 70.000 personas, más de 100 centros educativos, dos hospitales (Wachaca y Suroeste Huata), un hospital general moderno del tipo alemán y 15 postas sanitarias. Explicó que su presupuesto anual es de 49.000 millones a 4,5 millones.

Alcaldes seccionales del departamento de La Paz advirtieron ayer que la población rural cuantificada por el Censo de 1992 no es exacta, ya que semanas antes del registro de viviendas y personas, las organizaciones sindicales pidieron a los habitantes de las provincias no presentarse, a fin de que no tengan que pagar impuestos por cada una de sus pertenencias.

Los alcaldes dijeron que en ese entonces mucha gente hizo caso a la exhortación de las organizaciones de base, ocultándose en los alrededores o en sus propias viviendas, por lo que ahora en algunas poblaciones existe un mayor número de habitantes que los registrados por el Instituto Nacional de Estadística (INEC), para los cuales el gobierno ha programado los recursos en cada sección municipal.

José Salinas, alcalde de Coroico, y su colega de Cortipata, Ricardo Gemio, ambos de Nor Yungas, explicaron ayer a este diario que por lo señalado, el gobierno debe buscar una mejor forma de cuantificar a la población que

José Salinas

Ricardo Gemio

Según alcalde de Apolo

Por falta de profesionales se deteriora equipo de rayos "x"

El alcalde de Apolo, César Garizú Gámez, denunció ayer que por falta de profesionales médicos se deteriora un equipo de rayos "x", además de otros instrumentos, afectados por las inclemencias del tiempo.

Garizú, de 23 años, es uno de los alcaldes más jóvenes del departamento que participa en un taller sobre la Ley de Participación Popular en La Paz, junto a varios colegas, y explicó que en dicha población y en otras del norte papeo, ya se practica la participación popular desde hace varios años, debido al olvido de los gobiernos de turno.

Informó que una sala cinematográfica de la ciudad de La Paz presta continuamente sus instalaciones a Apolo para proyectar películas en "premiere" de gala y con las recaudaciones se construyen establecimientos educativos, postas sanitarias, compra de equipos de salud y otros materiales que se necesitan en esa población. Pero, continuó, lastimosamente no hay profesionales (médicos, maestros y otros) que muestren interés por trabajar allí.

El alcalde de Apolo, César Garizú Gámez, denunció ayer que por falta de profesionales médicos se deteriora un equipo de rayos "x", además de otros instrumentos, afectados por las inclemencias del tiempo.

VIDA MUY CARA

El alcalde de Apolo denunció que ninguna po-



César Garizú Gámez

blación rural como Apolo sufre olvido y abuso en el transporte terrestre. Explicó que prácticamente la población está aislada desde el advenimiento de la participación popular, por falta de transporte aéreo, terrestre, y terrestre por la época de suspensión de vuelos y tránsito de una bolsa de cemento en Apolo por 180 bolivianos, cuando su costo en La Paz es de 30; añadió que un pasaje está por encima de los 300 bolivianos sólo de ida. A eso se suma que el transporte aéreo es un servicio de tipo trópico papeo, lo que hace que los viajes y alimentos sean muy caros.

Manifestó que, por el momento el transporte aéreo es "muy caro y exagerado" para la población que pretenden trasladarse. Dijo que con la culminación de la carretera Paz-Charazani-Apolo, los habitantes de esa zona ya no necesitarán el servicio aéreo y podrán llegar a la ciudad sede de gobierno.

Explicó que con la aplicación de la Participación Popular, el municipio de Apolo debe buscar el bienestar de 10.000 personas, administrando 63 centros educativos, un hospital y creando varias postas sanitarias y centros de salud. Afirmó que Apolo es víctima de enfermedades que no han sido erradicadas y que

Ministro de Gobierno:

Delincuentes llenarán las cárceles y gente inocente estará libre

El ministro de Gobierno, Germán Quiroga, aseguró ayer que con una ley de eficiente y eficiente de la Policía Técnica Judicial (PTJ) las cárceles estarán llenas de delincuentes, sean rico o pobre, y la gente inocente estará libre. La afirmación hizo al inaugurar un edificio remodelado de la PTJ nacional y departamental, que desde ayer funciona en las instalaciones de la PTJ de La Paz.

Quiroga recordó que el Presidente de la República, Gonzalo Sánchez de Lozada manifestó con pena que las cárceles del país estaban llenas de gente pobre e inocente. En cambio, continuó, en adelante la tarea científica del organismo policial técnico se centrará en investigar todo los delitos para que el "verdadero delincuente esté en la cárcel".

El ministro pidió al coronel Reynold Ramírez, comandante en jefe de la Policía Técnica Judicial, "castigar al delincuente y favorecer las expectativas de la opinión pública que a veces estaba olvidada".

Explicó que la PTJ es un instrumento científico para que en el menor tiempo de la investigación científica y técnica que le permita cumplir el rol fundamental, "una verdadera lucha contra la delincuencia y para coadyuvar en la sentida necesidad de verse libre de la delincuencia".

Por su parte el comandante de la

Policía Nacional, Gral. Luis Rocha Martínez, anunció que la PTJ en cada distrito se ocupará de investigar científicamente los delitos, además ejercerá control y represión a la delincuencia para evitar que se genere en la sociedad.

Explicó que el proyecto de la PTJ tiene tres fases: ya funciona en La Paz y Cochabamba y Santa Cruz; la segunda etapa será en Potosí, Sucre y Tarija; y la tercera etapa comprenderá a Oruro, Beni y Pando. Todo dependerá de acuerdo con la asistencia internacional, agregó.

CON APOYO TECNICO DE EE.UU. Y FRANCIA

Por otro lado el ministro Quiroga a tiempo de entregar a la Policía Nacional un edificio remodelado en el centro de la ciudad de La Paz, donde funcionará la Policía Técnica Judicial (PTJ), manifestó que cuenta con el apoyo técnico de EE.UU., Francia y de instituciones similares de países amigos.

La PTJ se organiza en su estructura a la antigua oficina de Criminalística, hasta hace poco manejada por personal civil empírico en asuntos policíacos. El jefe de la PTJ es el coronel Tomás Asturiza, comandante de la Policía Técnica Judicial de La Paz, informó que la unidad que dirige tiene en el momento 5 vehículos, algunas salas de laboratorio y más de 10 divisiones de investigaciones con 250 efectivos.



Edificio remodelado de la PTJ

International de Asistencia Policial para el Entrenamiento e Investigación Criminal del Departamento de Justicia de Estados Unidos, además de miembros del servicio de Cooperación Internacional de la Policía de Francia. Esta entidad francesa coopera desde hace tiempo en la construcción técnica de la PTJ.

Por su parte el coronel Tomás Asturiza, comandante de la Policía Técnica Judicial de La Paz, informó que la unidad que dirige tiene en el momento 5 vehículos, algunas salas de laboratorio y más de 10 divisiones de investigaciones con 250 efectivos.

Según Programa "Yungas 2000"

Producción de naranjas en peligro de desaparecer

El Programa de Desarrollo Microregional "Yungas 2000" constató en una investigación que más del 70 por ciento de las plantas de naranjos y mandarinas de las zonas de Irupana y Chulumani, de la provincia Sud Yungas del departamento de La Paz, se encuentran afectadas por una enfermedad de origen criptogámico denominado chancos gomosos.

Un informe de Ghana, que cita al ingeniero Maurizio Lunetta, señala que dicha enfermedad es causada por algunas especies fungosas que atacan la raíz, el tronco y las ramas, bloqueando la circulación de la savia o linfa; provocando además de este modo la muerte de la parte afectada.

La incidencia de este mal es alta, continúa el informe, y pone en peligro de desaparecer a las plantaciones citricas en la provincia Sud Yungas del departamento papeo.

Según el informe, al conocer dichos resultados, la población yungueña se encuentra en estado de emergencia, pues al margen de la coca, dos importantes cultivos se han sumado a través de los años para complementar la economía familiar y yungueña que son: el café y los cítricos.

Por falta de pago de haberes y otros beneficios

Trabajadores municipales alteños radicalizan medidas

Unos 1.500 trabajadores municipales de El Alto radicalizaron ayer sus medidas de presión, al pronunciar un paro de actividades por otras 48 horas y anunciar otro paro de 72 horas, hasta llegar a una huelga general indefinida en caso de que no se solucionen sus problemas.

Una asamblea realizada en horas de la mañana determinó también denunciar la "insubordinación del gobierno comunal" al congreso de la Central Obrera Boliviana, que se cumple en Tarija, por su pronunciamiento respectivo. Asimismo piden la renuncia del oficial Mayor Administrativo, Julio Delgado Chumacero, a quien calificaron de "negligente y falto de sensibilidad".

Empleados y obreros municipales piden la cancelación de sueldos del mes de mayo y exigen que sus actualidades los descuentos no tienen como destino la caja de salud y los respectivos fondos.

Nicasio Flores Barja, secretario de Relaciones del Sindicato de Empleados de la comuna alteña, dijo que ha molestado a los trabajadores las declaraciones del alcalde municipal, Flavio Clavijo, quien anunció el despido de personal en dicha comuna y pidió se declare ilegal el paro de labores.

El dirigente reiteró la desigualdad en el tratamiento a los trabajadores, tanto en el orden econó-

mico como en beneficios. "Había de despididos que la realidad se hacen contrataciones con los trabajadores, en detrimento de la mayoría de los trabajadores regulares". Sobre las supuestas irregularidades que existe en el compromiso avalado por los señores del Ministerio de Trabajo, donde se especuló los sueldos deben hacerse efectivos hasta el día de hoy.

NO HAY SOLUCION

El dirigente de los trabajadores municipales Flavio Clavijo como engañó una propuesta del alcalde Municipal Administrativo, Julio Delgado, quien les ofreció la cancelación de sueldos con recursos de la comuna que debería pagar la Alcaldía de La Paz, dijo que un engaño porque, según averiguaciones de la municipalidad papea congeló los fondos para el Alto.

Lamentó que ayer no hubo interlocución en vista de que Clavijo viajó a Cochabamba en un encuentro de alcaldes, donde se analizó la declaración de la Ley de Participación Popular. Clavijo está algo más nostálgico y pedimos a los trabajadores sensibilidad y comprensión por los perjuicios ocasionados con el paro de actividades, pero finalmente al declarar que el movimiento no era político, sino por el contrario, social y económico.

Empresa Lanza Inter Prices no está de la Alcaldía alteña

Esteban Vera Sánchez, abogado y apoderado de la empresa Lanza Inter Prices, negó ayer que dicha empresa haya incumplido un contrato y adeudado 124 mil dólares a la Alcaldía Municipal de El Alto.

El Director Jurídico de la comuna alteña, Constantino Escobar, anunció la prosecución de un juicio contra dicha empresa y dijo que se seguirán las acciones contra Carlos Fernando Alvestegui, actualmente en la cárcel, por dolo como apoderado. Manifestó que anteriormente no obstante estar detenido Jorge Perreira, gerente de la empresa, salió en libertad por influencia política.

Como respuesta Vera Sánchez dijo que la empresa mencionada firmó un documento en enero de 1993 a invitación de la comuna para proveer una asfáltadora de aceras, 2 unidades de asfáltadora automática, accionadoras, más molinos y accesorios por valor de 245.058 dólares.

Reconoció que mediante resolución municipal de enero del '93 la comuna desembolsó 37.358 dólares y después 81US 87.170, en ambos casos a la 28 de agosto, haciendo un total de 124.500 dólares.

Dijo que sus mandatos mediante la agencia aduanera ZETA a la 28 de agosto se acordaron fueron recogidos por la Alcaldía de almacenes aduaneros.

Por un nuevo convenio del alcalde y Jorge Perreira se hizo entrega de otros equipos de una vía, semáforos, y 50 lámparas de sodio, todos entregados en almacenes de la Alcaldía con facturas.

Vera añadió que ajustadas las cuentas se entregó toda la maquinaria por 136.735 dólares y la Alcaldía debe 11.000 dólares. Advirtió que se representó ante el juez de la causa los descargos.

Reconoció que el aspecto conflictivo se refiere a una asfáltadora, que desde Arica fue desviada a otro puerto y en el transcurso de 2 semanas, la alcaldía rescindió el contrato de la asfáltadora y se vio obligada a reemplazarla. Expresó que en ese interín la empresa sufrió daños y perjuicios y se demostró que jamás se comió el estado.

puert **PRESENCIA** Abierta

La Paz, Bolivia, jueves 9 de junio de 1994

Bibliotecas municipales en los barrios

La pobreza es el denominador común

**Mabel Franco Ortega
A LA LUZ DE LAS VELAS**

La Biblioteca de Bajo Tejar funciona en una edificación nueva, inaugurada recién hace un año. Razones de política, sin duda, hicieron que la obra se entregue aún sabiendo que había dificultades para la instalación de luz eléctrica. De cualquier manera, son tantas las necesidades de niños y jóvenes que la biblioteca se constituye en un centro importante, con una asistencia promedio de 60 lectores por día.

La bibliotecaria nos dijo que la mayor cantidad de consultas se hace por la tarde, que es cuando los estudiantes de ciclo medio necesitan hacer sus trabajos. Como el horario de atención de todo el Sistema es de 8:30 a 20:00 horas, en horario continuo, cuando comienza a anochecer se debe recurrir a las velas para que los estudiantes continúen su lectura.

Siendo nueva, tiene todavía pocos libros aunque actualizados para las necesidades de los estudiantes de colegio. Durante nuestra visita encontramos a una niña haciendo su tarea de matemáticas, mientras su pequeña hermana que la había acompañado, se distraía con un cuento que también le proporcionó la bibliotecaria.

También por su novedad, el baño está limpio y puede ser usado por los lectores, lo que no ocurre en otras de las bibliotecas zonales.

El día que llegamos a este centro, funcionarios de la Alcaldía lo habían visitado pues estaban arreglando un poste de luz de la plaza contigua. El informe que dieron es que se necesita un poste para que se instale la luz a la biblioteca que al inaugurarse no tenía ni el medidor y menos la infraestructura para colocar los focos.

Algo más, la entrada a la biblioteca es por la plaza 27 de Mayo que está rodeada por un mercado. Lo grave es que en la puerta misma pudimos ver a tres hombres jóvenes tirados en el piso, completamente ebrios. Según la directora Fedak, el lugar es peligroso para los niños, sobre todo en la noche, pues es un centro de reunión de ebrios que pelean y atemorizan a los bibliotecarios y a los lectores. La Policía se comprometió a enviar a un efectivo de la institución, luego de una carta que le hizo

El Sistema Municipal de Bibliotecas en La Paz consta de un total de 20 bibliotecas, algunas de las cuales actualmente no funcionan, representando en realidad 18 las que atienden al público: una, la principal o central biblioteca Mariscal Andrés de Santa Cruz y diecisiete pequeñas bibliotecas zonales ubicadas en la periferie de la ciudad.

PRESENCIA, en una serie de notas dedicada a conocer la actividad de las bibliotecas en La Paz, ha iniciado el recorrido por éstas, habiendo ofrecido en anteriores ediciones una nota global y otra específica sobre la Biblioteca Central Municipal.

En esta oportunidad ofrece una relación informativa sobre tres de las bibliotecas zonales: Bajo Tejar, Villa Victoria y Munaypata, las que fueron visitadas gracias a la colaboración de la Dirección de Cultura del Municipio y de la directora interina del Sistema de Bibliotecas Municipales, María Fedak.

llegar el Sistema Municipal de Bibliotecas, pero por lo que vimos no ha cumplido y el riesgo persiste en este lugar.

SIN AGUA Y CON FRIO

Villa Victoria tiene la segunda biblioteca más visitada, con un promedio de 100 lectores por día. Nadie que tenga una idea de lo que debería ser este tipo de institución puede imaginarse que hay una tras la desastrosa fachada que se levanta en la avenida Republica.

La entrada se constituye en un peligro, pues los vehículos pasan por allí a velocidad y constantemente, mientras que la acera es estrecha y presenta un pestilente canal que en épocas de lluvia no impide que el agua inunde la sala.

Un camión chocó ya contra el edificio, causando daños que no fueron bien reparados y por tanto cada vez que llueve, también lo hace dentro de la biblioteca, justo en el sector donde se encuentran los libros.

El baño no tiene agua por defectos en el trabajo de plome-

ría, así que los lectores carecen de este servicio.

La luz también merece que se revise pues existen problemas que mejor enfrentarlos ahora, antes de que sean perjudicados los lectores.

Aestas desventajas se añade el hecho de que el lugar es frío, al igual que la biblioteca de Bajo Tejar. Nos preguntamos cómo pueden estudiar los chicos cuando uno quiere salir de allí para encontrar un poco de calor.

Cuando visitamos el lugar, había 13 niños haciendo sus deberes y consultando libros diversos. Un grupo de jovencitas nos dijo que hacia un trabajo de psicología y que la biblioteca era muy, pero muy importante para sus estudios.

Lo que nos sorprendió fue saber que el edificio tiene otro espacio cuya entrada es por la plaza Juan Hualparrimachi. La diferencia -estéticamente- es enorme. Lo ideal sería que se habilitase aquí otra sala de lectura para los niños más chicos; pero ocurre que la anterior gestión municipal entregó el espacio -por dos o tres meses supuestamente- a la Policía que

ahora se ha instalado allí sin que se sepa por cuánto tiempo y en qué condiciones.

LIBROS EN DESUSO

La biblioteca de Munaypata comenzó a funcionar en 1956. Es un lindo edificio, cómodo y cálido, con la ventaja de un piso de madera (los otros son de cemento). Desde la entrada se nota acogedor el lugar que está adornado por plantas que, claro, merecen mayor cuidado.

Por su antigüedad, la biblioteca tiene alrededor de 3.000 libros, sin que la mayoría no sirva más ya que ha vencido su vigencia. El bibliotecario nos dijo que faltan libros de matemáticas, física, historia, botánica y una serie más que requiere actualización.

De los cuatro baños, sólo funciona uno. El alcantarillado presenta filtraciones y el servicio de agua está en mal estado. Es urgente hacer reparaciones en el edificio para mantenerlo en buenas condiciones, considerando que la biblioteca de Munaypata es la primera por la cantidad de lectores: atiende a diario a un promedio de 200.

DENOMINADOR COMUN

En todos los casos, es innegable que pese a las dificultades, el servicio que brindan las bibliotecas es valiosísimo. El problema es de atención, de dinero que el Municipio dice no tener para destinar a estos centros, adecuados de manera que realmente satisfagan las necesidades de lectores que en su mayoría son niños y jóvenes.

María Fedak nos dijo que recién, con el apoyo de Carlos Cordero, oficial mayor de Cultura, se obtuvo un monto de dinero que ayudó a hacer pequeñas compras. En las bibliotecas que visitamos, pudimos ver pintura, focos, dos bolsas de cemento y hasta la llegada de un camión de arena. Elementos para iniciar trabajos de refacción que sin embargo encuentran obstáculos porque no es la cantidad necesaria, o porque falta otro material (por ejemplo cal, que provoca la desesparación de los responsables de las bibliotecas).

Nos resta visitar 15 bibliotecas zonales. Por lo que escuchamos "extra-oficialmente", las que ya vimos son las mejores, así que no imaginamos cómo encontraremos la demás.



La ciudad abierta según Miralles

Un tapiz barroco

Al arquitecto Enrie Miralles no le gustan los rótulos. Lo afirma, es intentar compaginar la creación y la enseñanza de la arquitectura a través de una pasión personal: consecuencia, Miralles es profesor en la Escuela de Arquitectura de Barcelona y director de la Master 'Class' en la Städelschule de Frankfurt.

Para comenzar, me gustaría saber qué sucede con la idea de ciudad abierta en la mente de un arquitecto.

Creo que no es una cuestión que los arquitectos lo planteen cotidianamente. Por tratarse de un concepto que proviene del ámbito sociológico sólo aparece en la arquitectura en aquellos momentos en los que el pensamiento arquitectónico se preocupa más por los aspectos sociales. El tiempo de mi formación en el concepto de ciudad resultó muy problemático porque siempre acaba imponiéndose la racionalidad más directa. Los modos de producción, la economía y la propia convención pesan más que la idea de construir o reconstruir una ciudad. A través de la noción de "ciudad abierta" podríamos elaborar todo un programa, pero es probable que su núcleo más interesante resida en una afirmación vital, casi anárquica, de los individuos.

Esta es una manera de aplicar el concepto de apertura en un contexto urbano. En cambio, como forma total de ciudad resulta muy problemático porque siempre acaba imponiéndose la racionalidad más directa. Los modos de producción, la economía y la propia convención pesan más que la idea de construir o reconstruir una ciudad. A través de la noción de "ciudad abierta" podríamos elaborar todo un programa, pero es probable que su núcleo más interesante resida en una afirmación vital, casi anárquica, de los individuos.

La ciudad abierta como formador de individuos libres... ¿Cuál sería la unidad o figura que mejor representaría este concepto?

En lugar de pensar en el módulo pequeño por agregación, lo mejor es concebir un tejido o una trama más compleja. Imaginemos, por ejemplo, un tapiz barroco y el modo de dividirlo. Todas las propuestas de unidad son finalmente metafóricas que tienen más que ver con la "rosalotte" o con el coche. Lo interesante es que cada situación individual puede encontrar un sitio en esa compleja trama, es decir, que cada cual pudiera situarse en la zona del dibujo que más le apetezca. La solución contrasta la agrupación por módulos: ha cambiado su techo muy pronto. Todos los que trabajaron con grandes modelos abstractos tuvieron que hacer uso finalmente de una lógica totalmente ajena a la complejidad de lo real.

¿Cree que las ciudades actuales, pese a todos sus problemas, son más abiertas que otras formas urbanas a lo largo de la historia?

Hay un factor importante que se olvida con frecuencia: El tiempo. Si entendemos el tiempo de nuestra propia existencia como algo que es capaz de dar forma a las cosas, veremos que lo que consideramos mejor para ciertos momentos de nuestra vida está cambiando radicalmente. La ciudad actual permite decisiones y opciones que jamás hubiéramos imaginado. Y esto no sólo es producto de una actuación arquitectónica, sino de nuestro propio estilo de vida. La apertura de una ciudad depende más de la capacidad de emancipación de la propia gente que de la voluntad de los arquitectos. Hay muchos fenómenos distintos y simultáneos en la idea de metrópoli en este final de siglo. El impacto de las nuevas tecnologías se cruza con todo esto. Sin embargo, creo que estrategias precisas que sean de un tiempo distinto de la forma sobre la que se producen serían la mejor expresión de esta idea de ciudad abierta. Creo que gran parte de la estrategia urbana debería tener en cuenta estas operaciones más subjetivas, más carnales... No sólo hay calles, plazas, etcétera.

(Tomado de "La Vanguardia" / Barcelona)

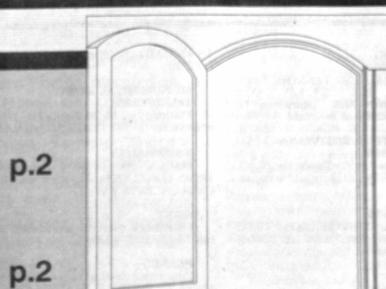


Enrie Miralles, arquitecto.



Lectores, necesitados y deseosos lectores; en contraste, pocos recursos para atender sus necesidades. Las bibliotecas públicas escolares de nuestra ciudad requieren de mayor presupuesto para cumplir con sus objetivos. Mientras tanto, el sueño de "un lugar cálido e iluminado" para emprender ese viaje inolvidal que es la lectura, es sólo eso, un sueño.

► Convocatorias para músicos, coros y radiodifusores p.2
► Arte moderno latinoamericano en Londres p.2



► Europeos memorables llegan a la Cinemateca p.3
► Benedetti: el cuento exige mayor rigor que la novela p.3

Un día como hoy en la Cultura Nacional

9 de junio

"Morena, es que tú y yo somos de la tierra donde canta un Illimani y reza un Potosí. Somos de la tierra donde la mina se come al minero y el minero tiene que bailar antes de que la mina se lo coma".

Poesía es de Primo Castrillo. Bolíviano nacido en 1896:

Para la fecha, Abel Elías Mendizábal, poeta por naturaleza y médico de profesión, nació un día como hoy de 1895, en la ciudad de Oruro. Más tarde, en 1908, pero en el mismo día nació en Sucre Julio Alvarado, catedrático de historia y periodista.

1898: Nace Primo Castrillo, el poeta

Un poeta boliviano en Estados Unidos, eso fue quien por más de 63 años no perdió su sangre atlántica ante la sombra del imperio del norte. No fue parte de la fuga de cerebros, por lo menos un mejor parte se quedó para Bolivia: sus versos.

Nacido un día como hoy de 1896, en el valle de Luribay, provincia Boyba del departamento de La Paz, Primo Castrillo escribía y escribía en 1922. Solo pudo escribir cuando medio siglo de vida andaba su trabajada existencia: en 1947 salió su primer poemario "Valle y mundo"; luego saldrían sus otros libros de versos: "Hombre y tierra" (1958); "Raíz y tiempo" (1960); "Ciudad y selva" (1961) y "Kantutas" (1963) entre otros, todos aparecidos en Nueva York.

Pero... "Por qué dejó su patria don Primo? Y el mismo nos responde: "... hambre, pobreza y desolación. Desesperado de verme solo, sin amigos, sin parientes y sin ningún poseer, abandoné mi tierra en busca de mejor suerte. Vine a los Estados Unidos, a la penitencia, sin dinero pero sí con muchas esperanzas de abramme una situación. Lo mejor que traje de Bolivia fue mi salud, también mi fortaleza de montañas y mi voluntad de hierro para estudiar (...). Durante mis estudios pasé penurias económicas cruentas. Hice toda clase de trabajos humildes para sostenerme en la Universidad: tirar pisco y pala, lavar platos, vender perros calientes, pintar casas, etc...". Hasta que se tituló como arquitecto de la Universidad de Michigan. Desde entonces su relación con Bolivia "por correo" fue pura poesía, gracias al criterio selectivo de Manuel Juan Gutiérrez, quien periódicamente publicaba sus versos en Presencia Literaria.

Hasta que en la distancia murió el poeta. Sucedió en noviembre de 1985, en Greenwich estado de Connecticut. Y las cosas, como la de Blanca Garnica, se sumaron para decirle el último adiós.

"Entre Lágrima y canto entre sangre y charango bajaremos ligeros por la senda llevándonos al hombro como a torcaz que vuelve mudo al nido a nuestro musical Primo castrillo".

Presenta este viernes "Imagina Bolivia", video nacional

Una obra de más de mil kilómetros de viaje por carreteras y caminos y unos quince kilómetros de vuelo en avionetas, registrando imágenes y fotografías, ha dado lugar a la producción del video "Imagina Bolivia" que se presentará este día 10 de junio a las 19.30 en el Palacio de las Comunicaciones. La producción -dicen sus productores y realizadores- que ha integrado al país y ha permitido valorarlo territorialmente como una síntesis única y completa. "Imagina Bolivia" es el resultado de un proyecto que se inició en 1984 y cuyo propósito es el de presentar a través de una serie de producciones de 30 minutos de duración que, según sus autores, "presenta un país desconocido para la mayoría de los bolivianos", mostrando "el conjunto de las geografías y los nueve departamentos de Bolivia, haciendo énfasis en su riqueza física, ecológica, humana y cultural". La producción de "Imagina Bolivia" han participado alrededor de 50 personas. La idea y la dirección es de Gastón Ugalde, "Hualpo" y Pablo Alami. Luis Prudencio estuvo a cargo de la dirección ejecutiva del proyecto. La fotografía es de Guillermo Aguirre, Antonio Canónico fue el editor, Oscar Rodríguez es el músico de "Imagina Bolivia" y la ingeniería de sonido estuvo a cargo de Sergio Claros.

Rosa Bastos, hijo predilecto del municipio de Asunción

La Junta Municipal de Asunción declaró ayer "hijo predilecto" al escritor y poeta paraguayo Rosa Bastos por su "invalorable" aporte a la literatura paraguaya de este país. La distinción, la primera de la administración municipal que asumió el cargo en 1991, fue aprobada por el voto directo y de forma unánime, tras haber sido propuesta por la Dirección de Cultura de la Municipalidad de Asunción. El cuerpo comunal considera que Rosa Bastos, Premio Cervantes 1989, es uno de los "pocos paraguayos que tanto han hecho por el conocimiento y el prestigio de la cultura, los derechos políticos, económicos y sociales". Bastos, quien tanto empeño y esfuerzo han realizado, pese a las persecuciones políticas, merece reconocerse en vida el invalorable aporte prestado a la cultura paraguaya, que reside en Tolouse (Francia), donde el 13 de junio próximo cumplirá 77 años, recibirá la distinción a finales de año, cuando tiene previsto viajar a Paraguay para presentar su última novela, "Contravida".



Cochabamba Retrospectiva pictórica de Edgar Avila Echazu

Desde el martes 7, en Centro Pedagógico y Cultural Simón I. Patiño de Cochabamba presenta una muestra retrospectiva del artista y escritor tarjeto Edgar Avila Echazu.

Edgar Avila Echazu, en quien conviven la pasión literaria y la pasión pictórica, realizó estudios libres de pintura en La Paz, Buenos Aires y Roma, entre 1947 y 1954.

Ha expuesto individualmente en Tarjita, La Paz, Oruro, Cochabamba, Santa Cruz y Madrid. En 1959 pintó un mural en Córdoba, Argentina y en 1978, otro en Tarjita.

Sus obras se encuentran en colecciones privadas de Bolivia, Argentina, Estados Unidos y España.

Crítico y ensayista ha publicado varios estudios sobre pintura boliviana. En el campo literario, su obra más reciente es el volumen de cuentos "El código de Thunpua".

Sobre la pintura de Avila Echazu ha escrito el poeta Antonio Terán Cervero.

"Los textos narrativos y poéticos de Edgar Avila Echazu abundan en imágenes visuales y en una valoración persistente del color, imágenes plásticas que, sin ser las únicas, se imponen nitidamente a las demás. La mirada pictórica enriquece la escritura subje-



Para Benedetti, el cuento exige más rigor que la novela

MADRID. El escritor uruguayo Mario Benedetti manifestó ayer, durante la presentación de sus "Cuentos completos", que "el cuento requiere un trabajo literario más riguroso que la novela, y una mayor condensación del lenguaje".

Benedetti, que en las páginas de "Cuentos completos" ve reunida toda su producción como cuentista -desde "Esta mañana" y "Montevideo" hasta "Geografías" y "Despistes y franquezas", precisó que "en el cuento hay que pensar profundamente cada título, cada palabra, cada coma, y hasta cada punto".

"El rigor literario que necesita el cuento es tal -dijo- que si se aplicara al ámbito de lo novelesco, la novela más interesante tal vez resultara estilística y estructuralmente inaguantable para el lector".

En cambio, el cuento me entusiasma, pero como escritor no deo de reconocer que en el cuento no son personales los desfallecimientos narrativos, mientras que en la novela estos desfallecimientos pueden perdonarse e incluso llegar a ser interesantes", subrayó el autor en la Casa de América, foro de difusión de la cultura iberoamericana en la capital española.

Por esto, Benedetti declinó el movimiento de reivindicación del cuento: en España, a lo largo de las últimas décadas, el cuento y la poesía han sido las cenicientas de la literatura, y las editoriales han sido reacias a publicar ambos géneros, lo cual hizo que muchos buenos cuentistas derrajaran hacia la novela", recordó Benedetti.

Por esto, Benedetti declinó el movimiento de reivindicación del cuento: en España, a lo largo de las últimas décadas, el cuento y la poesía han sido las cenicientas de la literatura, y las editoriales han sido reacias a publicar ambos géneros, lo cual hizo que muchos buenos cuentistas derrajaran hacia la novela", recordó Benedetti.

Por esto, Benedetti declinó el movimiento de reivindicación del cuento: en España, a lo largo de las últimas décadas, el cuento y la poesía han sido las cenicientas de la literatura, y las editoriales han sido reacias a publicar ambos géneros, lo cual hizo que muchos buenos cuentistas derrajaran hacia la novela", recordó Benedetti.

Por esto, Benedetti declinó el movimiento de reivindicación del cuento: en España, a lo largo de las últimas décadas, el cuento y la poesía han sido las cenicientas de la literatura, y las editoriales han sido reacias a publicar ambos géneros, lo cual hizo que muchos buenos cuentistas derrajaran hacia la novela", recordó Benedetti.

Por esto, Benedetti declinó el movimiento de reivindicación del cuento: en España, a lo largo de las últimas décadas, el cuento y la poesía han sido las cenicientas de la literatura, y las editoriales han sido reacias a publicar ambos géneros, lo cual hizo que muchos buenos cuentistas derrajaran hacia la novela", recordó Benedetti.

Por esto, Benedetti declinó el movimiento de reivindicación del cuento: en España, a lo largo de las últimas décadas, el cuento y la poesía han sido las cenicientas de la literatura, y las editoriales han sido reacias a publicar ambos géneros, lo cual hizo que muchos buenos cuentistas derrajaran hacia la novela", recordó Benedetti.

Por esto, Benedetti declinó el movimiento de reivindicación del cuento: en España, a lo largo de las últimas décadas, el cuento y la poesía han sido las cenicientas de la literatura, y las editoriales han sido reacias a publicar ambos géneros, lo cual hizo que muchos buenos cuentistas derrajaran hacia la novela", recordó Benedetti.



"Europeos memorables" en un ciclo de campeonato de la Cinemateca

"No sólo de fútbol vive el hombre", afirma una nota de Pedro Suz en la que anuncia un excelente ciclo en la Cinemateca, que pondrá -estamos seguros- a muchos cineófilos ante la disyuntiva de ver los partidos del Mundial, o las realizaciones de algunos "Europeos memorables".

La muestra, que arranca el próximo 11, comienza con "El tambor de hojalata" de Volker Schlöndorff. La historia presenta a un niño que decidió no crecer, en una época donde el nazismo ascendía en Alemania. La película permanecerá en cartelera hasta el 13.

Del 14 al 16, se exhibe la bellísima "Y la nave va" de Federico Fellini, filme ubicado dentro de la etapa madura de la producción del maestro. Un barco se hace a la mar llevando a bordo a la más curiosa galería de ejemplares del mundo del arte. El viaje es interrumpido por el estallido de la Primera Guerra Mundial.

"Los desconocidos de siempre" de Mario Monicelli se proyectará del 17 al 19. Esta imaginativa realización cuenta con la fotografía de Gianni Di Venanzo, con Marcello Mastroianni y Vittorio Gassman.

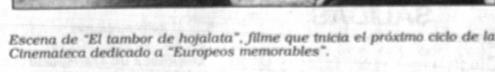
El controvertido Rainer W. Fassbinder continuará el programa con "Desesperación". Basada en la novela de Vladimir Nabokov, la película narra la historia de un emigrado ruso, dueño de una fábrica de chocolates que ve al avance del nazismo como el enemigo que hace tambalear el mundo que edificó a su alrededor.

"Otro genio del cine europeo, Ingmar Bergman forma parte del ciclo con "Borrachos de una noche de verano". El amor es el tema de este filme que se exhibirá del 23 al 25.

"Bodas de sangre" da continuidad al ciclo. Carlos Saura, ofrece con este filme la primera parte de una trilogía completada más tarde con "Carmen" y "El amor brujo". La película muestra la perfecta conjugación de tres poetas: Federico García Lorca, autor del drama original, Antonio Gades, maestro del flamenco y Carlos Saura, cineasta en la cúspide de su inspiración. El filme cuenta con las actuaciones de Antonio Gades y Cristina Hoyos.

"El misterio de Oberwald" de Michelangelo Antonioni, del 29 al 1 de julio. La película es una adaptación libre de "El águila" de dos cabeceros de Jean Cocteau. El director explora las posibilidades del video, mezclándolas con las del cine.

El ciclo concluye con el sugestivo "Hombres" de Doris Dörrie. Esta directora, lanza una mirada femenina a las contradicciones de los hombres, concluyendo que no hay verdades absolutas en las relaciones entre los sexos. El filme cuenta con las actuaciones de Heiner Lauterbach y Uwe Ochsenknecht.



Escena de "El tambor de hojalata", filme que inicia el próximo ciclo de la Cinemateca dedicado a "Europeos memorables".

150 lecturas en AveSol

El fútbol, desde el año pasado pasión de varios miles de bolivianos, obligó a postergar la clásica velada literaria de miércoles en AveSol, para el jueves nueve.

Se trata de una oportunidad, nada más y nada menos, del encuentro literario 150, obra que será celebrada como una lectura colectiva en la que participarán jóvenes creadores como Oscar Rojas, Nedy García, Eliana Gutiérrez, Sandra Avila, Yolanda Valdivia, Jacinto Rosa, William Torres, Rolando Jilón, Javier Tapia y Rommy García.

Cada uno de ellos leerá dos o tres poemas, para pasar luego al acostumbrado diálogo con el público.

POR EL OJO DE LA CERRADURA

En septiembre de 1980, Teatro Tiempo, elenco dirigido por René Jaiff, presentó la obra "El animador" (Rodolfo Santana). Fernando Illanes y Andrés Canedo encarnaron a múltiples personajes de la pieza. El montaje musical fue realizado por Carlos Secane, la puesta en escena fue de Andrés Canedo y los sonidos de Marcia Hoffman y David Silvestre.

Consejo Iberoamericano de Música: Es necesario recoger y articular el repertorio musical iberoamericano

La Música, "articular el tesoro del repertorio musical iberoamericano, que está muy diverso, falto de documentación, incluso infrutilizado por desconocimiento".

Tras afirmar que el Consejo debería potenciar una base de datos que agrupe todo el repertorio musical iberoamericano, Bautista mencionó, como segundo objetivo, "ponerlo (el repertorio musical) en valor y promocionarlo".

Añadió que la SGAE aporta al Consejo la red telemática IRIS (Integración Repertorio Iberoamericano de Sistemas), ya desarrollada, e hizo un llamamiento a la participación en el proyecto de la industria privada.

También destacó la importancia del repertorio musical iberoamericano el subsecretario de Artes y Acción Cultural de la Secretaría de Cultura de Argentina, José Luis Castañera, quien recordó que la constitución del Consejo surgió durante las reuniones para la elaboración del Diccionario Iberoamericano de la Música.

El primer Diccionario Enciclopédico de la Música Española e Hispanoamericana, en el que desde 1988 trabajan 821 musicólogos, fue presentado la pasada semana en Madrid.

La obra, cuya redacción concluirá en julio próximo, cuenta con 23.939 voces, 1.500 de ellas de gran extensión, referidas a intérpretes, compositores, folklóre, términos musicales, ciudades, críticos, música pop, rock y salsa, entre otras cuestiones.

Castañera dijo que el Consejo de la Música, que responde a los intereses de todos los países, se constituirá como una asociación privada "cuya eficacia va a estar dada por la convicción de desarrollar programas de interés común".

Europa y Suramérica: 64 años de reinado



1930 URUGUAY
Final: Uruguay 4, Argentina 2
El primer Mundial de fútbol se caracterizó por la ausencia europea. Sólo 4 equipos del viejo continente jugaron en el Mundial: Francia, Yugoslavia, Rumanía y Bélgica.



1934 ITALIA
Final: Italia 2, Checoslovaquia 1
Campeón: Italia
A diferencia de lo que sucedió en el Mundial de Uruguay el predomino europeo fue la nota destacada. Sólo pasaron a la segunda ronda selecciones europeas.



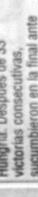
1938 FRANCIA
Final: Italia 4, Hungría 2
Campeón: Italia
Fue la primera vez que el equipo anfitrión y el campeón del torneo anterior participaron sin tener que jugar una fase clasificatoria. La gran ausencia fue la selección argentina.



1950 BRASIL
Final: Uruguay 2, Brasil 1
Campeón: Uruguay
Brasil fue víctima de su propio gate. Sus jugadores estaban tan seguros de la victoria que antes de jugar la final compusieron un himno trinitario que nunca llegaron a entonar.



1954 HUNGRÍA
Final: Hungría 3, Suiza 2
Campeón: Hungría
Decepcionó la selección de Hungría. Después de 33 victorias consecutivas, sucumbieron en la final ante Alemania. Fue el primer revés de los húngaros en 4 años.



1958 SUECIA
Final: Brasil 5, Suecia 2
Campeón: Brasil
Fue el Mundial de la explosión de Brasil como selección y de Pelé como jugador. Con tan sólo 17 años, el brasileño fue la estrella indiscutible. Marcó 605 goles en la final frente a Suecia.



1962 CHILE
Final: Brasil 3, Checoslovaquia 1
Campeón: Brasil
Brasil volvió a ser de nuevo la gran atracción. Pelé sólo pudo jugar un partido, al resultar lesionado. Sin embargo, surgió una nueva estrella brasileña: Garrincha.

Luis Monti (1930)
El más grande de la historia. Explotó en Suécia cuando, con sólo 17 años, llevó a Brasil a su primer título en 1958.



Pelé (1958)
El más grande de la historia. Explotó en Suécia cuando, con sólo 17 años, llevó a Brasil a su primer título en 1958.



Leizinho (1970)
Uno de las estrellas de Brasil en México, en 1970. Pesó a la historia como el único jugador que ha logrado marcar en cada partido de una fase final.



Diego Armando Maradona (1986)
Es el futbolista más emblemático y carismático de los años 80. Su talento le dio a Argentina el Mundial de México.



Gerd Müller (1974)
A este goleador alemán se le debe gran parte del título que consiguió su selección en 1974. Su forma de golpear marcó un estilo.



1970 MÉXICO
Final: Brasil 4, Italia 1
Campeón: Brasil
De nuevo Brasil. Leizinho y Pelé fueron los jugadores que cautivaron en el Mundial de México. Jalisco no sólo a la historia al marcar en todos los partidos.



1974 ALEMANIA
Final: RFA 2, Holanda 1
Campeón: RFA
El torneo fue dominado por los dos equipos que llegaron a la final: Alemania, con su figura Franz Beckenbauer, y Holanda, con Johan Cruyff.



1978 ARGENTINA
Final: Argentina 3, Holanda 1
Campeón: Argentina
Era la primera vez que el país anfitrión era campeón. La final entre Argentina y Holanda se recuerda como un partido de alto nivel de fútbol pero cargado de emoción. La primera ocasión.



1982 ESPAÑA
Final: Italia 3, RFA 1
Campeón: Italia
Por primera vez participaban 24 selecciones en lugar de 16. Fueron organizadas en grupos de 4 equipos. Italia fue la mejor selección al demostrar de principio a fin su supremacía.



1986 MÉXICO
Final: Argentina 3, RFA 2
Campeón: Argentina
Maradona fue el mejor. Pesó a todo, marcó un gol con la mano en el partido contra Inglaterra. Maradona salió como el jugador de la evidencia diciendo que había sido la "mano de Dios".



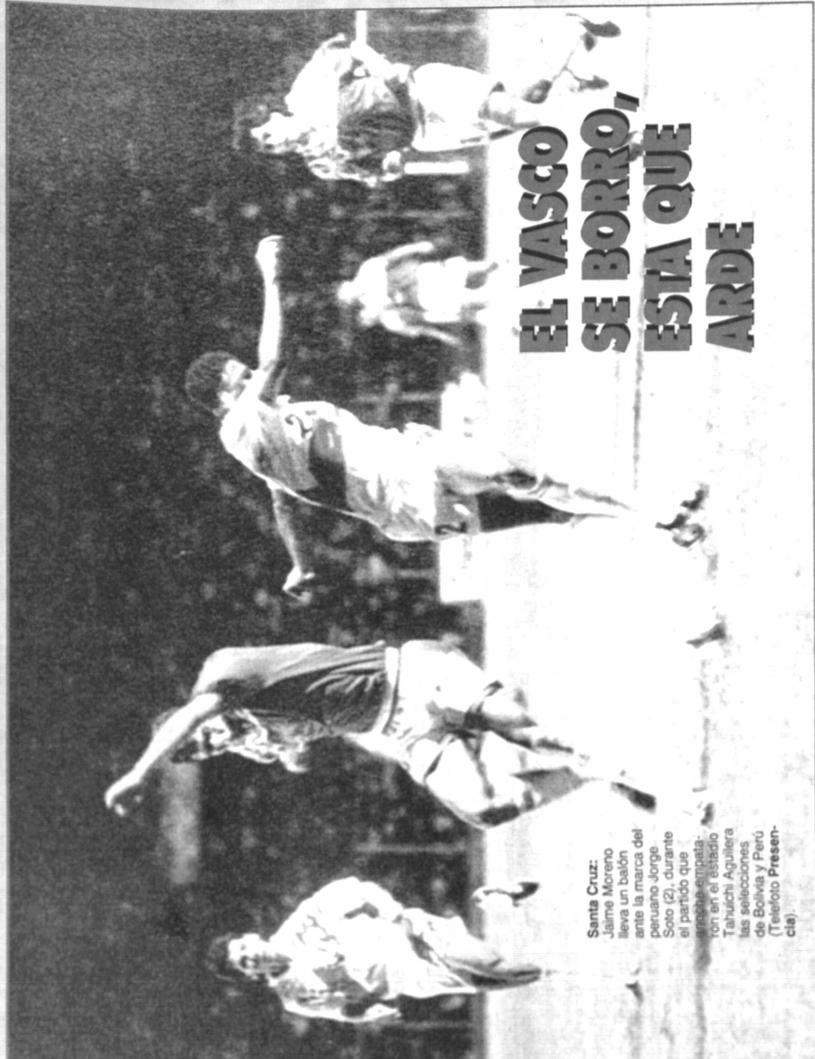
1990 ITALIA
Final: RFA 1, Argentina 0
Campeón: RFA
Came un fue el equipo revelación del Mundial de Italia. Quebró líder de su grupo y en los octavos eliminó a Colombia. En los cuartos cayó en la prórroga ante Inglaterra.



1994 ESTADOS UNIDOS
Final: Brasil 3, Italia 2
Campeón: Brasil
El torneo fue dominado por los dos equipos que llegaron a la final: Brasil, con su figura Ronaldo, y Italia, con su figura Roberto Baggio.

1998 FRANCIA
Final: Francia 3, Holanda 1
Campeón: Francia
El torneo fue dominado por los dos equipos que llegaron a la final: Francia, con su figura Zidane, y Holanda, con su figura Marco van Basten.

LA SELECCION SE DESPIDIÓ SIN GOLES



EL VASCO SE BORRO, ESTA QUE ARDE

Santa Cruz: Jaime Moreno lleva un balón ante la marca del peruano Jorge Soto (2), durante el partido que se celebró en el estadio Tahuichi Aguilera de Bolivia y Perú (Tercero Presenta).

la revista del mundo

MUNDIALISTA

La Paz, jueves 9 de junio de 1994

WILSTERMANN, EL MEJOR; MALADOT, EL GOLEADOR



Wilstermann fue el equipo de mejor rendimiento a lo largo del torneo "Apertura", como lo demuestra la tabla total—y uno de sus jugadores (**Walter Alfredo Maladot**, 27 / 61) se convirtió en el jugador más efectivo del certamen.

En los setenta y nueve partidos fueron anotados 229 goles, lo que hizo un promedio final de **2.90 tantos por encuentro**.

En la historia ligonera, se jugaron 3.753 goles, y fueron anotados 11.820 goles. Exclamamos a ciento ochenta tantos del gol número doce mil...

El dos-uno se convirtió en el resultado más común (18 veces) durante el torneo.

GOLEADORES
Diez goles: **Walter Maladot** (Wilstermann)
Ocho goles: **Juan B. Suárez** (Blooming), **Antoninho** (The Strongest), **González** (Independiente) y **Gustón Tabares** (Wilstermann).

LA TABLA TOTAL DEL "APERTURA"

Wilstermann e Independiente Petrolero se clasificaron—de modo simultáneo—para la Copa "Cortez" de 1995 y para el hexagonal final de la Liga en esta temporada.

Esos dos equipos fueron los de mejor rendimiento en el certamen "Apertura" que finalizó antiernoche.

EQUIPOS	PJ	PG	PE	PP	GF	GC	PTS
1. Wilstermann	17	9	3	5	30	15	21
2. Ind. Petrolero	17	9	3	5	29	22	21
3. Real S. Cruz	14	7	3	4	19	17	17
4. San José	14	6	3	5	20	24	17
5. Oriente	12	6	2	4	22	13	14
6. Blooming	12	5	4	3	21	11	14
7. Strongest	12	5	4	3	16	13	14
8. Bolívar	12	5	3	4	19	13	13
9. Guabirá	12	4	3	5	15	11	11
10. Destroyers	12	3	5	4	19	16	11
11. Metalan	12	1	1	10	9	25	3
12. Océano	12	1	1	11	9	31	2

Mañana viernes ELECCIONES EN BOLIVAR

Mañana viernes se llevarán a cabo las elecciones de directores de los clubes de fútbol con la participación de una sola fuerza, la misma que está encabezada por el actual presidente, Mario Mercado.

El acto electoral se efectuará durante todo el día y se habilitarán áreas universitarias, clubes de fútbol y el Gran Centro de Obreros, la secretaria de la zona de Trembladillo, en la zona de Colón, espina dorsal del club, en el estadio de la zona de Trembladillo.

Se anticipa una virtual reelección de Mario Mercado.

En este respecto, el actual titular "cederá" y presidirá, afirmó que le hubiera gustado ir a un congreso, pero que alguien se iba a presionar al momento de competir con alguien, señaló.

Mario Mercado comentó, sin embargo, que espera de todas formas el apoyo de los socios a quienes les pidió que votaran para no mostrarles indiferencia con el club.

El proceso para contratar al astro argentino Diego Armando Maradona "se desarrollará" muy lentamente", dijo Mercado.

Comentó que traer a un jugador de la talla del "Pelusa" sería algo muy difícil por cuanto se requiere de una serie de detalles.

Los abogados de Bolívar en Buenos Aires están trabajando arduamente", señaló y reiteró que una posición definitiva de ambas partes se concretará el viernes 10 de junio.

EL EQUIPO
El jugador que participó en el Torneo "Apertura" de la Asociación de Fútbol de La Paz, que el domingo se jugará en el estadio de The Strongest, en un partido que se jugará desde las 15:50 horas en el Estadio Hernando Siles, continúa sus prácticas a órdenes de Juan Mejía para el próximo compromiso.



Mario Mercado

EN JULIO DT ARAGONES VOLVERIA A STRONGEST

El entrenador Carlos Aragones volvería a haberse cargo de la conducción del primer equipo del Club The Strongest el vendidero mes de julio, pues al estar siendo la primera opción de la escuadra atigrada, según afirmó el presidente de la entidad atigrada, Jorge Steiner.

Nosotros queremos que Aragones vuelva y lo tenemos como primera opción. Nos gustaría mucho hablar con él, pero tendrá que ser después del Mundial, porque el ahora está completamente abocado al trabajo de la selección nacional", sostuvo el dirigente.

Sobre los preparativos para ir conformando un

Siete tantos: **Victor H. Antelo** (Bolívar); **Oswaldo Zabala** (Independiente) y **Luis Alberto Ordeñana** (San José).
Con seis conquistas: **Adriana Suárez** (San José).
Con cinco goles en el campeonato—el undécimo jugador en la tabla total de grandes goleadores.

OTROS DETALLES
Fueron sancionados veintidós penales: diecinueve cometidos por los equipos de Independiente Petrolero (The Strongest); **Francisco Ruiz** de San José y **Fernando Barthelemi**, de Destroyers fueron los guardametas estroños.)
Con una cifra de expulsados llegó a cuarenta y seis, y dos equipos—Metalan e Independiente Petrolero—encabezaron la tabla de las tarjetas rojas, con siete para cada uno.
Guabirá—resulta gratificante subrayarlo—fue el único club que no sufrió expulsiones en este primer campeonato.

CORTEZ FUE CONTRATADO PARA DIRIGIR EN ARABIA

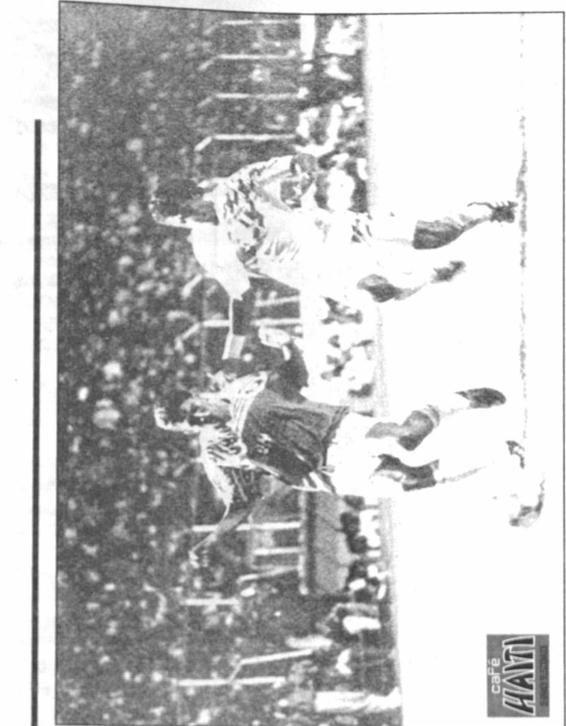
El conocido director técnico de fútbol, **Rómulo Cortez**, fue contratado para dirigir un club de la primera división de Arabia Saudita.

Se trata de **Al Shoulla Sport Club**, que marcha en la tercera posición del torneo de ese país, y que cuenta en sus filas con jugadores de cartel, una plantilla y deberá incorporarse a su temporada.



Rómulo Cortez

R Y SENTIR...



SANTA CRUZ: Moreno, en una escapada, evade la marca de un defensor adversario (Teléfono PRESENCIA).

Lo dijo Etcheverry "FALTO SUERTE PARA DEFINIR"

Santa Cruz, 8 (PRESENCIA) por **Gustavo Cortez**. Aunque es poco probable que juegue en el debut, **Marco Antonio Etcheverry** quiere estar en el partido que Bolívar jugará con Alemania, el próximo 17 en Chicago.

"Quiero estar en ese partido, para eso estoy haciendo todo lo posible", dijo Etcheverry, quien la noche anterior estuvo en el banco de suplentes en el partido que la selección jugó con Perú.

"Cada día estoy mejorando más, sé que me falta todavía hacer más fútbol, pero estoy en eso todos los días", apuntó.

Además se le habló del primer partido de la selección en el mundial, y sobre su deseo de jugarlo, el "Diablolón" contestó: "No soy adivino, pero por supuesto que quiero estar en ese equipo".

Por las condiciones que presenta **Marco Antonio**, es poco probable que pueda jugar en ningún momento del segundo encuentro, aquí que la selección nacional jugará con Corea del Sur, en Boston, el próximo 23.

PARTIDO
Por otro lado, sobre el encuentro de esta noche, Etcheverry dijo que "fue un buen partido el que jugó la selección".
Comentó luego: "Lo vi bien, todo muy bien, aunque nos faltó un poco de suerte para definir algunas situaciones de gol que creamos".
Sostuvo que el plantel nacional "está en condiciones de cumplir un buen papel en el mundial".

BOLIVIA 0 - PERU 0

ESTADIO: Ramón Tahuichi Aguilera
ARBITRO: Pedro Saucedo
JUECES DE LINEA: Pablo Peña y Walter Antelo
PUBLICO: 35.000 personas

GOLES: No hubo

DT: Miguel Company
DT: Abilio Pachazgorta

GOLES: No hubo

PUBLICO: 35.000 personas

ARBITRO: Pedro Saucedo
JUECES DE LINEA: Pablo Peña y Walter Antelo

GOLES: No hubo

DT: Miguel Company
DT: Abilio Pachazgorta

SILBATINA Y OVACION

Santa Cruz, 8 (PRESENCIA) por **Gustavo Cortez**. Cuando finalizó el partido hubo una silbatina de las cuatro tribunas para la selección. El público estuvo conforme con el resultado y la falta de un jugador de la selección nacional, pero se dirigió al centro del campo de juego para despedirse de su público.

El partido comenzó con mucho entusiasmo. Casi diez minutos. Es que cuando se inició el mismo, tres paracaidistas aterrizaron en pleno campo de juego cuando se jugaron los primeros segundos. El árbitro, **José Luis C. Baldivieso** (Mauricio Ramos) **Mario Rodríguez** **Juan Jairo Olegario** **Flavio Marestri** **Julio Rivera**

También hubo incandescencia porque **Fernando Salinas** y **deusto Reynaldo** ingresaron al campo de juego cuando se estaba jugando la salida de los paracaidistas para que se haga la despedida sin que hayan sido de la partida en el encuentro.

000
Ambos elencos se mesaron al mismo tiempo, cinco minutos antes del horario para visualizar los números.

000
Las jugadoras más aplaudidas y ovacionadas fueron **Erwin Sánchez** y **Luis Cristóbal**. Y fueron ellos dos los que más destacaron en el andamiaje del plantel.

000
El "Chasqui" de la "Número uno" de la selección estuvo en cercanías del campo de juego. Con su bandera pidió aliento a las tribunas para la selección.

000
Los primeros de la selección nacional no se advierten con facilidad a la distancia. Más de un periodista comentó que en lugar de negros éstos debían ser blancos, por el fondo verde. Especialmente los jugadores vieron algunas dificultades para visualizar los números.

Los que saben de cervezas INVITAN Ducal...!

Patrocinador Oficial de la Selección Boliviana de Fútbol

Para partido con Grecia BASILE DICE QUE TIENE EN MENTE EQUIPO ARGENTINO

BOSTON, 8 (ANSA). Argentina observó por primera vez un video de Grecia, su primer rival en USA '94, a cuatro años exactos de su amargo debut en Italia '90, cuando el técnico Alfio Basile le dio un consejo: "Argentina, que finalmente, que subcampeón en aquel Mundial del '90, confía en no repetir una experiencia similar cuando el 21 próximo juegue en Boston ante Grecia, un debutante absoluto en las Copas Mundiales de la FIFA, igual que Camerún en Italia."

Basile, quien fue entrenador de la selección argentina de debutadores como Albania y (luego) Serbia y Montenegro, dijo que el Mundial del '94 es el partido ante Camerún. Hoy ellos tienen una experiencia distinta y no volverán a sentir el peso de aquella vez," expresó Diego Maradona.

Argentina observó ayer un video de Grecia por primera vez, pues el técnico Alfio Basile no quiere abrumar a jugadores con demasiadas lecturas y estudios del rival, tal como lo hizo en cambio su antecesor, Carlos Bilardo.

El video que los argentinos vieron anoche en su concentración del hotel Sheraton Needham correspondió al cotejo que Grecia perdió 0-5 con Inglaterra, el más pasado en Londres, en tanto que los argentinos jugaron el partido de ida del cotejo que los griegos jugarán el 21 de junio en Boston ante el equipo de Nueva Jersey. Además de Maradona, Bilardo y Scarnati, también Oscar Ruggeri y Claudio Caniggia, todos ellos posibles titulares ante Grecia, jugaron en aquel partido que Camerún ganó con gol de cabeza de Omani Blyth. Basile reiteró que "ya tengo en mente" el equipo que presentará ante Grecia, cuya formación, sin embargo, se negó a detallar en un primer momento.

Argentina formará con Gyöcsheci, Scarnati, Vázquez, Biondini, Caniggia y Batistuta.

BUENOS AIRES, 8 (ANSA). El preadolescente argentino Carlos Menem aún no decidió qué hará durante el Mundial de fútbol, pero sí viajó a Estados Unidos a la NBA más que en la selección de Alfio Basile.

Es posible que Menem acompañe a la selección argentina de Alemania-Bolivia y también, como recaudador, haciendo un show un día, pero luego de eso necesitará de la suerte final del Mundial de fútbol en el momento del partido que se disputará el día 21 de junio.

Comercial de Buenos Aires. El boquetbol fue el deporte favorito de Menem, pero luego de los 63 años, sus conocimientos no son las mismas. Toda la prensa local comentó hoy el caso del presentador en la televisión argentina que se presentó en un momento del partido de fútbol de la selección argentina en el estadio de Chicago, para aprovechar al momento de la transmisión del partido, Bill Clinton, agregó las frases:



SELECCION SE VA A BOSTON

Para instalarse en "cuartel general"

A las ocho se dirigirá en un bus al Aeropuerto Internacional de Vru Vru y a las 9:25 horas saldrá rumbo a Boston, Estados Unidos, donde instalará su "cuartel general" en el Hotel Sheraton Needham.

Todos los miembros de la delegación nacional despegarán a las siete de la mañana y desayunarán media hora después.

Dijo Durán a nombre del Gobierno

"TIENEN TODO NUESTRO APOYO"

Santa Cruz, 8 (PRESENCIA) por Gustavo Cortez. La selección merece todo nuestro apoyo, por eso el Gobierno no ha retaceado su concurso en el respaldo que en todo momento ha ofrecido el pueblo boliviano a nuestro equipo," dijo hoy el presidente del Senado Nacional, Juan Carlos Durán, luego del almuerzo que bolivianos del equipo y miembros de la Federación Boliviana de Fútbol compartieron con los jugadores en un momento de la recepción en el Hotel Sheraton Needham.

Sánchez de Lozada, por su ausencia, expresó que "todos hemos depositado nuestra confianza en este plantel que tiene una gran responsabilidad en el mundial. Pero también tenemos que sentirnos orgullosos porque así como confiamos en que le iba a ir bien en el mundial".

Durán, acompañado en la mesa del presidente de la Federación Boliviana de Fútbol, Guido Loayza, otras autoridades de esta entidad, y el entrenador del equipo, el español Xabier Azkargorta.

Luego del almuerzo, el senador se despidió de los jugadores a tiempo de desearles suerte.



Se robó atención del público DUCAL ORGANIZO UN GRAN ESPECTACULO

Santa Cruz, 8 (PRESENCIA) por Gonzalo Valenzuela. Sin duda alguna la gente de Cerverca Santa Cruz Ducal se robó la atención de este medio organizando un espectáculo de música, baile, colorido y un espectacular juego de luces, fueron los ingredientes principales del espectáculo presentado esta noche, en el que intervinieron conjuntos de baile, interpretando música del oriente y occidente del país, visitando el clásico tropy y la jota característica de la mujer y el hombre conjuntos de saya de la zona occidental.

Pero también hubo otros ritmos, como el ya popular baile Macarena y otros espectáculos que fueron del agrado de los miles de espectadores que se dieron cita, al estadio Tahuichi.

El espectáculo culminó cuando fueron lanzados nacionalidades que previo al inicio de los bailes, un grupo de jóvenes, luciendo vistosos trajes de color rojo, amarillo y verde, armaron un gran mapa de Bolivia y extendieron a sus costados, dos grandes banderas de Bolivia y Santa Cruz.

Santa Cruz: Danza de los caporales que se presentaron en la víspera minutos antes del inicio del partido entre Bolivia y Perú. La Cerverca Santa Cruz (Ducal), fue la encargada de organizar el espectáculo (Teatro PRESENCIA Santa Cruz).



Por tranquilidad e indiferencia ITALIANOS SATISFECHOS EN ESTADOS UNIDOS

WARREN, ESTADOS UNIDOS, 8 mientras que sólo el 31 por ciento respondió de efectivamente que será en los Estados Unidos.

Pero el desmoronamiento de los italianos sintieron aquí, en su segundo día en Estados Unidos, el entusiasmo de los hinchas del fútbol y la indiferencia de muchos que ni siquiera saben qué aquí se jugará el mundial de fútbol.

Roberto Baggio se hizo fotógrafo con un cable que recien nacidos brazos los brazos de los grandes Albert Sordi de "Un americano en el Mundial".

El atacante del Lazio le quitó la gloria al volante de un coche-patrulla con sirenas y así se fue por las estimaciones y fue tomado por las cámaras de televisión tras el partido a la central lo que estaba ocurriendo.

En el colegio Pingry de las cercanías, los estudiantes se mostraron curiosos por la llegada del equipo italiano, pero su interés por el fútbol se desvaneció cuando comenzaron mañana.

En Warren, Nueva Jersey, a su paso frente a residencias encantadas y con pasajes y esto lo expresan las mismas estadísticas y sondeos. El último de estos, realizado por Gallup a pedido de USA Today y la cadena de televisión CNN, señala que a diez días de su iniciación, más de seis millones de estadounidenses no saben dónde se jugará el mundial.



Patrocinador Oficial de la Selección Boliviana de Fútbol

BOLIVIA No te dejaremos de alentar!

Ducal

SOLICITADA

UN HOMENAJE A LA CONSTANCIA Y DEDICACION

Los que recordamos con nostalgia un 12 de abril de 1969, tenemos aún en la retina la imagen de un joven impetuoso dispuesto a iniciar una carrera de gloria y por eso al servicio de sus colores y del club de sus amores, el gran "Club Bolívar".

Recordamos como un joven servidor al hombre que aumentó su tarea de dirigente, en sus inicios se dedicó de lleno a los jóvenes de las divisiones inferiores, arriesgando inclusive labores personales y de su familia, se preocupó de cuidar desde zapatos de fútbol hasta la tarea doméstica de preparar bocadillos y refrescos para sus jóvenes jugadores.

Como un ejemplo de constancia y dedicación, y como debe ser, año tras año fue escalando posiciones hasta llegar a ser Vicepresidente de su querido club; en más, aún cuando dejando todo de lado, no retaceó su concurso para dedicarse tiempo completo a la Gerencia de su club demostrando en todos sus actos una indiscutible lealtad.

Esta breve reseña de la trayectoria de un hombre entregado a su institución, la hacemos nosotros, sus hijos, que hemos vivido y sentido de cerca este ejemplo, gracias al cual también hemos recibido una sólida base moral y porque fundamentalmente pensamos que 25 años de constancia y dedicación deben ser premiados, aunque reconocemos que los hombres pasan y las instituciones quedan.

Vaya pues, esta pequeña nota, como justo premio y reconocimiento a nuestro Padre Dr. LOTHAR KERSCHER VILLAGOMEZ en sus 25 años de dirigente. ¡VIVA EL PODEROSO CLUB BOLIVAR!

La Paz, junio de 1994

Heinrich Kerschler R.
Erika Kerschler R.
Franz Kerschler R.

Ante un exigente rival, en su último partido de preparación

ALEMANIA GANO SIN CONVENCER

TORONTO, Jun 8 (Reuters).— El volante titular de Alemania Mario Basler fue sacado hoy en camilla al tiempo que el campo mundial de fútbol continuó su preparación para la Copa del Mundo sobre Canadá.

Un cabezazo a los 31 minutos del mediocampista Matthias Sammer y un gol del delantero Rudi Voeller en tiempo de descuento le aseguraron a Alemania un importante triunfo en su última prueba antes de inaugurar la Copa Mundial la semana próxima en Chicago. El entrenador alemán, John Hoenes, debió ser sacado al campo luego de un choque con el sustituto canadiense John Limniatis. Aparentemente Basler se golpeó una rodilla pero la gravedad de la lesión no fue inmediatamente conocida. Si la lesión es seria podría significar un golpe importante para el técnico Bert Vogts.

Basler se ha constituido en uno de los jugadores más destacados en los últimos partidos de preparación de la selección nacional a pesar de su escasa experiencia.

Su lesión rubricó una decepcionante tarde para Vogts cuya línea ofensiva careció de poder de definición. Vogts



Toronto, Canadá: El canadiense Geoff Angus, vuela sobre el alemán Matthias Sammer mientras que el capitán de Canadá, Colin Miller (derecha), observa la acción y cae. (Reuters).

Canadá empató sorpresivamente 1-1 con Brasil el domingo; pero los campeones mundiales tendrían que haber contado con mayores posibilidades de marcar frente a un equipo formado por jugadores provenientes de equipos modestos de Europa y de conjuntos semiprofesionales de América del Norte.

Los equipos alinearon así (con los minutos en paréntesis): Alemania: 1-Bodo Illgner; 10-Lothar Matthäus; 14-Thomas Berthold; 4-Jürgen Kohler (46 minutos); 5-Thomas Helmer; y 3-Andreas Brechne; 16-Matthias Sammer; 2-Thomas Strunz (67m); 15-Maurizio Gustafson; 21-Mario Basler (80m); 11-Stefan Kuntz; y 8-Thomas Haessler (85m); 17-Martin Wagner; 13-Rudi Voeller; y 18-Jürgen Klinsmann (46m).
Canadá: 1-Craig Ferreri; 2-Frank Yallop; 5-Bandy Samuël; 4-Mark Watson (46 minutos); 18-Rudy Doltsch; y 14-Ian Fraser (54m); 3-Ian Carter; 16-Nick Dasovic (59m); 11-Domenico Mobilio; 20-Geoff Angus (85m); 13-David Norman; 6-Colin Miller; y 8-Lyndon Hooper (73m); 12-John Limniatis; y 21-Eddy Berducco; (46m); 9-John Catliff; y 16-Carlo Corazzini.



México DF, 8 Jun (EFE).— El seleccionador mexicano de fútbol, Miguel Mejía Barón, declaró que Noruega, Finlandia y México jugarán en el mundial de Estados Unidos '94, "son tres rivales que merecen nuestra atención".
Mejía Barón, de 50 años, también precisó que "desde luego Italia es el construido favorito por el campeonato que juegan, y por muchas cosas más es nuestro rival de más prestigio".

Dallas, Texas: Integrantes de la selección de Corea del Sur, son aplaudidos por sus seguidores a su llegada a esta ciudad.
Corea jugará con España en su primer partido de la Copa del Mundo. Su grupo estará conformado además por Alemania y Bolivia (Reuters).

CHICAGO, 8 (ANSAP).— El jugador de Chicago, los futbolistas de la selección de Corea del Sur, son aplaudidos por sus seguidores a su llegada a esta ciudad.
Corea jugará con España en su primer partido de la Copa del Mundo. Su grupo estará conformado además por Alemania y Bolivia (Reuters).



grandes corporaciones estadounidenses lanzan en estos días una campaña de relaciones públicas para atraer al Mundial de fútbol utilizando una serie de vehículos programáticos que van desde los autobuses hasta las basas cupones y figuritas.
La publicidad mundialista, que se intensifica en las horas previas al inicio de la competencia, se centra en los jóvenes, tomando en cuenta que 16 millones de ellos juegan al fútbol.
Los patrocinadores de las competiciones, como General Motors y McDonald's, lanzan campañas globales, tomando en todo el mundo.

BELGICA DERROTO A HUNGRIA
BRUSELAS, Jun 8 (Reuters).— Bélgica se impuso 2-0 a Hungría en un encuentro amistoso de preparación para la Copa Mundial de Fútbol.
Los goles fueron anotados por Thierry Henry y Didier Drogba a los 36 y 57 minutos.
Nils a los 65. El tanto de Hungría lo marcó Zoltan Jani a los 85 minutos.
Belgica contará con 16.000 espectadores.
El Grupo F del Mundial de Fútbol de los Estados Unidos y Canadá se jugará en los estadios de Frisco y Arling Heights.

BRUSELAS, 8 (ANSAP).— Bélgica derrotó a Hungría por 2-0, en un partido amistoso de preparación para la Copa del Mundo, el sábado por la noche ante 16.000 espectadores.

LOS SUIZOS DEL PROXIMO SABADO



Suiza, perdió un solo cotejo durante las Eliminatorias europeas. Y eso ocurrió en Lisboa, ante Portugal, el trece de octubre de 1993. Pero el equipo dirigido por el inglés Roy Hodgson (9/8/47) consiguió una dulce revancha: se clasificó para el Mundial, dejando atrás a Portugal, su vencedor, a Escocia y a otros dos rivales de menor envergadura: Malta y Estonia.
Esa Suiza, que no llega al Mundial como gran candidato pero que puede complicarle la vida a sus rivales de la primera fase en el Grupo "A" (Estados Unidos, Rusia y Colombia), enfrentará a nuestra Selección, pasado mañana, en un amistoso de preparación para la Copa del Mundo.

Montreal: El director técnico de la selección de Suiza, Rod Hodgson (centro), conversa con sus jugadores durante la práctica realizada en la víspera. El seleccionado suizo se enfrentará el sábado a su similar de Bolivia.



Marco Pascolo, el posible arquero titular

EL PLANTEL
Varias veces hemos analizado a este conjunto mundialista, pero podemos volver a mencionarlo sus principales valores:
Arcueros: Marco Pascolo del Servette—que anduvo lesionado—es el aparente titular, pero no sería extraño que en la valla actuara Stefan Lehmann, del Slon, que ha jugado pocos encuentros pese a que debutó en 1989.
Defensores: Marc Hottiger, Dominique Herr, y sobre todo, Alain Geiger (más de 90 cotejos en la selección) son los principales valores de la zaga. El espaldado naturalizado Martin Rueda, e Yvan Deflancia (de un valor de 23 años) son otros nombres para la defensa.
Volantes: Hay dos o tres nombres respetables: Ciriaco Storza, que ahora juega en Alemania, pero fue el mejor futbolista suizo de 1993; Alain Sutter (del Nuremberg de Alemania), y Georges Bregy—el veterano de 36 años—podrían ser fundamentales, junto a Ohri, Bickel y el joven Sebastian Fournier.
Delanteros: Tres nombres para tener en cuenta y para inquietar a nuestros defensores: Sclipiane Chapuisat (25 años, del Borussia Dortmund de Alemania); Adrian Knup (del Sturgart alemán), y el delantero de 23 años, Marco Grassi que ha actuado en varios de los últimos encuentros.

Casti toda la defensa (Quentim, Hottiger, Herr, y Geiger) salió de un solo elenco suizo, el de Slon, y es natural que los futbolistas mencionados se conozcan muy bien.



Roy Hodgson, el técnico

Equipo que llega al arco rival (solamente dejó de anotar como visitante en Romal el elenco suizo tuvo en Substai (3) y Charpussat (2) a sus jugadores más efectivos.

USA 1	Suiza 1
México 1	Suiza 5
Hungría 1	Suiza 2
Suiza 1	Rep. Checa 0
Italia 1	Suiza 0

22/enero Los Angeles
26/enero México 1
9/marzo Budapest
20/abril Zurich
3/junio Roma

22/enero Los Angeles
26/enero México 1
9/marzo Budapest
20/abril Zurich
3/junio Roma

PON A BOLIVIA EN TU CORAZON
...ya llega tu PIN
BOLIVIA MUNDIAL 94
PRESENCIA TVB

PON A BOLIVIA EN TU CORAZON
...ya llega tu PIN
BOLIVIA MUNDIAL 94
PRESENCIA TVB



BOLIVIA

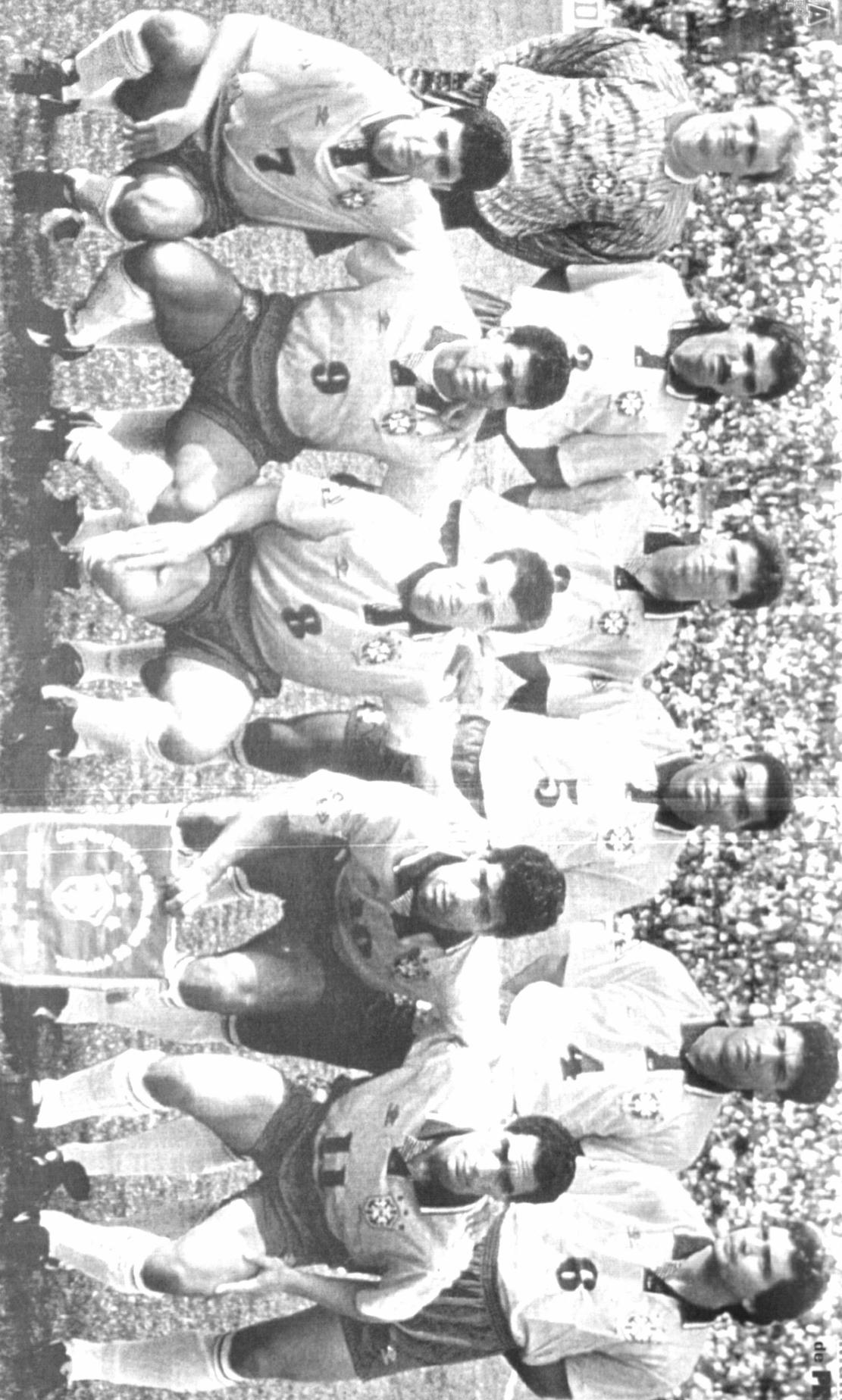
CONSEJO DE FÚTBOL PROFESIONAL
MAYOR DE LA FEDERACIÓN BOLIVIANA
DE FÚTBOL PROFESIONAL
C.O.F.P. S.A. S.R.L.
AV. D. O.

BRAD

BRASIL

la revista
Mundialista
de **PRESENÇA**

ADESCO



A TODOS LOS MAESTROS



Editor de **Presencia Juvenil**

Querido amigo, nuestro guía complace en separarlo en el camino de la vida, piedra angular.

EL EDUCADOR, es humilde, sencillo, varaz en forma metodológica en una preparación en avanzar siempre su meta, propuesta. EL EDUCADOR, es digno de respeto y admiración por una sola razón muy valerosa, el haberse comprometido a leer, pensar, enseñar y actuar. Liberándonos así de la ignorancia absoluta.

EL EDUCADOR, según su vocación hace del trabajo una verdadera labor de apostolado, educando al alumno sin distinguir raza, credo, color. EL EDUCADOR, forma y desarrolla la personalidad del individuo, y se estima recompensado cuando ve un día a su alumno hacer un digno profesional. EL EDUCADOR, debe ser el secretario, y su misión feo de la vida, como verdadera bendición de Dios Todopoderoso.

EL EDUCADOR, posee alta moral y profesional, sabe muy bien que esta arte exige verdadera honestidad en el desempeño de sus funciones. EL EDUCADOR, percibe un salario justo y digno que le permita vivir con decencia y sin estrecheces en su hogar junto a su familia.

EL EDUCADOR, tiene una gran capacidad de amar, es como un segundo padre, tiene deberes concretos para con sus alumnos, los trata con cariño, afecto, y mucha comprensión, busca el diálogo consistente con el educando. Deseo mucha bendición del Altísimo Dios, y salud para todos los maestros, me despido, un atento servidor. **DAVID SEPULVEDA Q.**

Proyecto "OSCAR"

Señor Director de "Presencia Juvenil".
Presente
Relativo a su persona por la labor inmensable al servicio de la juventud, aproposito de la coesión para dar un enfoque personal acerca del Proyecto OSCAR (Obras Sociales de Caminos de Acceso Rural).

El trabajo que se realiza en dicho Proyecto -además por decirlo así- beneficia a las poblaciones olvidadas que rodea, por lo tanto O.S.C.A.R. dirigió por el programa de enseñanza en un ejemplo a seguir, comprometiéndose en la formación, dedicación y conocimientos donde las jóvenes, niñas, adolescentes adquirimos conciencia de patria al conocer la realidad nacional; donde el tener se olvida dando paso al ser, pensando que hay mucha gente viviendo a la pobre que tiene poco y a pesar de ello lo comparte abundantemente sin esperar nada en cambio; donde todos los esfuerzos se fundieron en una sola palabra: colaboración.

El que se ofrece es un proyecto de enseñanza en un ejemplo a seguir, comprometiéndose en la formación, dedicación y conocimientos donde las jóvenes, niñas, adolescentes adquirimos conciencia de patria al conocer la realidad nacional; donde el tener se olvida dando paso al ser, pensando que hay mucha gente viviendo a la pobre que tiene poco y a pesar de ello lo comparte abundantemente sin esperar nada en cambio; donde todos los esfuerzos se fundieron en una sola palabra: colaboración.

RAFAEL CASTRO HERRERA
Secretaría Universitaria

Pepito el entusiasta

Querido lector: cuando escuchas a Pepito hablando de la vida, algunas veces te parece que te estás hablando con un amigo. Pepito es un chico de 15 años, vive en un barrio de la ciudad de Lima, pero cuando habla de su vida, parece que te estuviera contando la historia de un héroe.

Portada

¿Verdad que a veces te parece que estás leyendo una historia de aventuras? La portada de "Júpiter" es una obra de arte. Cada número trae una ilustración que te transporta a otro mundo. ¿Te gustaría saber más sobre "Júpiter"? Escríbeme a: **Júpiter, Calle 12, Lima 11, Perú.**

¿Me Escribes?

Si quieres recibir un ejemplar de "Júpiter" escríbeme a: **Júpiter, Calle 12, Lima 11, Perú.** También puedes escribirme a: **Júpiter, Calle 12, Lima 11, Perú.**

¡Una vez más!
¿Vas a contestar a Pepito?
Escríbeme a: **Júpiter, Calle 12, Lima 11, Perú.**

Júpiter
¿Te gustaría saber más sobre "Júpiter"? Escríbeme a: **Júpiter, Calle 12, Lima 11, Perú.**

¿Me Escribes?
Si quieres recibir un ejemplar de "Júpiter" escríbeme a: **Júpiter, Calle 12, Lima 11, Perú.**

Música y Guitarra

Fernando Mompo

Autor - Intérprete: IGNACIO COPANI

LOS CULTOS

Solución al BIBLIOGRAMA N° 1.070

25 aniversario

PRESENCIA

-contenido teológico-

La finalidad del escrito es animar a los seguidores de Jesús a permanecer firmes en la fe por medio de los apóstoles y no dejarse engañar con la predicación de falsos maestros que enseñan el evangelio de acuerdo a sus propias enseñanzas de los apóstoles.

Con gran amor y calor de corazón de Jesús, envía estas primeras enseñanzas de gran importancia.

La unidad de Dios (v. 28) y la Trinidad de Personas (v. 29). Para mostrar la divinidad de Jesús, cuya existencia aparece al estudio del tiempo (v. 5). Por eso, Cristo es el tiempo (v. 28).

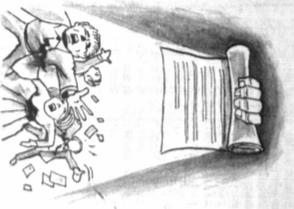
El Espíritu Santo está presente en los cristianos (v. 17-18).

En Antioquía y Niseno Testamento formaba una unidad con el Padre y el Hijo (v. 18, 21, 23-24).

La carta de Judas tiene mucha importancia para leer una sola carta respaldada en la lista de libros del Ant. Testamento, en varias ocasiones libros apócrifos del Antiguo Testamento, sobre todo el libro de Hebreos. Una de las cosas que más impresionó a los seguidores de Jesús fue el hecho de que Jesús no se apartó de los seguidores de Jesús, sino que permaneció con ellos hasta el fin de sus días.

La carta de Judas es una obra muy importante para leer una sola carta respaldada en la lista de libros del Ant. Testamento, en varias ocasiones libros apócrifos del Antiguo Testamento, sobre todo el libro de Hebreos. Una de las cosas que más impresionó a los seguidores de Jesús fue el hecho de que Jesús no se apartó de los seguidores de Jesús, sino que permaneció con ellos hasta el fin de sus días.

La carta de Judas es una obra muy importante para leer una sola carta respaldada en la lista de libros del Ant. Testamento, en varias ocasiones libros apócrifos del Antiguo Testamento, sobre todo el libro de Hebreos. Una de las cosas que más impresionó a los seguidores de Jesús fue el hecho de que Jesús no se apartó de los seguidores de Jesús, sino que permaneció con ellos hasta el fin de sus días.



LEÑA AL REY

1. Carta Sobre Pape FOLIO

2. Carta Sobre Pape FOLIO

3. Carta Sobre Pape FOLIO

4. Carta Sobre Pape FOLIO

5. Carta Sobre Pape FOLIO

6. Carta Sobre Pape FOLIO

7. Carta Sobre Pape FOLIO

8. Carta Sobre Pape FOLIO

9. Carta Sobre Pape FOLIO

10. Carta Sobre Pape FOLIO

11. Carta Sobre Pape FOLIO

12. Carta Sobre Pape FOLIO

13. Carta Sobre Pape FOLIO

14. Carta Sobre Pape FOLIO

15. Carta Sobre Pape FOLIO

16. Carta Sobre Pape FOLIO

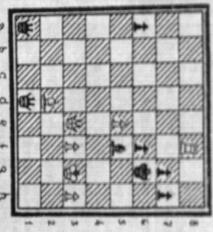
17. Carta Sobre Pape FOLIO

18. Carta Sobre Pape FOLIO

19. Carta Sobre Pape FOLIO

20. Carta Sobre Pape FOLIO

DIAGRAMA N° 8



¿Cómo adivinarás?

En un problema de adivinanza, las palabras con la primera letra de cada una forman una frase. En un problema de adivinanza, las palabras con la primera letra de cada una forman una frase. En un problema de adivinanza, las palabras con la primera letra de cada una forman una frase.

- Solución al Diagrama N° 7
1. D 36 + R 36
 2. C 42 + A 37
 3. A 37 + R 37
 4. C 34 + A 35
 5. C 43 + R 43
 6. f 45 con gran ventaja!

OLIMPIADAS CIENTÍFICAS BOLIVIANAS

7ma. Olimpiada Matemática Boliviana

- A.
1. Sabiendo que: $A = 1/6$ $B = 2/3$
Calcule y simplifique la fracción:
$$B = A + \frac{1}{\frac{A+B}{B}}$$
 2. Calcule el valor de X en:
$$\frac{X}{m} + 1 = \frac{X+1}{m+1}$$

Sabiendo que:
$$(m+1)^2 = (m+3)^2$$
 3. Racionalice el Denominador:
$$A = \frac{\sqrt{4 + \sqrt{6}}}{\sqrt{9}}$$
 4. Resolva la Ecuación:
$$\sqrt{3x+7} = \sqrt{9x-5} - \sqrt{x-2}$$
 5. Resolva la Ecuación Logarítmica:
$$\text{Log}_4 4 = 4 \text{Log}_4 x$$
- B.
1. Entre 2000 y 3000, Cuantos números naturales son múltiplos de 7, pero no de 11?
 2. Sabiendo que:
$$a+b=7$$

$$a \times b = 2$$

Calcule el valor de:
$$a^2 + a + b^2 + b + 1$$
 3. Si $a \cdot b = a^2 \cdot b^2$ $a \cdot b = 10$ $0 < b < 4$
Halle: $(-2)^b$
 9. En la figura $\overline{AB} = \overline{AC}$ el ángulo $\widehat{BAD} = 30^\circ$ y $\overline{AB} = \overline{AD}$
Calcule el ángulo X
 10. En el diagrama A, B, C son puntos de tangencia, X es el ángulo a.
- C.
11. Si a, b, c, son raíces de la Ecuación Cubica:
$$x^3 + px^2 + qx + r = 0$$

Halle el valor de: $\frac{1}{a^2} + \frac{1}{b^2} + \frac{1}{c^2}$
 12. Si $(1+x+x^2)^n = a_0 + a_1x + a_2x^2 + \dots + a_{2n}x^{2n}$ es una identidad en x. Si:
$$S = a_0 + a_1 + a_2 + \dots + a_{2n}$$

La suma S es igual a:
 13. Sea ABC un triángulo equilátero inscrito en una circunferencia O, M es un punto sobre el arco BC. Se dibuja \overline{AM} , \overline{BM} y \overline{CM} . \widehat{AM} es:
 14. Si $f(x) = \log \left(\frac{1+x}{1-x} \right)$ Para $-1 < x < 1$.
Calcule $f \left(\frac{3x-3x^3}{1-3x^2} \right)$
y exprese en términos de f(x).

LA ENFERMEDAD DEL SIGLO XXI

LOS NACIMIENTOS INDIGESTAN AL SISTEMA

Por Ximena Sotomayor B.

En el año 2030 el mundo deberá alcanzar a 9 mil millones de personas, no cabe la menor duda el sistema político actual no podrá dar abasto para atender a tanta gente. En un problema de adivinanza, las palabras con la primera letra de cada una forman una frase. En un problema de adivinanza, las palabras con la primera letra de cada una forman una frase.

El tema más controversial es la legislación del aborto. La posición de algunas potencias, como Estados Unidos, es favorable a que el aborto y el uso de los anticonceptivos sean una opción voluntaria para el control de la natalidad.

El mundo va cambiando, ahora los países desarrollados ya no tienen que eliminar la pobreza manteniendo un nivel de vida que permita el crecimiento. No parece justo que los países privilegiados del Primer Mundo, que se benefician de los más altos niveles de vida, sean los que impongan restricciones de natalidad.

Nadie debe querer, está en la ley del libre comercio y del desarrollo económico, siguiendo el ejemplo de los países que han logrado el desarrollo. El crecimiento de la población son más eficientes que otros países en el crecimiento económico.

Es cierto que el crecimiento demográfico incrementa la presión sobre los recursos naturales, pero también genera oportunidades de desarrollo. En un problema de adivinanza, las palabras con la primera letra de cada una forman una frase. En un problema de adivinanza, las palabras con la primera letra de cada una forman una frase.

El mundo va cambiando, ahora los países desarrollados ya no tienen que eliminar la pobreza manteniendo un nivel de vida que permita el crecimiento. No parece justo que los países privilegiados del Primer Mundo, que se benefician de los más altos niveles de vida, sean los que impongan restricciones de natalidad.

Nadie debe querer, está en la ley del libre comercio y del desarrollo económico, siguiendo el ejemplo de los países que han logrado el desarrollo. El crecimiento de la población son más eficientes que otros países en el crecimiento económico.

El mundo va cambiando, ahora los países desarrollados ya no tienen que eliminar la pobreza manteniendo un nivel de vida que permita el crecimiento. No parece justo que los países privilegiados del Primer Mundo, que se benefician de los más altos niveles de vida, sean los que impongan restricciones de natalidad.

Nadie debe querer, está en la ley del libre comercio y del desarrollo económico, siguiendo el ejemplo de los países que han logrado el desarrollo. El crecimiento de la población son más eficientes que otros países en el crecimiento económico.

El mundo va cambiando, ahora los países desarrollados ya no tienen que eliminar la pobreza manteniendo un nivel de vida que permita el crecimiento. No parece justo que los países privilegiados del Primer Mundo, que se benefician de los más altos niveles de vida, sean los que impongan restricciones de natalidad.

Nadie debe querer, está en la ley del libre comercio y del desarrollo económico, siguiendo el ejemplo de los países que han logrado el desarrollo. El crecimiento de la población son más eficientes que otros países en el crecimiento económico.

El mundo va cambiando, ahora los países desarrollados ya no tienen que eliminar la pobreza manteniendo un nivel de vida que permita el crecimiento. No parece justo que los países privilegiados del Primer Mundo, que se benefician de los más altos niveles de vida, sean los que impongan restricciones de natalidad.

Nadie debe querer, está en la ley del libre comercio y del desarrollo económico, siguiendo el ejemplo de los países que han logrado el desarrollo. El crecimiento de la población son más eficientes que otros países en el crecimiento económico.

El mundo va cambiando, ahora los países desarrollados ya no tienen que eliminar la pobreza manteniendo un nivel de vida que permita el crecimiento. No parece justo que los países privilegiados del Primer Mundo, que se benefician de los más altos niveles de vida, sean los que impongan restricciones de natalidad.

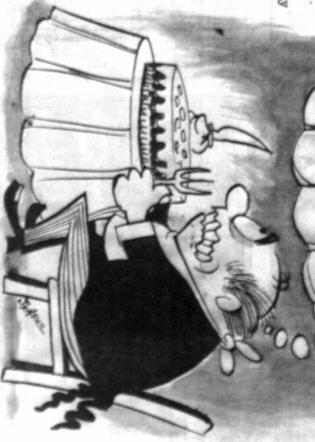
Nadie debe querer, está en la ley del libre comercio y del desarrollo económico, siguiendo el ejemplo de los países que han logrado el desarrollo. El crecimiento de la población son más eficientes que otros países en el crecimiento económico.

El mundo va cambiando, ahora los países desarrollados ya no tienen que eliminar la pobreza manteniendo un nivel de vida que permita el crecimiento. No parece justo que los países privilegiados del Primer Mundo, que se benefician de los más altos niveles de vida, sean los que impongan restricciones de natalidad.

Nadie debe querer, está en la ley del libre comercio y del desarrollo económico, siguiendo el ejemplo de los países que han logrado el desarrollo. El crecimiento de la población son más eficientes que otros países en el crecimiento económico.

El mundo va cambiando, ahora los países desarrollados ya no tienen que eliminar la pobreza manteniendo un nivel de vida que permita el crecimiento. No parece justo que los países privilegiados del Primer Mundo, que se benefician de los más altos niveles de vida, sean los que impongan restricciones de natalidad.

Nadie debe querer, está en la ley del libre comercio y del desarrollo económico, siguiendo el ejemplo de los países que han logrado el desarrollo. El crecimiento de la población son más eficientes que otros países en el crecimiento económico.

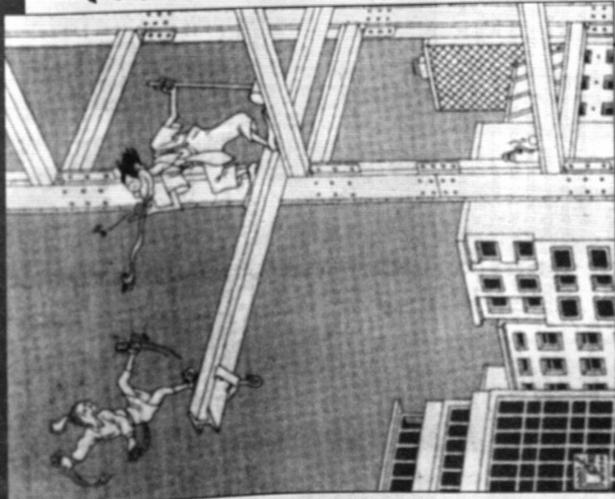


LAS ANGSTIAS DE LOS ADOLESCENTES

Por HERMINIO OTERO

A la pubertad, a caballo entre la preadolescencia y adolescencia, comporta descubrimientos, incertidumbres, transformaciones y conflictos que, en algunas ocasiones, se manifiestan con ansiedad y pueden llegar a la angustia. Aunque esta situación no es exclusiva de esta edad, presentamos unas imágenes que ayudarán a los adolescentes a descubrir los miedos, temores y fantasmas que les producen ansiedad y, en algunos casos, hasta angustia. Ofrecemos algunas pistas de análisis y posibilidades de trabajo con cada "angustia", después de presentar las líneas básicas que afectan a los chicos y chicas a estas edades.

El crecimiento físico, la pujanza sexual y la revolución psíquica llevan al púber (preadolescente-adolescente) a vivir aspectos contradictorios: necesidad de seguridad/libertad, vivencia de amor y ternura/odio y violencia, mutismo/extroversión. Además, van acompañados de una serie de sentimientos intensamente vividos que, para encauzarse, necesitan ser reconocidos y expresados.



MIEDO A LA INSEGURIDAD

INSEGURIDAD. NO TENER DÓNDE AGARRARSE. NO TENER BASTA BAJO LOS PIES. SER HERIDO DE LOS ADULTOS. LOS ADULTOS NO DAN ESPACIO, LE LANZAN... PERDIDA DEL SEQUELLO Y EL CONTROL. CAREER, RUMBALAN. VOLAR, RETAR EN EL AIRE.

- ¿Con qué masos te han golpeado?
- ¿Que gancho tienes tú para agarrarte? ¿Que gancho quisieras tener?
- Los padres: para andar más deprisa, así para volar... Pero también son más inestables.
- ¿Hay un recipiente sobre la viga inferior? ¿De qué está- ría compuesto el bote de agua que te diera fuerza, seguri- dad, confianza, equilibrio, libertad? Pon también la fórmula del universo, que saca las heridas. O di las biografías de tu cuerpo y de tu vida que necesitan agua...
- El edificio está en construcción. ¿Cómo es tu edificio? Dibújalo. O concéptu ese.

DESPEGUE DE UNA VEZ POR TODAS Y ELEVESE CON LA PROFESION DE SU AGRADO

modern schools
 ESCUELA ACADÉMICA
 ESCUELA DE DANZA
 ESCUELA DE GOLF
 ESCUELA DE INGLÉS
 ESCUELA DE JAZZ
 ESCUELA DE KARATE
 ESCUELA DE MÚSICA
 ESCUELA DE PINTURA
 ESCUELA DE PSICOLOGÍA
 ESCUELA DE TÁCTIL
 ESCUELA DE YOGA
 ESCUELA DE ZUMBA
 ESCUELA DE ARTES MARCIALES
 ESCUELA DE COCINA
 ESCUELA DE FOTOGRAFÍA
 ESCUELA DE GOLF
 ESCUELA DE INGLÉS
 ESCUELA DE JAZZ
 ESCUELA DE KARATE
 ESCUELA DE MÚSICA
 ESCUELA DE PINTURA
 ESCUELA DE PSICOLOGÍA
 ESCUELA DE TÁCTIL
 ESCUELA DE YOGA
 ESCUELA DE ZUMBA
 ESCUELA DE ARTES MARCIALES
 ESCUELA DE COCINA
 ESCUELA DE FOTOGRAFÍA

Procesos de PENSAMIENTO

2.- ¿Qué semejanzas o características compartidas descubres entre los objetos que se dan a continuación?

Semejanzas

- a) Círculo, moneda, plato
- b) Termómetro, reloj, escuadra
- c) Kerosene, agua, alcohol
- d) Clavo, cuchillo, tornillo

3.- ¿Cuáles son similares, considerando la variable que se pide? En- cierra en un círculo, 2 que puedan considerarse similares.

Variable

- a) Velocidad - tortuga auto motocicleta
- b) Velocidad - gallina conejo rata
- c) Tamaño - cabra caballo
- d) Precio - Bs. 50.000 Bs. 45.000
- e) Distancia - Cochabamba Sucre Santa Cruz desde La Paz

LAURA EDITH BALDIVIESO
 CENTRO DE ORIENTACIÓN PSICOLÓGICA Y PEDAGÓGICA

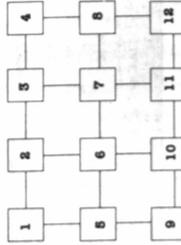
Respuesta a la "Cruz Mágica" del anterior número

	3	2	
5	10	11	8
1	6	7	12
	15	14	

Resuelve: La vuelta del cuidador

Un sereno cuida de noche este almacén gigantesco. Los cuadros nume- rados representan las secciones del almacén y las líneas, los pasillos. Cada vuelta empieza en la sección 5 termina en el 8 y pasa por cada uno de los 17 pasillos que tienen 100 metros de largo.

Naturalmente el sereno trata de utilizar la vuelta más corta posible, también se tiene que recorrer algunos pasillos 2 veces. ¿Cuánto mide el recorrido más corto?



SEMEJANZAS

amos analizado detenidamente la observación y descripción de diferencias. Para completar el proceso de observación es necesario analizar las semejanzas.

Se puede utilizar 3 descripciones y pedir a los participantes elegir 2 que tengan similitudes relativas a las variables especificadas. Hay situaciones en que las semejanzas de 2 objetos es total. Esto sig- nifica que los 2 objetos muestran características idénticas en cuanto a la variable que se considera.

Hay situaciones en que las semejanzas son relativas, es decir, se pa- recen entre sí más que cualquiera de ellas con el 3er. elemento.

Esta introducción puede ayudar a los participantes a establecer la idea de semejanza relativa. Poco a poco se darán cuenta que las decisio- nes sobre la semejanza de 2 ó más características, depende claramente del contexto total y de las características de los objetos que están en comparación.

Si se compara un perro, un gato y una vaca -el gato y el perro, pue- den ser considerados similares en cuanto a la variable tamaño. Pero si se compara un gato, un perro y un conejo, el conejo y el gato formarán un cuadro relativamente distinto en cuanto a la variable ta- maño.

Este proceso de identificación de la semejanza relativa tiene la finali- dad de:

- fortalecer el concepto de variable
- buscar semejanzas entre objetos aplicando el concepto de variable.
- iniciar la comprensión del concepto de variable relativa.
- reconocer características comunes de los objetos, de acuerdo al con- texto que se encuentran.
- evaluar las semejanzas entre objetos.

Prácticas:

1.- ¿Qué variable corresponde a la siguiente descripción?

- Ochoó
- Mara
- Roble
- Pino

¿Cuál es la variable?

- Silla
- Sillón
- Taburete
- Sofá

¿Cuál es la variable?

juvenil

25 aniversario

PRESENCIA

juvenil

25 aniversario

PRESENCIA

Lemos en la Sagrada Escritura: "El espíritu es animoso pero la carne es débil" (Mt. 26, 41) y también leemos: "Yo lo puedo todo en Aquel que me fortalece" (Filip. 4, 13). ¿qué concluimos de estos dos versículos? Que, para cumplir el PLAN DE DIOS en nosotros, es indispensable la oración y el permanente contacto con El.

Jóvenes Valoran y Posponeen el Sexo



Desde 1993 ha surgido en los barrios un movimiento que promueve la castidad, con la expresión **EL AMOR VERDADERO ESPERA**.

Los católicos nos adherimos a esta campaña.

Consiste en que los adolescentes dan valor a la PROMESA y se comprometen a guardarla hasta el matrimonio. También incluye a aquellos que habiendo tenido relaciones sexuales, a partir de ese momento quieren abstenerse del sexo.

El AMOR VERDADERO es valioso y constituye una poderosa razón, para postergar las relaciones sexuales hasta el matrimonio.

Por lo menos cinco razones de amor nos moviera a la pureza:

- EL AMOR VERDADERO A DIOS, que se manifiesta auténticamente en la obediencia a sus Mandamientos.
- EL AMOR VERDADERO A NUESTRO FUTURO ESPOSO(A):) que puede hacer un compromiso con esa persona inclusiva antes de conocerlo(a), incluyendo el compromiso de conservar la pureza sexual.
- EL AMOR VERDADERO AL ENAMORADO(A) ACTUAL: el sexo antes del matrimonio siempre hiera a las personas. Si a ti le importa la persona con la que estás saliendo, puedes elegir no lastimarla por causa de una incontinencia sexual.
- EL AMOR VERDADERO A TUS FUTUROS HIJOS: ahora puedes comenzar a amar al hijo que

AMOR VERDADERO ESPERA

La promesa se hace en estos términos:

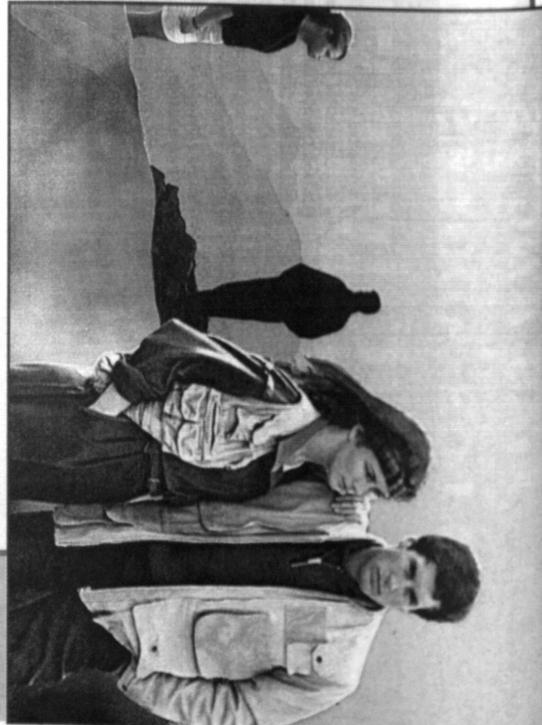
Convenido de que el Amor Verdadero Espera, me comprometo ante Dios, ante mi mismo (a), mi familia, aquellos con quienes enamore, mi futura pareja y mis futuros hijos, a mantenerme sexualmente puro (a) hasta el día de mi matrimonio.

Hombres _____ Fecha _____

Nos proponemos o-munir el valor físico, emocional y espiritual que tiene permanecer sexualmente puros hasta el matrimonio.

En la actualidad estamos viviendo en una sociedad obsesionada con el sexo en sus anuncios, televisión, cine, música. Los jóvenes necesitan una perspectiva diferente, una alternativa.

Planifiquemos a las familias el desarrollo de oración dentro del hogar, el comportamiento sexual a la luz de las Sagradas Escrituras.



Puedes recibir mayores informes en: CASA NAZARET calle Capulán Castiello esquina 40 de Octubre N° 408 (Zona S. Pedro, La Paz) Tels. 545108 y 5282856



FIXTURE

...BOLIVIA...! estamos contigo...!

PRIMERA FASE

GRUPO	GRUPO	GRUPO	GRUPO	GRUPO	GRUPO
GRUPO A	GRUPO B	GRUPO C	GRUPO D	GRUPO E	GRUPO F
GRUPO G	GRUPO H	GRUPO I	GRUPO J	GRUPO K	GRUPO L

GRANDORES OCTAVOS DE FINAL

SABIDO 2	DOMINGO 3
1. GRUPO A	1. GRUPO A
2. GRUPO B	2. GRUPO B
3. GRUPO C	3. GRUPO C
4. GRUPO D	4. GRUPO D
5. GRUPO E	5. GRUPO E
6. GRUPO F	6. GRUPO F
7. GRUPO G	7. GRUPO G
8. GRUPO H	8. GRUPO H
9. GRUPO I	9. GRUPO I
10. GRUPO J	10. GRUPO J
11. GRUPO K	11. GRUPO K
12. GRUPO L	12. GRUPO L

GRAN FINAL

SABIDO 16	DOMINGO 17
1. GRUPO A	1. GRUPO A
2. GRUPO B	2. GRUPO B
3. GRUPO C	3. GRUPO C
4. GRUPO D	4. GRUPO D
5. GRUPO E	5. GRUPO E
6. GRUPO F	6. GRUPO F
7. GRUPO G	7. GRUPO G
8. GRUPO H	8. GRUPO H
9. GRUPO I	9. GRUPO I
10. GRUPO J	10. GRUPO J
11. GRUPO K	11. GRUPO K
12. GRUPO L	12. GRUPO L

COPA MUNDIAL USA '94

Invitamos a los jóvenes a reflexionar: CADA VEZ QUE UNO SE SALE DE LOS LIMITES DE DIOS, HAY FUERTES CONSECUENCIAS.

Equipos Participantes

CONVOCADOS POR SUS GRUPOS

GRUPO	GRUPO	GRUPO	GRUPO	GRUPO	GRUPO
GRUPO A	GRUPO B	GRUPO C	GRUPO D	GRUPO E	GRUPO F
GRUPO G	GRUPO H	GRUPO I	GRUPO J	GRUPO K	GRUPO L

RESUMIDOS 1ra. FASE

GRUPO	GRUPO	GRUPO	GRUPO	GRUPO	GRUPO
GRUPO A	GRUPO B	GRUPO C	GRUPO D	GRUPO E	GRUPO F
GRUPO G	GRUPO H	GRUPO I	GRUPO J	GRUPO K	GRUPO L

OCTAVOS DE FINAL

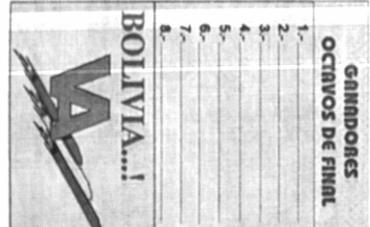
SABIDO 2	DOMINGO 3
1. GRUPO A	1. GRUPO A
2. GRUPO B	2. GRUPO B
3. GRUPO C	3. GRUPO C
4. GRUPO D	4. GRUPO D
5. GRUPO E	5. GRUPO E
6. GRUPO F	6. GRUPO F
7. GRUPO G	7. GRUPO G
8. GRUPO H	8. GRUPO H
9. GRUPO I	9. GRUPO I
10. GRUPO J	10. GRUPO J
11. GRUPO K	11. GRUPO K
12. GRUPO L	12. GRUPO L

GRANDORES OCTAVOS DE FINAL

SABIDO 2	DOMINGO 3
1. GRUPO A	1. GRUPO A
2. GRUPO B	2. GRUPO B
3. GRUPO C	3. GRUPO C
4. GRUPO D	4. GRUPO D
5. GRUPO E	5. GRUPO E
6. GRUPO F	6. GRUPO F
7. GRUPO G	7. GRUPO G
8. GRUPO H	8. GRUPO H
9. GRUPO I	9. GRUPO I
10. GRUPO J	10. GRUPO J
11. GRUPO K	11. GRUPO K
12. GRUPO L	12. GRUPO L

GRAN FINAL

SABIDO 16	DOMINGO 17
1. GRUPO A	1. GRUPO A
2. GRUPO B	2. GRUPO B
3. GRUPO C	3. GRUPO C
4. GRUPO D	4. GRUPO D
5. GRUPO E	5. GRUPO E
6. GRUPO F	6. GRUPO F
7. GRUPO G	7. GRUPO G
8. GRUPO H	8. GRUPO H
9. GRUPO I	9. GRUPO I
10. GRUPO J	10. GRUPO J
11. GRUPO K	11. GRUPO K
12. GRUPO L	12. GRUPO L



GRAN FINAL

SABIDO 16	DOMINGO 17
1. GRUPO A	1. GRUPO A
2. GRUPO B	2. GRUPO B
3. GRUPO C	3. GRUPO C
4. GRUPO D	4. GRUPO D
5. GRUPO E	5. GRUPO E
6. GRUPO F	6. GRUPO F
7. GRUPO G	7. GRUPO G
8. GRUPO H	8. GRUPO H
9. GRUPO I	9. GRUPO I
10. GRUPO J	10. GRUPO J
11. GRUPO K	11. GRUPO K
12. GRUPO L	12. GRUPO L

GRAN FINAL

SABIDO 16	DOMINGO 17
1. GRUPO A	1. GRUPO A
2. GRUPO B	2. GRUPO B
3. GRUPO C	3. GRUPO C
4. GRUPO D	4. GRUPO D
5. GRUPO E	5. GRUPO E
6. GRUPO F	6. GRUPO F
7. GRUPO G	7. GRUPO G
8. GRUPO H	8. GRUPO H
9. GRUPO I	9. GRUPO I
10. GRUPO J	10. GRUPO J
11. GRUPO K	11. GRUPO K
12. GRUPO L	12. GRUPO L



PRESENCIA

25 aniversario

Diario: GIRA Y COURTE



La Paz, Bolivia, Jueves 9 de Junio de 1994



25 aniversario

PRESENCIA